

# Επίσημη Εφημερίδα L 341

## της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση  
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

56ο έτος  
18 Δεκεμβρίου 2013

### Περιεχόμενα

#### I Νομοθετικές πράξεις

##### ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Οδηγία 2013/58/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ (Φερεγγυότητα II) όσον αφορά την ημερομηνία μεταφοράς της στο εθνικό δίκαιο και την ημερομηνία εφαρμογής της, καθώς και την ημερομηνία κατάρτισης ορισμένων οδηγιών (Φερεγγυότητα I) <sup>(1)</sup> ..... 1

##### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση αριθ. 1351/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στο Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας ..... 4

#### II Μη νομοθετικές πράξεις

##### ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1352/2013 της Επιτροπής, της 4ης Δεκεμβρίου 2013, για την κατάρτιση των εντύπων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας ..... 10

Τιμή: 4 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

EL

Οι πράξεις των οποίων οι τίτλοι έχουν τυπωθεί με λευκά στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1353/2013 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2013, για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Liers vlaaike (ΠΓΕ)] ..... 32
  
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1354/2013 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, περί εξαιρέσεως των υποδιαιρέσεων ICES 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας για το 2014, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων ..... 34
  
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1355/2013 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης <sup>(1)</sup> ..... 35
  
- ★ Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1356/2013 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή ..... 43
  
- ★ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1357/2013 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ..... 47
  
- Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1358/2013 της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών ..... 50

#### ΟΔΗΓΙΕΣ

- ★ Εκτελεστική οδηγία 2013/63/ΕΕ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για την τροποποίηση των παραρτημάτων Ι και ΙΙ της οδηγίας 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις ελάχιστες προϋποθέσεις τις οποίες πρέπει να ικανοποιούν οι σπόροι γεωμύλων και οι μερίδες σπόρων γεωμύλων <sup>(1)</sup> ..... 52

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- ★ Απόφαση 2013/768/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2013, για τις δραστηριότητες της ΕΕ προς υποστήριξη της εφαρμογής της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Ασφάλεια ..... 56



<sup>(1)</sup> Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

## I

(Νομοθετικές πράξεις)

## ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΟΔΗΓΙΑ 2013/58/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ (Φερεγγυότητα ΙΙ) όσον αφορά την ημερομηνία μεταφοράς της στο εθνικό δίκαιο και την ημερομηνία εφαρμογής της, καθώς και την ημερομηνία κατάργησης ορισμένων οδηγιών (Φερεγγυότητα Ι)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

βάση τους κινδύνους για τη ρύθμιση και την εποπτεία των ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών επιχειρήσεων της Ένωσης. Το εν λόγω σύστημα έχει ουσιώδη σημασία για την εξασφάλιση ενός ασφαλούς και στέρεου ασφαλιστικού τομέα που να μπορεί να παρέχει βιώσιμα ασφαλιστικά προϊόντα και να στηρίζει την πραγματική οικονομία μέσω της ενθάρρυνσης μακροπρόθεσμων επενδύσεων και πρόσθετης σταθερότητας.

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 1 και το άρθρο 62,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

- (2) Η οδηγία 2011/89/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup> εισάγει ορισμένες τροποποιήσεις στα άρθρα 212 έως 262 της οδηγίας 2009/138/ΕΚ, που θα πρέπει να ισχύσουν από τις 10 Ιουνίου 2013.

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (3) Η οδηγία 2012/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> τροποποιεί την οδηγία 2009/138/ΕΚ μεταθέτοντας την ημερομηνία μεταφοράς της στο εθνικό δίκαιο από τις 31 Οκτωβρίου 2012 στις 30 Ιουνίου 2013, την ημερομηνία εφαρμογής από την 1η Νοεμβρίου 2012 στην 1η Ιανουαρίου 2014 και την ημερομηνία

- (1) Η οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> προβλέπει ένα σύγχρονο σύστημα με

<sup>(1)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 21ης Νοεμβρίου 2013 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 2013.

<sup>(2)</sup> Οδηγία 2009/138/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, σχετικά με την ανάληψη και την άσκηση δραστηριοτήτων ασφάλισης και αντασφάλισης (Φερεγγυότητα ΙΙ) (ΕΕ L 335 της 17.12.2009, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 2011/89/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2011, για τροποποίηση των οδηγιών 98/78/ΕΚ, 2002/87/ΕΚ, 2006/48/ΕΚ και 2009/138/ΕΚ όσον αφορά τη συμπληρωματική εποπτεία των χρηματοπιστωτικών οντοτήτων που ανήκουν σε χρηματοπιστωτικούς ομίλους ετερογενών δραστηριοτήτων (ΕΕ L 326 της 8.12.2011, σ. 113).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 2012/23/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2012, για την τροποποίηση της οδηγίας 2009/138/ΕΚ όσον αφορά την ημερομηνία μεταφοράς της στο εθνικό δίκαιο, την ημερομηνία εφαρμογής της και την ημερομηνία κατάργησης ορισμένων οδηγιών (ΕΕ L 249 της 14.9.2012, σ. 1).

κατάργησης των υφιστάμενων ασφαλιστικών και αντασφαλιστικών οδηγιών <sup>(1)</sup> (συλλογικά αναφερόμενες ως «Φερεγγυότητα Ι») από την 1η Νοεμβρίου 2012 έως την 1η Ιανουαρίου 2014.

- (4) Στις 19 Ιανουαρίου 2011, η Επιτροπή εξέδωσε πρόταση («πρόταση Omnibus II») για την τροποποίηση, μεταξύ άλλων, της οδηγίας 2009/138/EK προκειμένου να ληφθεί υπόψη η νέα εποπτική δομή για τις ασφαλίσεις, ιδίως η σύσταση της Ευρωπαϊκής Εποπτικής Αρχής [Ευρωπαϊκή Αρχή Ασφαλίσεων και Επαγγελματικών Συντάξεων (ΕΑΑΕΣ)]. Η πρόταση Omnibus II περιλαμβάνει επίσης διατάξεις για τη χρονική μετάθεση της ημερομηνίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και της ημερομηνίας εφαρμογής της οδηγίας 2009/138/EK, καθώς και της ημερομηνίας κατάργησης της Φερεγγυότητας Ι, και χρησιμεύει ως μέσο προσαρμογής της οδηγίας 2009/138/EK στην έναρξη ισχύος της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης με τη μετατροπή των διατάξεων που εξουσιοδοτούν την Επιτροπή να θεσπίζει εκτελεστικά μέτρα σε διατάξεις που εξουσιοδοτούν την Επιτροπή να θεσπίζει εκτελεστικές και κατ' εξουσιοδότηση πράξεις.
- (5) Δεδομένης της πολυπλοκότητας της πρότασης Omnibus II, υπάρχει ο κίνδυνος να μην έχει τεθεί σε ισχύ πριν από την

ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και την ημερομηνία εφαρμογής της οδηγίας 2009/138/EK. Αν παραμείνουν αμετάβλητες οι λόγω ημερομηνίες, η οδηγία 2009/138/EK θα έπρεπε να τεθεί σε εφαρμογή πριν από την έναρξη ισχύος των μεταβατικών κανόνων και των σχετικών προσαρμογών, περιλαμβανομένων και περαιτέρω διευκρινίσεων όσον αφορά τις αρμοδιότητες για τη θέσπιση κατ' εξουσιοδότηση και εκτελεστικών πράξεων, που προβλέπονται στην πρόταση Omnibus II.

- (6) Προκειμένου να αποφευχθεί η επιβολή υπερβολικά επαχθών νομοθετικών υποχρεώσεων στα κράτη μέλη στο πλαίσιο της οδηγίας 2009/138/EK και αργότερα στο πλαίσιο της νέας εποπτικής δομής που προβλέπεται από την πρόταση Omnibus II, είναι επομένως σκόπιμη η χρονική μετάθεση της ημερομηνίας μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και της ημερομηνίας εφαρμογής της οδηγίας 2009/138/EK, προκειμένου να δοθεί στις εποπτικές αρχές και τις ασφαλιστικές και αντασφαλιστικές επιχειρήσεις επαρκής χρόνος ώστε να προετοιμαστούν για την εισαγωγή της νέας αυτής δομής.
- (7) Είναι προφανές από τη χρονολογική σειρά των γεγονότων ότι οι μετατιθέμενες ημερομηνίες μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο και εφαρμογής της οδηγίας 2009/138/EK θα πρέπει να ισχύουν επίσης και για τις τροποποιήσεις της εν λόγω οδηγίας που επήλθαν με την οδηγία 2011/89/EK.

<sup>(1)</sup> Οδηγία 64/225/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Φεβρουαρίου 1964, περί καταργήσεως των περιορισμών στο δικαίωμα εγκαταστάσεως και στην ελεύθερη παροχή υπηρεσιών στον τομέα της αντασφάλισεως και της αντεγκωρήσεως (ΕΕ 56 της 4.4.1964, σ. 878/64)· πρώτη οδηγία 73/239/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1973 περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την ανάληψη δραστηριότητας πρωτασφάλισεως, εκτός της ασφάλισεως ζωής, και την άσκηση αυτής (ΕΕ L 228 της 16.8.1973, σ. 3)· οδηγία 73/240/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 24ης Ιουλίου 1973, περί καταργήσεως των περιορισμών στο δικαίωμα εγκαταστάσεως στον τομέα της πρωτασφάλισεως εκτός από την ασφάλιση ζωής (ΕΕ L 228 της 16.8.1973, σ. 20)· οδηγία 76/580/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 29ης Ιουνίου 1976, περί τροποποιήσεως της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ (ΕΕ L 189 της 13.7.1976, σ. 13)· οδηγία 78/473/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Μαΐου 1978, περί συντονισμού των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων στον τομέα της κοινωνικής συνασφάλισεως (ΕΕ L 151 της 7.6.1978, σ. 25)· οδηγία 84/641/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 1984, για την τροποποίηση, όσον αφορά ιδίως την τουριστική βοήθεια, της πρώτης οδηγίας (73/239/ΕΟΚ) (ΕΕ L 339 της 27.12.1984, σ. 21)· οδηγία 87/344/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1987, για το συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την ασφάλιση νομικής προστασίας (ΕΕ L 185 της 4.7.1987, σ. 77)· δεύτερη οδηγία 88/357/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 1988, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων σχετικά με την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής, και για τη θέσπιση των διατάξεων που σκοπό έχουν να διευκολύνουν την πραγματική άσκηση της ελεύθερης παροχής υπηρεσιών (ΕΕ L 172 της 4.7.1988, σ. 1)· οδηγία 92/49/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Ιουνίου 1992, για τον συντονισμό των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν την πρωτασφάλιση, εκτός της ασφάλειας ζωής (τρίτη οδηγία για την πρωτασφάλιση εκτός της ασφάλειας ζωής) (ΕΕ L 228 της 11.8.1992, σ. 1)· οδηγία 98/78/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Οκτωβρίου 1998, σχετικά με τη συμπληρωματική εποπτεία ασφαλιστικών επιχειρήσεων στο πλαίσιο ενός ασφαλιστικού ομίλου (ΕΕ L 330 της 5.12.1998, σ. 1)· οδηγία 2001/17/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 19ης Μαρτίου 2001, για την εξυγίανση και την εκκαθάριση των ασφαλιστικών επιχειρήσεων (ΕΕ L 110 της 20.4.2001, σ. 28)· οδηγία 2002/83/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, σχετικά με την ασφάλιση ζωής (ΕΕ L 345 της 19.12.2002, σ. 1)· οδηγία 2005/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2005, σχετικά με τις αντασφαλίσεις (ΕΕ L 323 της 9.12.2005, σ. 1).

- (8) Για λόγους ασφάλειας δικαίου, θα πρέπει να μετατεθεί χρονικά η ημερομηνία κατάργησης της Φερεγγυότητας Ι αναλόγως.
- (9) Δεδομένου του πολύ σύντομου χρονικού διαστήματος που απομένει πριν από τις σχετικές ημερομηνίες που καθορίζονται στην οδηγία 2009/138/EK, η παρούσα οδηγία θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ χωρίς καθυστέρηση.
- (10) Κατά συνέπεια, είναι αιτιολογημένη η εφαρμογή, στην παρούσα περίπτωση, της εξαιρέσης για κατεπείγουσες περιπτώσεις που προβλέπεται στο άρθρο 4 του πρωτοκόλλου αριθ. 1 σχετικά με τον ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, όσον αφορά τη διαβίβαση της πρότασης για την παρούσα οδηγία στα εθνικά κοινοβούλια,

ΕΞΕΛΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Η οδηγία 2009/138/EK τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το άρθρο 309 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

- α) στο πρώτο εδάφιο, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 2013» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Μαρτίου 2015»·

β) στο δεύτερο εδάφιο, η ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2014» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2016».

2) Στην πρώτη παράγραφο του άρθρου 310, η ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2014» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2016».

3) Στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 311, η ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2014» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Ιανουαρίου 2016».

#### Άρθρο 2

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Στρασβούργο, 11 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

V. LEŠKEVIČIUS

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1351/2013/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 11ης Δεκεμβρίου 2013

για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στο Χασεμιτικό Βασίλειο της Ιορδανίας

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 212,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία <sup>(1)</sup>,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι σχέσεις μεταξύ της Ένωσης και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας («Ιορδανία») αναπτύσσονται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας (ΕΠΓ). Η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Ιορδανίας, αφετέρου <sup>(2)</sup> («συμφωνία σύνδεσης ΕΕ-Ιορδανίας») άρχισε να ισχύει από την 1η Μαΐου 2002. Αναπτύσσεται περαιτέρω διμερής διάλογος και οικονομική συνεργασία στο πλαίσιο σχεδίων δράσης για την ΕΠΓ, το τελευταίο από τα οποία καλύπτει την περίοδο 2010-2015. Το 2010 η Ένωση διασφάλισε για την Ιορδανία συνεργασία «προηγμένου καθεστώτος», που καλύπτει ευρύ πεδίο συνεργασίας μεταξύ των συμβαλλόμενων μερών. Το 2013 η συμφωνία σύνδεσης ΕΕ-Ιορδανίας συμπληρώθηκε με μια συμφωνία-πλαίσιο μεταξύ της Ένωσης και της Ιορδανίας σχετικά με τις γενικές αρχές που θα διέπουν τη συμμετοχή της Ιορδανίας στα προγράμματα της Ένωσης, διευρύνοντας έτσι τη συνεργασία μεταξύ των δύο μερών.

(2) Η οικονομία της Ιορδανίας έχει επηρεαστεί σημαντικά από εσωτερικά γεγονότα σχετιζόμενα με τα όσα συμβαίνουν στη νότια Μεσόγειο από τα τέλη του 2010, γνωστά ως «αραβική άνοιξη», καθώς και από τη συνεχιζόμενη περιφερειακή αναταραχή, κυρίως στις γειτονικές χώρες της Αιγύπτου και της Συρίας. Η υψηλή ιδιαίτερα εισροή προσφύγων από τη Συρία που αναζητήσαν καταφύγιο στην Ιορδανία έχει δυσμενείς επιπτώσεις στην οικονομία της χώρας. Στο πλαίσιο ενός ασθενέστερου οικονομικού περιβάλλοντος παγκοσμίως, οι επαναλαμβανόμενες διακοπές της ροής φυσικού αερίου από την Αίγυπτο ανάγκασαν την Ιορδανία να αντικαταστήσει

τις εισαγωγές από την Αίγυπτο με ακριβότερα καύσιμα για την παραγωγή ηλεκτρικού ρεύματος και οι σημαντικοί οικονομικοί πόροι που απαιτούνται για την παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στους πρόσφυγες από τη Συρία που βρίσκονται στο έδαφος της Ιορδανίας είχαν ως αποτέλεσμα σημαντικά εξωτερικά και δημοσιονομικά χρηματοδοτικά κενά.

(3) Αφότου ξεκίνησε η αραβική άνοιξη, η Ένωση έχει καταστήσει σαφή σε αρκετές περιπτώσεις τη δέσμευσή της να υποστηρίξει την Ιορδανία όσον αφορά τη διαδικασία των οικονομικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων που ακολουθεί. Η δέσμευση αυτή βεβαιώθηκε εκ νέου, τον Δεκέμβριο του 2012, στα συμπεράσματα της 10ης συνάντησης του Συμβουλίου Σύνδεσης μεταξύ της Ένωσης και της Ιορδανίας.

(4) Η γεωγραφική θέση της Ιορδανίας την καθιστά επίσης στρατηγική χώρα για τη σταθερότητα και την ασφάλεια στη Μέση Ανατολή, αλλά και χώρα ιδιαίτερα ευάλωτη σε εξωτερικούς κλονισμούς, τόσο σε πολιτικό όσο και σε οικονομικό επίπεδο. Επομένως, είναι σημαντικό να παρασχεθεί επαρκής στήριξη στην Ιορδανία και να διευρυνθεί ο πολιτικός και οικονομικός διάλογος μεταξύ της Ένωσης και της Ιορδανίας.

(5) Η Ιορδανία έχει ξεκινήσει μια σειρά από πολιτικές μεταρρυθμίσεις, με σημαντικότερο αποτέλεσμα την έγκριση από το ιορδανικό κοινοβούλιο περισσότερων από 40 συνταγματικών αναθεωρήσεων τον Σεπτέμβριο του 2011, πράγμα που αποτελεί σημαντικό βήμα προς τη δημιουργία ενός πλήρως αναπτυγμένου δημοκρατικού συστήματος. Η πολιτική και οικονομική στήριξη της Ένωσης στη μεταρρυθμιστική διαδικασία της Ιορδανίας συνάδει με την πολιτική της Ένωσης για την περιοχή της νότιας Μεσογείου, όπως αυτή ορίζεται στο πλαίσιο της ΕΠΓ.

(6) Σύμφωνα με την κοινή δήλωση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, που εγκρίθηκε μαζί με την απόφαση αριθ. 778/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να συνιστά έκτακτο χρηματοδοτικό μέσο μη δεσμευτικής και μη προσδιορισμένης στήριξης του ισοζυγίου πληρωμών, το οποίο αποσκοπεί στην αποκατάσταση μιας βιώσιμης θέσης εξωτερικής χρηματοδότησης του δικαιούχου και θα πρέπει να στηρίζει την εφαρμογή προγράμματος πολιτικής που περιλαμβάνει μέτρα σοβαρής προσαρμογής και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που έχουν σχεδιαστεί για τη βελτίωση της θέσης του ισοζυγίου πληρωμών, ιδίως στη διάρκεια της περιόδου του

<sup>(1)</sup> Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 20ής Νοεμβρίου 2013 (δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και απόφαση του Συμβουλίου της 5ης Δεκεμβρίου 2013.

<sup>(2)</sup> Ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Χασεμιτικού Βασιλείου της Ιορδανίας, αφετέρου (ΕΕ L 129 της 15.5.2002, σ. 3).

<sup>(3)</sup> Απόφαση αριθ. 778/2013/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Αυγούστου 2013, που αφορά τη χορήγηση περαιτέρω μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής στη Γεωργία (ΕΕ L 218 της 14.8.2013, σ. 15).



- προγράμματος, και να ενισχύει την εφαρμογή των σχετικών συμφωνιών και των προγραμμάτων που έχουν συμφωνηθεί με την Ένωση.
- (7) Τον Αύγουστο του 2012 οι ιορδανικές αρχές και το Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) σύναψαν μια μη προληπτική τριετή συμφωνία stand-by («πρόγραμμα του ΔΝΤ») ύψους 1 364 εκατ. ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων (SDR) για τη στήριξη του ιορδανικού προγράμματος οικονομικής εξυγίανσης και μεταρρύθμισης. Οι στόχοι του προγράμματος του ΔΝΤ συνάδουν με τον σκοπό της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, δηλαδή η ανακούφιση βραχυπρόθεσμων δυσκολιών σε σχέση με το ισοζύγιο πληρωμών και η εφαρμογή στιβαρών μέτρων προσαρμογής που είναι συμβατά με τον στόχο της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης.
- (8) Η Ένωση διέθεσε 293 εκατ. EUR με τη μορφή επιχορηγήσεων για την περίοδο 2011-2013 στο πλαίσιο του προγράμματος τακτικής συνεργασίας της για τη στήριξη του ιορδανικού προγράμματος οικονομικών και πολιτικών μεταρρυθμίσεων. Διατέθηκαν επίσης στην Ιορδανία 70 εκατ. EUR το 2012 στο πλαίσιο του προγράμματος «στήριξη εταιρικής σχέσης για τη μεταρρύθμιση και την ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς» (SPRING), καθώς και 10 εκατ. EUR ως ανθρωπιστική βοήθεια από την Ένωση για τη στήριξη των προσφύγων από τη Συρία.
- (9) Τον Δεκέμβριο του 2012, ενόψει της επιδείνωσης της οικονομικής κατάστασης και των προοπτικών, η Ιορδανία ζήτησε μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή από την Ένωση.
- (10) Δεδομένου ότι η Ιορδανία είναι μια χώρα που καλύπτεται από την ΕΠΓ, θα πρέπει να θεωρείται επιλέξιμη για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής από την Ένωση.
- (11) Δεδομένου ότι εξακολουθεί να υπάρχει σημαντικό υπολειπόμενο κενό εξωτερικής χρηματοδότησης στο ισοζύγιο πληρωμών της Ιορδανίας που υπερβαίνει τους πόρους που χορηγούνται από το ΔΝΤ και στους λοιπούς πολυμερείς οργανισμούς, και παρά την εφαρμογή σθεναρών προγραμμάτων οικονομικής σταθεροποίησης και μεταρρυθμίσεων από την Ιορδανία, και με δεδομένη την ευπάθεια της εξωτερικής θέσης της Ιορδανίας σε εξωγενείς αναταράξεις, πράγμα που απαιτεί τη διατήρηση ενός κατάλληλου επιπέδου συναλλαγματικών αποθεμάτων, η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης που πρόκειται να χορηγηθεί στην Ιορδανία («η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης») θεωρείται, υπό τις σημερινές εξαιρετικές περιστάσεις, κατάλληλη απάντηση στο αίτημα της Ιορδανίας για στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης σε συνδυασμό με το πρόγραμμα του ΔΝΤ. Η παροχή μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα στηρίξει την οικονομική σταθεροποίηση και το πρόγραμμα διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων της Ιορδανίας, συμπληρώνοντας τους πόρους που διατίθενται στο πλαίσιο των χρηματοδοτικών ρυθμίσεων του ΔΝΤ.
- (12) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να αποσκοπεί στην αποκατάσταση μιας βιώσιμης θέσης εξωτερικής χρηματοδότησης για την Ιορδανία και, ως εκ τούτου, να στηρίξει την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη της.
- (13) Ο προσδιορισμός του ποσού της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης βασίζεται σε μια ολοκληρωμένη ποσοτική εκτίμηση των υπολειπόμενων εξωτερικών χρηματοδοτικών αναγκών της Ιορδανίας και λαμβάνει υπόψη την ικανότητα της για αυτοχρηματοδότηση μέσω ιδίων πόρων, και ιδίως μέσω των συναλλαγματικών αποθεμάτων που διαθέτει. Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να συμπληρώνει τα προγράμματα και τους πόρους που χορηγούν το ΔΝΤ και η Παγκόσμια Τράπεζα. Κατά τον καθορισμό του ποσού της συνδρομής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι αναμενόμενες χρηματοδοτικές συνεισφορές πολυμερών χορηγών και η ανάγκη να διασφαλιστεί δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ της Ένωσης και άλλων χορηγών, καθώς και η προϋπάρχουσα διάθεση εκ μέρους της Ένωσης άλλων μέσων εξωτερικής χρηματοδότησης στην Ιορδανία και η προστιθέμενη αξία της συνολικής συμμετοχής της Ένωσης.
- (14) Η Επιτροπή θα πρέπει να μεριμνήσει ώστε η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης να συμπλέει νομικά και ουσιαστικά με τις βασικές αρχές, τους στόχους και τα μέτρα που λαμβάνονται στους διάφορους τομείς της εξωτερικής δράσης και τις άλλες συναφείς πολιτικές της Ένωσης.
- (15) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να στηρίζει την εξωτερική πολιτική της έναντι της Ιορδανίας. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής και η Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης θα πρέπει να συνεργάζονται στενά σε όλη τη διάρκεια της επιχείρησης μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής, για τον συντονισμό και την εξασφάλιση της συνοχής της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης.
- (16) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης αναμένεται να στηρίξει την προσήλωση της Ιορδανίας στις κοινές με την Ένωση αξίες, στις οποίες περιλαμβάνονται η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, η χρηστή διακυβέρνηση, ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, η βιώσιμη ανάπτυξη και η μείωση της φτώχειας, καθώς και η προσήλωσή της στις αρχές ενός ελεύθερου και θεμιτού εμπορίου που διενεργείται βάσει κανόνων.
- (17) Προϋπόθεση για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Ιορδανίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας, στους οποίους περιλαμβάνονται το πολυκομματικό κοινοβουλευτικό σύστημα, το κράτος δικαίου και ο σεβασμός για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Επιπλέον, οι ειδικοί στόχοι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης θα πρέπει να ενισχύουν την αποτελεσματικότητα, τη διαφάνεια και τη λογοδοσία των συστημάτων διαχείρισης των δημοσίων οικονομικών στην Ιορδανία και να προωθούν τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις που σκοπό έχουν να στηρίξουν τη βιώσιμη και χωρίς αποκλεισμούς ανάπτυξη, τη δημιουργία θέσεων εργασίας και τη δημοσιονομική εξυγίανση. Τόσο η πλήρωση των προϋποθέσεων όσο και η επίτευξη των στόχων αυτών θα πρέπει να παρακολουθούνται τακτικά από την Επιτροπή.
- (18) Προκειμένου να διασφαλιστεί η αποτελεσματική προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης σε σχέση με την παρούσα μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης, είναι απαραίτητο να λάβει η Ιορδανία τα κατάλληλα μέτρα πρόληψης και καταπολέμησης της απάτης, της διαφθοράς και οποιωνδήποτε άλλων παρατυπιών που συνδέονται με αυτή την οικονομική συνδρομή. Επιπλέον, θα πρέπει να προβλεφθεί ότι η Επιτροπή θα διενεργεί ελέγχους ενώ το Ελεγκτικό Συνέδριο θα διενεργεί λογιστικούς ελέγχους.

- (19) Η αποδέσμευση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης δεν θίγει τις εξουσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.
- (20) Τα ποσά των προβλέψεων που απαιτούνται για τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή θα πρέπει να συνάδουν με τις πιστώσεις του προϋπολογισμού που προβλέπονται στο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- (21) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να τελεί υπό τη διαχείριση της Επιτροπής. Προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο μπορούν να παρακολουθούν την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή θα πρέπει να τους ενημερώνει τακτικά για τις εξελίξεις που σχετίζονται με τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή και να τους παρέχει τα σχετικά έγγραφα.
- (22) Προκειμένου να εξασφαλισθούν ενιαίες προϋποθέσεις για την εκτέλεση της παρούσας απόφασης, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.
- (23) Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα πρέπει να υπόκειται σε όρους οικονομικής πολιτικής που θα καθοριστούν σε μνημόνιο συνεννόησης. Προκειμένου να εξασφαλιστούν ενιαίες προϋποθέσεις εφαρμογής και για λόγους αποτελεσματικότητας, θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή η εξουσία να διαπραγματευθεί τους εν λόγω όρους με τις αρχές της Ιορδανίας υπό την εποπτεία της επιτροπής των αντιπροσώπων των κρατών μελών δυνάμει του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011. Δυνάμει του εν λόγω κανονισμού, η συμβουλευτική διαδικασία θα πρέπει κατά γενικό κανόνα να εφαρμόζεται σε όλες τις περιπτώσεις εκτός από αυτές που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό. Λαμβάνοντας υπόψη τις δυνητικά σημαντικές επιπτώσεις της συνδρομής άνω των 90 εκατ. EUR, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί η διαδικασία εξέτασης για τις πράξεις που υπερβαίνουν το εν λόγω κατώτατο όριο. Λαμβάνοντας υπόψη το ποσό της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης στην Ιορδανία, θα πρέπει να εφαρμοστεί η διαδικασία εξέτασης για την έγκριση του μνημονίου συνεννόησης, ή για τη μείωση, την αναστολή ή την ακύρωση της συνδρομής,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

1. Η Ένωση διαθέτει μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή στην Ιορδανία («η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης») ανώτατου ποσού 180 εκατ. EUR με σκοπό τη στήριξη της οικονομικής σταθεροποίησης και των μεταρρυθμίσεων της χώρας. Η χρηματοδοτική συνδρομή συμβάλλει στην κάλυψη των αναγκών που σχετίζονται με ισοζύγιο πληρωμών της Ιορδανίας, όπως αυτές προσδιορίζονται στο πρόγραμμα του ΔΝΤ.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή (ΕΕ L 55 της 28.2.2011, σ. 13).

2. Ολόκληρο το ποσό της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης χορηγείται στην Ιορδανία με τη μορφή δανείων. Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να δανειστεί εξ ονόματος της Ένωσης τα αναγκαία κεφάλαια από τις κεφαλαιαγορές ή από χρηματοδοτικούς οργανισμούς και να τα δανείσει στη συνέχεια στην Ιορδανία. Τα δάνεια θα έχουν μέγιστη διάρκεια 15 έτη.

3. Η εκταμίευση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης γίνεται υπό τη διαχείριση της Επιτροπής κατά τρόπο συνεπή προς τις συμφωνίες ή τους διακανονισμούς που έχουν συνομολογηθεί μεταξύ του ΔΝΤ και της Ιορδανίας και τις βασικές αρχές και στόχους οικονομικών μεταρρυθμίσεων που ορίζονται στη συμφωνία σύνδεσης ΕΕ-Ιορδανίας και στο σχέδιο δράσης ΕΕ-Ιορδανίας για τα έτη 2010-2015 που υπεγράφησαν στο πλαίσιο της ΕΠΓ. Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις εξελίξεις που αφορούν τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης, περιλαμβανομένων των σχετικών εκταμιεύσεων και διαβιβάζει στα εν λόγω όργανα τα σχετικά έγγραφα εγκαίρως.

4. Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης διατίθεται για περίοδο δύο ετών, αρχής γενομένης από την πρώτη ημέρα μετά την έναρξη ισχύος του μνημονίου συνεννόησης που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1.

5. Εάν οι ανάγκες χρηματοδότησης της Ιορδανίας μειωθούν σημαντικά κατά την περίοδο εκταμίευσης της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, σε σύγκριση με τις αρχικές προβλέψεις, η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης του άρθρου 7 παράγραφος 2, μειώνει το ποσό της συνδρομής ή την αναστέλλει ή την ακυρώνει.

### Άρθρο 2

Προϋπόθεση για τη χορήγηση μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης είναι ο σεβασμός, εκ μέρους της Ιορδανίας, των ουσιαστικών θεσμών της δημοκρατίας, στους οποίους περιλαμβάνονται το πολυκομματικό κοινοβουλευτικό σύστημα, το κράτος δικαίου και ο σεβασμός για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Η Επιτροπή παρακολουθεί την εκπλήρωση της εν λόγω προϋπόθεσης σε όλη τη διάρκεια ισχύος της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης. Το παρόν άρθρο εφαρμόζεται σύμφωνα με την απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

### Άρθρο 3

1. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης, μνεία της οποίας γίνεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2, συμφωνεί με τις αρχές της Ιορδανίας σχετικά με σαφώς καθορισμένους όρους οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής, εστιάζοντας ιδιαίτερα στις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις και την εξυγίανση των δημόσιων οικονομικών από τις οποίες εξαρτάται η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης, που καθορίζονται σε μνημόνιο συνεννόησης («το μνημόνιο συνεννόησης»). Το μνημόνιο συνεννόησης περιλαμβάνει χρονοδιάγραμμα για την επίτευξη των εν λόγω όρων. Οι όροι αυτοί της οικονομικής και χρηματοπιστωτικής πολιτικής που διατυπώνονται στο μνημόνιο συνεννόησης πρέπει να είναι συνεπείς με τις

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2010/427/ΕΕ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2010, για τον καθορισμό της οργάνωσης και της λειτουργίας της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΕ L 201 της 3.8.2010, σ. 30).



συμφωνίες ή τις ρυθμίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3, συμπεριλαμβανομένων των προγραμμάτων μακροοικονομικής προσαρμογής και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων που εφαρμόζει η Ιορδανία με τη στήριξη του ΔΝΤ.

2. Οι εν λόγω όροι θα αποσκοπούν, ειδικότερα, στην ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας των συστημάτων διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στην Ιορδανία, συμπεριλαμβανομένης της χρησιμοποίησης της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης. Κατά τον σχεδιασμό των μέτρων πολιτικής λαμβάνονται επίσης δεόντως υπόψη η πρόοδος όσον αφορά το αμοιβαίο άνοιγμα των αγορών, την ανάπτυξη θεμιτών εμπορικών συναλλαγών βάσει κανόνων και άλλες προτεραιότητες στο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης. Η Επιτροπή παρακολουθεί τακτικά την πρόοδο που σημειώνεται στην επίτευξη των εν λόγω στόχων.

3. Οι λεπτομερείς χρηματοδοτικοί όροι της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης καθορίζονται σε μια συμφωνία δανειοδότησης που πρόκειται να συναφθεί μεταξύ της Επιτροπής και των αρχών της Ιορδανίας.

4. Η Επιτροπή ελέγχει σε τακτά διαστήματα ότι εξακολουθούν να πληρούνται οι όροι του άρθρου 4 παράγραφος 3, συμπεριλαμβανομένου και του κατά πόσον οι οικονομικές πολιτικές της Ιορδανίας είναι σύμφωνες με τους στόχους της μακροοικονομικής συνδρομής της Ένωσης. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή συνεργάζεται στενά με το ΔΝΤ και την Παγκόσμια Τράπεζα και, εφόσον είναι αναγκαίο, με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο.

#### Άρθρο 4

1. Με την επιφύλαξη των όρων της παραγράφου 3, η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης θα διατεθεί από την Επιτροπή με τη μορφή δύο δόσεων δανείου. Το ύψος εκάστης δόσης καθορίζεται στο μνημόνιο συνεννόησης.

2. Τα ποσά της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης διατίθενται, όποτε απαιτείται, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου<sup>(1)</sup>.

3. Η Επιτροπή αποφασίζει για την εκταμίευση των δόσεων υπό την προϋπόθεση ότι πληρούνται όλοι οι ακόλουθοι όροι:

α) η προϋπόθεση του άρθρου 2·

β) οι συνεχείς ικανοποιητικές επιδόσεις ως προς την εφαρμογή προγράμματος πολιτικής που περιέχει μέτρα σοβαρής προσαρμογής και διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων τα οποία στηρίζονται από μη προληπτική πιστωτική συμφωνία του ΔΝΤ· και

γ) η εφαρμογή, εντός συγκεκριμένου χρονοδιαγράμματος, των όρων οικονομικής και χρηματοοικονομικής πολιτικής που περιέχονται στο μνημόνιο συνεννόησης.

Η εκταμίευση της δεύτερης δόσης πραγματοποιείται το νωρίτερο τρεις μήνες μετά την εκταμίευση της πρώτης δόσης.

4. Όταν δεν τηρούνται οι όροι της παραγράφου 3, η Επιτροπή αναστέλλει προσωρινά ή ακυρώνει την εκταμίευση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης. Σε τέτοιες περιπτώσεις, η Επιτροπή ενημερώνει το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τους λόγους της εν λόγω αναστολής ή ακύρωσης.

5. Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης εκταμιεύεται στην Κεντρική Τράπεζα της Ιορδανίας. Με την επιφύλαξη των όρων που πρόκειται να συμφωνηθούν στο μνημόνιο συνεννόησης, περιλαμβανομένης της επιβεβαίωσης των υπολειπόμενων δημοσιονομικών χρηματοδοτικών αναγκών, τα ενωσιακά κονδύλια μπορεί να μεταβιβάζονται στο Υπουργείο Οικονομικών της Ιορδανίας ως τελικό αποδέκτη.

#### Άρθρο 5

1. Οι δανειοληπτικές και δανειοδοτικές πράξεις που σχετίζονται με τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης διενεργούνται σε ευρώ με την ίδια τοκοφόρο ημερομηνία και δεν εμπλέκουν την Ένωση στη μεταβολή της διάρκειας, ούτε την εκδότην σε κινδύνους συναλλάγματος ή επιτοκίου ή σε οποιοσδήποτε άλλους εμπορικούς κινδύνους.

2. Όποτε το επιτρέπουν οι περιστάσεις και εφόσον υποβάλλει αίτημα η Ιορδανία, η Επιτροπή μπορεί να λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει την προσθήκη ρήτρας πρόωρης εξόφλησης στους όρους και τις προϋποθέσεις του δανείου και την ύπαρξη ανάλογης ρήτρας στους όρους και τις προϋποθέσεις των δανειοληπτικών πράξεων.

3. Εφόσον η συγκυρία επιτρέπει μείωση του επιτοκίου του δανείου και εφόσον υποβάλλει αίτημα η Ιορδανία, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει να αναχρηματοδοτήσει το σύνολο ή μέρος των αρχικών δανειοληπτικών πράξεων ή μπορεί να αναπροσαρμόσει τους αντίστοιχους χρηματοδοτικούς όρους. Οι πράξεις αναχρηματοδότησης ή αναπροσαρμογής διενεργούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 4 και δεν έχουν ως αποτέλεσμα την παράταση της διάρκειας των οικείων δανειοληπτικών πράξεων ή την αύξηση του οφειλόμενου κεφαλαίου κατά την ημερομηνία διεξαγωγής των πράξεων αναχρηματοδότησης ή αναπροσαρμογής.

4. Όλα τα έξοδα της Ένωσης που συνδέονται από τις δανειοληπτικές και τις δανειοδοτικές πράξεις στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης βαρύνουν την Ιορδανία.

5. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώνονται από την Επιτροπή για εξελίξεις που αφορούν τις πράξεις οι οποίες αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την ίδρυση Ταμείου Εγγυήσεων για τις Εξωτερικές Δράσεις (ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 10).

## Άρθρο 6

1. Η μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης εκτελείται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(1)</sup> και τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής <sup>(2)</sup>.

2. Η εκτέλεση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης τελεί υπό άμεση αποκεντρωμένη διαχείριση.

3. Το μνημόνιο συνεννόησης και η συμφωνία δανειοδότησης που πρόκειται να συνομολογηθούν με τις αρχές της Ιορδανίας περιλαμβάνουν διατάξεις που:

α) διασφαλίζουν ότι η Ιορδανία ελέγχει τακτικά εάν η χρηματοδότηση που χορηγείται από τον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης χρησιμοποιείται ορθά, λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την πρόληψη παρατυπιών και απάτης και, εάν είναι απαραίτητο, κινεί δικαστική διαδικασία για την ανάκτηση αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών που χορηγήθηκαν βάσει της παρούσας απόφασης·

β) διασφαλίζουν την προστασία των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, προβλέποντας ειδικότερα την εφαρμογή ειδικών μέτρων για την πρόληψη και καταπολέμηση της απάτης, της διαφθοράς και οποιωνδήποτε άλλων παρατυπιών που επηρεάζουν τη μακροοικονομική χρηματοδοτική συνδρομή της Ένωσης, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>, τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup> και τον κανονισμό (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(5)</sup>.

γ) επιτρέπουν ρητά στην Επιτροπή, καθώς και στην Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης ή στους εκπροσώπους τους, να πραγματοποιούν ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων επιτόπιων ελέγχων και επιθεωρήσεων·

δ) επιτρέπουν ρητά στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργούν δημοσιονομικούς ελέγχους πριν και μετά από την

περίοδο διαθεσιμότητας της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένων των ελέγχων εγγράφων και των επιτόπιων ελέγχων, όπως οι επιχειρησιακές αξιολογήσεις·

ε) διασφαλίζουν ότι η Ένωση δικαιούται την πρόωρη αποπληρωμή του δανείου, εάν διαπιστωθεί πως, σε σχέση με τη διαχείριση της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, η Ιορδανία έχει εμπλακεί σε οποιαδήποτε πράξη απάτης ή διαφθοράς ή οποιαδήποτε άλλη παράνομη δραστηριότητα σε βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης.

4. Κατά την εφαρμογή της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης, η Επιτροπή θα παρακολουθεί, με επιχειρησιακές αξιολογήσεις, την ορθότητα των δημοσιονομικών ρυθμίσεων, των διοικητικών διαδικασιών και των μηχανισμών εσωτερικού και εξωτερικού ελέγχου της Ιορδανίας που σχετίζονται με την εν λόγω συνδρομή, καθώς και την τήρηση του συμφωνηθέντος χρονοδιαγράμματος από την Ιορδανία.

## Άρθρο 7

1. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Πρόκειται για επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.

## Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή υποβάλλει, έως τις 30 Ιουνίου εκάστου έτους, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης κατά το προηγούμενο έτος, που περιλαμβάνει αξιολόγηση αυτής της εφαρμογής. Στην έκθεση:

α) εξετάζεται η πρόοδος που σημειώθηκε κατά την εφαρμογή της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης·

β) αξιολογείται η οικονομική κατάσταση και οι προοπτικές της Ιορδανίας, καθώς και η πρόοδος στην εφαρμογή των μέτρων πολιτικής που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1·

γ) παρουσιάζεται η σχέση μεταξύ των όρων της οικονομικής πολιτικής που καθορίζονται στο μνημόνιο συνεννόησης, των τρεχουσών οικονομικών και δημοσιονομικών επιδόσεων της Ιορδανίας και των αποφάσεων της Επιτροπής να εκταμιεύσει τις δόσεις της μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης.

2. Το αργότερο δύο έτη μετά τη λήξη της περιόδου διάθεσης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4, η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο έκθεση εκ των υστέρων αξιολόγησης, αξιολογώντας τα αποτελέσματα και την αποτελεσματικότητα της περαιωθείσας μακροοικονομικής χρηματοδοτικής συνδρομής της Ένωσης καθώς και τον βαθμό στον οποίο συνέβαλε στην επίτευξη των σκοπών της συνδρομής.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου (ΕΕ L 298 της 26.10.2012, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Κατ' εξουσιοδότηση κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1268/2012 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με τους κανόνες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 966/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L 362 της 31.12.2012, σ. 1).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2988/95 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1995, σχετικά με την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (Ευρατόμ, ΕΚ) αριθ. 2185/96 του Συμβουλίου, της 11ης Νοεμβρίου 1996, σχετικά με τους ελέγχους και τις εξακρίβώσεις που διεξάγει επιτοπίως η Επιτροπή με σκοπό την προστασία των οικονομικών συμφερόντων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από απάτες και λοιπές παρατυπίες (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 2).

<sup>(5)</sup> Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) αριθ. 883/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Σεπτεμβρίου 2013, σχετικά με τις έρευνες που πραγματοποιούνται από την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1073/1999 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και του κανονισμού (Ευρατόμ) αριθ. 1074/1999 του Συμβουλίου (ΕΕ L 248 της 18.9.2013, σ. 1).

## Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη μέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 11 Δεκεμβρίου 2013.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
M. SCHULZ

Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος  
V. LEŠKEVIČIUS

---

## II

(Μη νομοθετικές πράξεις)

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1352/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Δεκεμβρίου 2013

για την κατάρτιση των εντύπων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1383/2003 του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 7,

Μετά από διαβούλευση με τον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 καθορίζονται οι όροι και οι διαδικασίες παρέμβασης των τελωνειακών αρχών, όταν εμπορεύματα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας τελούν ή θα έπρεπε να τελούν υπό τελωνειακή επιτήρηση ή τελωνειακό έλεγχο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 πρόσωπα και οντότητες που είναι εξουσιοδοτημένα δικαιούνται να υποβάλουν αίτηση στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία με την οποία ζητούν την παρέμβαση των τελωνειακών αρχών για τα εμπορεύματα αυτά (αίτηση) και μπορούν επίσης να ζητήσουν την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών σύμφωνα με αίτηση που είχε εγκριθεί προηγουμένως (αίτηση παράτασης).

(3) Προκειμένου να διασφαλιστούν ενιαίες συνθήκες για την αίτηση παρέμβασης και για την αίτηση παράτασης, είναι σκόπιμο να καταρτιστούν τυποποιημένα έντυπα.

(4) Τα εν λόγω τυποποιημένα έντυπα θα πρέπει να αντικαταστήσουν αυτά που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 της Επιτροπής <sup>(3)</sup> για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1383/2003 του Συμβουλίου <sup>(4)</sup>, ο οποίος πρόκειται να καταργηθεί με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013.

(5) Ως εκ τούτου, πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/2004.

(6) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014 και, ως εκ τούτου, ο παρών κανονισμός θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται από την εν λόγω ημερομηνία.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 34 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

1. Η αίτηση με την οποία ζητείται η παρέμβαση των τελωνειακών αρχών όσον αφορά εμπορεύματα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας (αίτηση) που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 υποβάλλεται με χρήση του εντύπου που παρατίθεται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 της Επιτροπής, της 21ης Οκτωβρίου 2004, για τη θέσπιση διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1383/2003 του Συμβουλίου για την παρέμβαση των τελωνειακών αρχών έναντι εμπορευμάτων που είναι ύποπτα ότι παραβιάζουν ορισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται έναντι των εμπορευμάτων που διαπιστώνεται ότι παραβιάζουν παρόμοια δικαιώματα (ΕΕ L 328 της 30.10.2004, σ. 16).

<sup>(4)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1383/2003 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2003, για την παρέμβαση των τελωνειακών αρχών έναντι εμπορευμάτων που είναι ύποπτα ότι παραβιάζουν ορισμένα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας και για τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται έναντι των εμπορευμάτων που διαπιστώνεται ότι παραβιάζουν παρόμοια δικαιώματα (ΕΕ L 196 της 2.8.2003, σ. 7).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 181 της 29.6.2013, σ. 15.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

2. Η αίτηση για την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών (αίτηση παράτασης) που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 υποβάλλεται με χρήση του εντύπου που παρατίθεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

3. Τα έντυπα που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II συμπληρώνονται σύμφωνα με τις σημειώσεις για τη συμπλήρωση της αίτησης που αναφέρονται στο παράρτημα III.

#### Άρθρο 2

Με την επιφύλαξη του άρθρου 5 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, τα έντυπα που παρατίθενται στα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού, εφόσον κρίνεται αναγκαίο, συμπληρώνονται ευανάγνωστα με το χέρι.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 2013.

Τα εν λόγω έντυπα δεν φέρουν σβησίματα, διορθώσεις ή άλλες μεταβολές και αποτελούνται από δύο αντίτυπα.

Για τα έντυπα που συμπληρώνονται με το χέρι χρησιμοποιείται μελάνη και κεφαλαία γράμματα.

#### Άρθρο 3

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1891/2004 καταργείται.

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ – ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ**

<b>1</b>	1. Αιτών Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Αριθ. EORI: ΑΦΜ: Εθνικός αριθμός μητρώου: Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:	<b>Για υπηρεσιακή χρήση</b> Ημερομηνία παραλαβής
		Αριθμός καταχώρισης της αίτησης
<b>1</b>	3 (*). Ιδιότητα του αιτούντος	<b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ</b> <b>ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ</b> δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013
	<input type="checkbox"/> Κάτοχος δικαιωμάτων <input type="checkbox"/> Ομάδα παραγωγών προϊόντων με γεωγραφική ένδειξη ή αντιπρόσωπος τέτοιας ομάδας <input type="checkbox"/> Πρόσωπο ή οντότητα που εξουσιοδοτείται να κάνει χρήση του δικαιώματος ΔΙ <input type="checkbox"/> Επιχείρηση που δικαιούται να χρησιμοποιεί ορισμένη γεωγραφική ένδειξη <input type="checkbox"/> Οργανισμός διαχείρισης συλλογικών δικαιωμάτων ΔΙ <input type="checkbox"/> Φορέας ή αρχή ελέγχου αρμόδιος για τη γεωγραφική ένδειξη <input type="checkbox"/> Οργανισμός προάσπισης επαγγελματικών συμφερόντων <input type="checkbox"/> Κάτοχος αποκλειστικής άδειας που καλύπτει δύο ή περισσότερα κράτη μέλη	2 (*). Ενωσιακή αίτηση <input type="checkbox"/> Εθνική αίτηση <input type="checkbox"/>
	4. Αντιπρόσωπος που υποβάλλει την αίτηση εξ ονόματος του αιτούντος: Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+)	<input type="checkbox"/> Επισυνάπτονται στοιχεία που αποδεικνύουν ότι είναι εξουσιοδοτημένοι να ενεργούν ως αντιπρόσωποι
	5 (*). Είδος δικαιώματος για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση	Γεωγραφική ένδειξη/Ονομασία προέλευσης <input type="checkbox"/> γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (CGIP) <input type="checkbox"/> για τον οίνο (CGIW) <input type="checkbox"/> αρωματισμένων ποτών με βάση προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα (CGIA) <input type="checkbox"/> αλκοολούχων ποτών (CGIS) <input type="checkbox"/> άλλων προϊόντων (NGI) <input type="checkbox"/> όπως αναγράφεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών (CGIL)
	<input type="checkbox"/> Εθνικό σήμα (NTM) <input type="checkbox"/> Κοινοτικό σήμα (CTM) <input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο διεθνές σήμα (ITM) <input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο εθνικό σχέδιο ή υπόδειγμα (ND) <input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο κοινοτικό σχέδιο ή υπόδειγμα (CDR) <input type="checkbox"/> Μη καταχωρισμένο κοινοτικό σχέδιο ή υπόδειγμα (CDU) <input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο διεθνές σχέδιο ή υπόδειγμα (LCD) <input type="checkbox"/> Δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικό δικαίωμα (NCFR) <input type="checkbox"/> Εμπορική ονομασία (NTN) <input type="checkbox"/> Τοπογραφία προϊόντος ημιαγωγών (NTSP) <input type="checkbox"/> Δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όπως προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία (NPT) <input type="checkbox"/> Δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όπως προβλέπεται από την ενωσιακή νομοθεσία (UPT) <input type="checkbox"/> Υπόδειγμα χρησιμότητας (NUM)	Δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας: <input type="checkbox"/> εθνικός (NPVR) <input type="checkbox"/> κοινοτικό (CPVR) Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας: <input type="checkbox"/> για τα φάρμακα (SPCM) <input type="checkbox"/> για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (SPCP)
	6 (*). Κράτος μέλος ή, στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα κράτη μέλη για το οποίο/τα οποία ζητείται η παρέμβαση των τελωνειακών αρ:	<input type="checkbox"/> ΟΛΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ <input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> UK
	7. Αντιπρόσωπος για νομικά θέματα Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:	8. Αντιπρόσωπος για τεχνικά θέματα Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:
	9. Στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα στοιχεία των αντιπροσώπων που είναι εξουσιοδοτημένοι για νομικά και τεχνικά θέματα περιέχονται στο παράρτημα αριθ. ....	
	10. Διαδικασία για μικρές αποστολές <input type="checkbox"/> Ζητώ την εφαρμογή της διαδικασίας του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 και, εφόσον ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές, συμφωνώ να καλύψω τα έξοδα καταστροφής των εμπορευμάτων βάσει της διαδικασίας αυτής.	

(\* ) υποχρεωτικά πεδία που πρέπει να συμπληρωθούν

(+) τουλάχιστον ένα από τα πεδία αυτά πρέπει να συμπληρωθεί



Εμπορεύματα που παραβιάζουν τα ΔΔΙ

20. Λεπτομέρειες όσον αφορά τα εμπορεύματα  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Αριθ. ΔΔΙ:  
 Περιγραφή εμπορευμάτων:  
  
 Κωδικός ΣΟ:  
 Ελάχιστη αξία:  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

21. Διακριτικά χαρακτηριστικά εμπορευμάτων  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Θέση στα εμπορεύματα:  
 Περιγραφή:  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

22. Τόπος παραγωγής  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Χώρα:  
 Επιχείρηση:  
 Διεύθυνση:  
 Πόλη:  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

23. Εμπλεκόμενες επιχειρήσεις  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Ρόλος:  
 Επωνυμία:  
 Διεύθυνση:  
 Πόλη:  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

24. Έμποροι  Περιορισμένη επεξεργασία  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

25. Πληροφορίες σχετικά με τη διανομή εμπορευμάτων  Περιορισμένη επεξεργασία  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

26. Συσσκευασίες  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Είδος συσκευασιών:  
 Αριθμός ειδών ανά συσκευασία:  
 Περιγραφή (συμπεριλ. διακριτικών χαρακτηριστικών)  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

27. Συνοδευτικά έγγραφα  Περιορισμένη επεξεργασία  
 Είδος εγγράφου:  
 Περιγραφή:  
  
 Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...

28. Πρόσθετες πληροφορίες <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Περιορισμένη επεξεργασία
<input type="checkbox"/> Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...	

29. Δεσμεύσεις

Ο υπογεγραμμένος δεσμεύομαι να:

- να προβώ αμέσως σε σχετική κοινοποίηση προς την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία που ενέκρινε την παρούσα αίτηση για οποιαδήποτε τροποποίηση στις πληροφορίες που περιέχονται στην παρούσα αίτηση ή στα επισυναπτόμενα έγγραφα, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013
- να διαβιβάσω στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία που ενέκρινε την παρούσα αίτηση κάθε επικαιροποίηση σχετικά με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχεία ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, οι οποίες είναι χρήσιμες για τη διενεργούμενη από τις τελωνειακές αρχές ανάλυση και αξιολόγηση του κινδύνου παραβίασης του ή των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση.
- να αναλάβω ευθύνη υπό τους όρους του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 και να επιβαρυνθώ με τα έξοδα όπως αναφέρεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013.

Συμφωνώ ότι όλα τα δεδομένα που υποβάλλονται στην παρούσα αίτηση μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη.

30. Υπογραφή (*)	
Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή του αιτούντος
Τόπος	Ονοματεπώνυμο (κεφαλαία)

**Για υπηρεσιακή χρήση**

Απόφαση των τελωνειακών αρχών (κατά την έννοια του τμήματος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013)

- Η αίτηση εγκρίνεται εξ ολοκλήρου.
- Η αίτηση εγκρίθηκε μερικώς (για τα χορηγούμενα δικαιώματα βλ. συνημμένο κατάλογο).

Ημερομηνία έγκρισης (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία
----------------------------------	-----------------------	-----------------------------

Ημερομηνία λήξης της αίτησης:

Κάθε αίτηση για την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών θα πρέπει να παραληφθεί από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία σε λιγότερο από 30 εργάσιμες ημέρες πριν από τη λήξη της παράτασης.

- Η αίτηση απορρίφθηκε.

Η αιτιολογημένη απόφαση η οποία αναφέρει τους λόγους για τη μερική ή πλήρη απόρριψη καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία προσφυγής επισυνάπτονται στο παρόν έγγραφο.

Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία
-------------------------	-----------------------	-----------------------------



## Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κεντρική βάση δεδομένων για την επεξεργασία των αιτήσεων παρέμβασης

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όταν η αρμόδια τελωνειακή αρχή κράτους μέλους επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

Ο σκοπός της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της αίτησης παρέμβασης είναι η επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας από τις τελωνειακές αρχές στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το όργανο που είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο στο πλαίσιο της επεξεργασίας των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων είναι η αρμόδια εθνική τελωνειακή υπηρεσία στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση. Ο κατάλογος των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής στην ακόλουθη διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_controls/counterfeit\\_piracy/right\\_holders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/index_en.htm).

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στις πληροφορίες που υπόκεινται σε περιορισμένη επεξεργασία θα είναι προσβάσιμα μόνο από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στη θέση 6 της αίτησης μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων διατάξεων για την προστασία των δεδομένων στην Ένωση και με στόχο να συνεισφέρουν στην εξάλειψη του διεθνούς εμπορίου αγαθών που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών.

Η συμπλήρωση απαντήσεων στα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με \* και τουλάχιστον σε ένα από τα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με «+» είναι υποχρεωτική. Σε περίπτωση μη συμπλήρωσης των εν λόγω υποχρεωτικών δεδομένων, η αίτηση απορρίπτεται.

Το υποκείμενο δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία το αφορούν και θα υφίστανται επεξεργασία μέσω της κεντρικής βάσης δεδομένων και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τους εθνικούς νόμους με τους οποίους εφαρμόζεται η οδηγία 95/46/ΕΚ. Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία, στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, η οποία και τις επεξεργάζεται.

Η νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται έως και 6 μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία ανεκλήθη η απόφαση για την έγκριση της αίτησης ή παρήλθε το σχετικό διάστημα παρέμβασης των τελωνειακών αρχών. Το διάστημα αυτό καθορίζεται από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία κατά την έγκριση της αίτησης και δεν υπερβαίνει το ένα έτος από την επομένη της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης για την έγκριση της αίτησης. Ωστόσο, εάν έχει κοινοποιηθεί στις τελωνειακές αρχές η κίνηση διαδικασίας προκειμένου να εξακριβωθεί πιθανή παραβίαση όσον αφορά τα εμπόρευμα που αναφέρονται στην αίτηση, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται για έξι μήνες μετά την περάτωση της διαδικασίας.

Καταγγελίες, σε περίπτωση διαφορών, μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας των δεδομένων είναι διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)). Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

## ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ – ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ

2	1. Αιτών Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Αριθ. EORI: ΑΦΜ: Εθνικός αριθμός μητρώου: Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:	<b>Για υπηρεσιακή χρήση</b> Ημερομηνία παραλαβής	
		Αριθμός καταχώρισης της αίτησης	
ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΝΤΑ	<b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ</b> <b>ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΤΩΝ ΤΕΛΩΝΕΙΑΚΩΝ ΑΡΧΩΝ</b> δυνάμει του άρθρου 6 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013		
	2 (*). Ενωσιακή αίτηση		<input type="checkbox"/>
		Εθνική αίτηση	
3 (*). Ιδιότητα του αιτούντος			
<input type="checkbox"/> Κάτοχος δικαιωμάτων		<input type="checkbox"/> Ομάδα παραγωγών προϊόντων με γεωγραφική ένδειξη ή αντιπρόσωπος τέτοιας ομάδας	
<input type="checkbox"/> Πρόσωπο ή οντότητα που εξουσιοδοτείται να κάνει χρήση του δικαιώματος ΔΙ		<input type="checkbox"/> Επιχείρηση που δικαιούται να χρησιμοποιεί ορισμένη γεωγραφική ένδειξη	
<input type="checkbox"/> Οργανισμός διαχείρισης συλλογικών δικαιωμάτων ΔΙ		<input type="checkbox"/> Φορέας ή αρχή ελέγχου αρμόδιος για τη γεωγραφική ένδειξη	
<input type="checkbox"/> Οργανισμός προάσπισης επαγγελματικών συμφερόντων		<input type="checkbox"/> Κάτοχος αποκλειστικής άδειας που καλύπτει δύο ή περισσότερα κράτη μέλη	
2	4. Αντιπρόσωπος που υποβάλλει την αίτηση εξ ονόματος του αιτούντος: Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+)		
	<input type="checkbox"/> Επισυνάπτονται στοιχεία που αποδεικνύουν ότι είναι εξουσιοδοτημένοι να ενεργούν ως αντιπρόσωποι		
5 (*). Είδος δικαιώματος για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση			
<input type="checkbox"/> Εθνικό σήμα (NTM)		Γεωγραφική ένδειξη/Όνομασία προέλευσης	
<input type="checkbox"/> Κοινοτικό σήμα (CTM)		<input type="checkbox"/> γεωργικών προϊόντων και τροφίμων (CGIP)	
<input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο διεθνές σήμα (ITM)		<input type="checkbox"/> για τον οίνο (CGIW)	
<input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο εθνικό σχέδιο ή υπόδειγμα (ND)		<input type="checkbox"/> αρωματισμένων ποτών με βάση προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα (CGIA)	
<input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο κοινοτικό σχέδιο ή υπόδειγμα (CDR)		<input type="checkbox"/> αλκοολούχων ποτών (CGIS)	
<input type="checkbox"/> Μη καταχωρισμένο κοινοτικό σχέδιο ή υπόδειγμα (CDU)		<input type="checkbox"/> άλλων προϊόντων (NGI)	
<input type="checkbox"/> Καταχωρισμένο διεθνές σχέδιο ή υπόδειγμα (ICD)		<input type="checkbox"/> όπως αναγράφεται στις συμφωνίες μεταξύ της Ένωσης και τρίτων χωρών (CGIL)	
<input type="checkbox"/> Δικαίωμα πνευματικής ιδιοκτησίας και συγγενικό δικαίωμα (NCFR)		Δικαίωμα επί φυτικής ποικιλίας:	
<input type="checkbox"/> Εμπορική ονομασία (NTN)		<input type="checkbox"/> εθνικός (NPVR)	
<input type="checkbox"/> Τοπογραφία προϊόντος ημιαγωγών (NTSP)		<input type="checkbox"/> κοινοτικό (CPVR)	
<input type="checkbox"/> Δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όπως προβλέπεται από την εθνική νομοθεσία (NPT)		Συμπληρωματικό πιστοποιητικό προστασίας:	
<input type="checkbox"/> Δίπλωμα ευρεσιτεχνίας όπως προβλέπεται από την ενωσιακή νομοθεσία (UPT)		<input type="checkbox"/> για τα φάρμακα (SPCM)	
<input type="checkbox"/> Υπόδειγμα χρησιμότητας (NUM)		<input type="checkbox"/> για τα φυτοπροστατευτικά προϊόντα (SPCP)	
6 (*). Κράτος μέλος ή, στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα κράτη μέλη για το οποίο/τα οποία ζητείται η παρέμβαση των τελωνειακών αρ:			
<input type="checkbox"/> ΟΛΑ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ <input type="checkbox"/> BE <input type="checkbox"/> BG <input type="checkbox"/> CZ <input type="checkbox"/> DK <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EE <input type="checkbox"/> IE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> HR <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> CY <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> LU <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> AT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> RO <input type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI <input type="checkbox"/> SE <input type="checkbox"/> UK			
7. Αντιπρόσωπος για νομικά θέματα Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:		8. Αντιπρόσωπος για τεχνικά θέματα Επιχείρηση: Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός: Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.: Δικτυακός τόπος:	
9. Στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα στοιχεία των αντιπροσώπων που είναι εξουσιοδοτημένοι για νομικά και τεχνικά θέματα περιέχονται στο παράρτημα αριθ. ....			
10. Διαδικασία για μικρές αποστολές <input type="checkbox"/> Ζητώ την εφαρμογή της διαδικασίας του άρθρου 26 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 και, εφόσον ζητηθεί από τις τελωνειακές αρχές, συμφωνώ να καλύψω τα έξοδα καταστροφής των εμπορευμάτων βάσει της διαδικασίας αυτής.			

(\*) υποχρεωτικά πεδία που πρέπει να συμπληρωθούν

(+ τουλάχιστον ένα από τα πεδία αυτά πρέπει να συμπληρωθεί





<p>28. Πρόσθετες πληροφορίες</p> <p><input type="checkbox"/></p>	<p><input type="checkbox"/> Περιορισμένη επεξεργασία</p> <p><input type="checkbox"/> Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...</p>						
<p>29. Δεσμεύσεις</p> <p>Ο υπογεγραμμένος δεσμεύομαι να:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— να προβώ αμέσως σε σχετική κοινοποίηση προς την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία που ενέκρινε την παρούσα αίτηση για οποιαδήποτε τροποποίηση στις πληροφορίες που περιέχονται στην παρούσα αίτηση ή στα επισυναπτόμενα έγγραφα, σύμφωνα με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013</li> <li>— να διαβιβάσω στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία που ενέκρινε την παρούσα αίτηση κάθε επικαιροποίηση σχετικά με τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 στοιχεία ζ), η) και θ) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, οι οποίες είναι χρήσιμες για τη διενεργούμενη από τις τελωνειακές αρχές ανάλυση και αξιολόγηση του κινδύνου παραβίασης του ή των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας που περιλαμβάνονται στην παρούσα αίτηση.</li> <li>— να αναλάβω ευθύνη υπό τους όρους του άρθρου 28 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013 και να επιβαρυνθώ με τα έξοδα όπως αναφέρεται στο άρθρο 29 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013.</li> </ul> <p>Συμφωνώ ότι όλα τα δεδομένα που υποβάλλονται στην παρούσα αίτηση μπορούν να υποβληθούν σε επεξεργασία από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τα κράτη μέλη.</p>							
<p>30. Υπογραφή (*)</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)</td> <td style="width: 50%;">Υπογραφή του αιτούντος</td> </tr> <tr> <td>Τόπος</td> <td>Όνοματεπώνυμο (κεφαλαία)</td> </tr> </table>		Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή του αιτούντος	Τόπος	Όνοματεπώνυμο (κεφαλαία)		
Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή του αιτούντος						
Τόπος	Όνοματεπώνυμο (κεφαλαία)						
<p><b>Για υπηρεσιακή χρήση</b></p> <p>Απόφαση των τελωνειακών αρχών (κατά την έννοια του τμήματος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013)</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση εγκρίνεται εξ ολοκλήρου.</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση εγκρίθηκε μερικώς (για τα χορηγούμενα δικαιώματα βλ. συνημμένο κατάλογο).</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Ημερομηνία έγκρισης (HH/MM/YYYY)</td> <td style="width: 33%;">Υπογραφή και σφραγίδα</td> <td style="width: 33%;">Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία</td> </tr> </table> <p>Ημερομηνία λήξης της αίτησης:</p> <p>Κάθε αίτηση για την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών θα πρέπει να παραληφθεί από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία σε λιγότερο από 30 εργάσιμες ημέρες πριν από τη λήξη της παράτασης.</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση απορρίφθηκε.</p> <p>Η αιτιολογημένη απόφαση η οποία αναφέρει τους λόγους για τη μερική ή πλήρη απόρριψη καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία προσφυγής επισυνάπτονται στο παρόν έγγραφο.</p> <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 33%;">Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)</td> <td style="width: 33%;">Υπογραφή και σφραγίδα</td> <td style="width: 33%;">Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία</td> </tr> </table>		Ημερομηνία έγκρισης (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία	Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία
Ημερομηνία έγκρισης (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία					
Ημερομηνία (HH/MM/YYYY)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία					



## Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κεντρική βάση δεδομένων για την επεξεργασία των αιτήσεων παρέμβασης

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όταν η αρμόδια τελωνειακή αρχή κράτους μέλους επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

Ο σκοπός της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της αίτησης παρέμβασης είναι η επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας από τις τελωνειακές αρχές στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το όργανο που είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο στο πλαίσιο της επεξεργασίας των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων είναι η αρμόδια εθνική τελωνειακή υπηρεσία στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση. Ο κατάλογος των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής στην ακόλουθη διεύθυνση:

[http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_controls/counterfeit\\_piracy/right\\_holders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/index_en.htm).

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στις πληροφορίες που υπόκεινται σε περιορισμένη επεξεργασία θα είναι προσβάσιμα μόνο από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στη θέση 6 της αίτησης μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων διατάξεων για την προστασία των δεδομένων στην Ένωση και με στόχο να συνεισφέρουν στην εξάλειψη του διεθνούς εμπορίου αγαθών που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών.

Η συμπλήρωση απαντήσεων στα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με \* και τουλάχιστον σε ένα από τα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με «+» είναι υποχρεωτική. Σε περίπτωση μη συμπλήρωσης των εν λόγω υποχρεωτικών δεδομένων, η αίτηση απορρίπτεται.

Το υποκείμενο δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία το αφορούν και θα υφίστανται επεξεργασία μέσω της κεντρικής βάσης δεδομένων και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τους εθνικούς νόμους με τους οποίους εφαρμόζεται η οδηγία 95/46/ΕΚ. Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία, στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, η οποία και τις επεξεργάζεται.

Η νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται έως και 6 μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία ανεκλήθη η απόφαση για την έγκριση της αίτησης ή παρήλθε το σχετικό διάστημα παρέμβασης των τελωνειακών αρχών. Το διάστημα αυτό καθορίζεται από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία κατά την έγκριση της αίτησης και δεν υπερβαίνει το ένα έτος από την επομένη της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης για την έγκριση της αίτησης. Ωστόσο, εάν έχει κοινοποιηθεί στις τελωνειακές αρχές η κίνηση διαδικασίας προκειμένου να εξακριβωθεί πιθανή παραβίαση όσον αφορά τα εμπορεύματα που αναφέρονται στην αίτηση, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται για έξι μήνες μετά την περάτωση της διαδικασίας.

Καταγγελίες, σε περίπτωση διαφορών, μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας των δεδομένων είναι διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)). Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ – ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ**

<b>1</b>	<p>1. Ο δικαιούχος της απόφασης</p> <p>Όνομα (*):</p> <p>Διεύθυνση (*):</p> <p>Πόλη (*):</p> <p>Ταχ. κωδικός:</p> <p>Χώρα (*):</p> <p>Τηλέφωνο: (+)</p> <p>Κινητό τηλέφωνο: (+)</p> <p>Φαξ: (+)</p> <p>Ηλ. ταχ.:</p>	<p><b>Για υπηρεσιακή χρήση</b></p> <p>Ημερομηνία παραλαβής</p>
<b>1</b>	<p>2 (*) Ζητώ την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών για την ακόλουθη αίτηση</p> <p>Αριθμός καταχώρισης της αίτησης:                    /</p> <p><input type="checkbox"/> Επιβεβαιώνω ότι δεν υπάρχουν τροποποιήσεις όσον αφορά την αίτηση παρέμβασης και τα παραρτήματά της.</p> <p><input type="checkbox"/> Παρέχω τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την αίτηση παρέμβασης.</p> <p>Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...</p>	<p style="text-align: center;"><b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ</b></p> <p style="text-align: center;"><b>ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ</b></p> <p style="text-align: center;">δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013</p>
<b>1</b>	<p>Κάθε αίτηση για την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών θα πρέπει να παραληφθεί από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία σε λιγότερο από 30 εργάσιμες ημέρες πριν από τη λήξη της παράτασης.</p>	
<b>1</b>	<p>3. Υπογραφή (*)</p> <p>Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)</p> <p>Υπογραφή του δικαιούχου της απόφασης</p> <p>Τόπος</p> <p>Ονοματεπώνυμο (κεφαλαία)</p>	
<b>1</b>	<p><b>Για υπηρεσιακή χρήση</b></p> <p>Απόφαση των τελωνειακών αρχών [κατά την έννοια του τμήματος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 608/2013]</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης χορηγείται εξ ολοκλήρου.</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης εγκρίθηκε μερικώς (για τα χορηγούμενα δικαιώματα βλ. συνημμένο κατάλογο).</p> <p>Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)</p> <p>Υπογραφή και σφραγίδα</p> <p>Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία</p> <p>Ημερομηνία λήξης της αίτησης:</p> <p><input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης απορρίφθηκε.</p> <p>Η αιτιολογημένη απόφαση η οποία αναφέρει τους λόγους για τη μερική ή πλήρη απόρριψη καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία προσφυγής επισυνάπτονται στο παρόν έγγραφο.</p> <p>Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)</p> <p>Υπογραφή και σφραγίδα</p> <p>Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία</p>	

(\*) υποχρεωτικά πεδία που πρέπει να συμπληρωθούν

(+) τουλάχιστον ένα από τα πεδία αυτά πρέπει να συμπληρωθεί

## Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κεντρική βάση δεδομένων για την επεξεργασία των αιτήσεων παρέμβασης

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όταν η αρμόδια τελωνειακή αρχή κράτους μέλους επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

Ο σκοπός της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της αίτησης παρέμβασης είναι η επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας από τις τελωνειακές αρχές στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το όργανο που είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο στο πλαίσιο της επεξεργασίας των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων είναι η αρμόδια εθνική τελωνειακή υπηρεσία στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση. Ο κατάλογος των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής στην ακόλουθη διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_controls/counterfeit\\_piracy/right\\_holders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/index_en.htm).

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στις πληροφορίες που υπόκεινται σε περιορισμένη επεξεργασία θα είναι προσβάσιμα μόνο από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στη θέση 6 της αίτησης μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης. Σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων διατάξεων για την προστασία των δεδομένων στην Ένωση και με στόχο να συνεισφέρουν στην εξάλειψη του διεθνούς εμπορίου αγαθών που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών. Η συμπλήρωση απαντήσεων στα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με \* και τουλάχιστον σε ένα από τα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με «\*» είναι υποχρεωτική. Σε περίπτωση μη συμπλήρωσης των εν λόγω υποχρεωτικών δεδομένων, η αίτηση παράτασης απορρίπτεται.

Το υποκείμενο δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία το αφορούν και θα υφίστανται επεξεργασία μέσω της κεντρικής βάσης δεδομένων και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τους εθνικούς νόμους με τους οποίους εφαρμόζεται η οδηγία 95/46/ΕΚ.

Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία, στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, η οποία και τις επεξεργάζεται.

Η νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται έως και 6 μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία ανεκλήθη η απόφαση για την έγκριση της αίτησης ή παρήλθε το σχετικό διάστημα παρέμβασης των τελωνειακών αρχών. Το διάστημα αυτό καθορίζεται από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία κατά την έγκριση της αίτησης και δεν υπερβαίνει το ένα έτος από την επομένη της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης για την έγκριση της αίτησης. Ωστόσο, εάν έχει κοινοποιηθεί στις τελωνειακές αρχές η κίνηση διαδικασίας προκειμένου να εξακριβωθεί πιθανή παραβίαση όσον αφορά τα εμπορεύματα που αναφέρονται στην αίτηση, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται για έξι μήνες μετά την περάτωση της διαδικασίας.

Καταγγελίες, σε περίπτωση διαφορών, μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας των δεδομένων είναι διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)). Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).

**ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ – ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ**

<b>ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΝΤΑ</b>	<b>2</b>	1. Ο δικαιούχος της απόφασης Όνομα (*): Διεύθυνση (*): Πόλη (*): Ταχ. κωδικός Χώρα (*): Τηλέφωνο: (+) Κινητό τηλέφωνο: (+) Φαξ: (+) Ηλ. ταχ.:	<b>Για υπηρεσιακή χρήση</b> Ημερομηνία παραλαβής	
			<b>ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΔΙΑΝΟΗΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ</b> <b>ΑΙΤΗΣΗ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ ΤΟΥ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ</b> δυνάμει του άρθρου 12 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013	
		2 (*) Ζητώ την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών για την ακόλουθη αίτηση  Αριθμός καταχώρισης της αίτησης:                      /  <input type="checkbox"/> Επιβεβαιώνω ότι δεν υπάρχουν τροποποιήσεις όσον αφορά την αίτηση παρέμβασης και τα παραρτήματά της.  <input type="checkbox"/> Παρέχω τις ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την αίτηση παρέμβασης.  Βλ. συνημμένο παράρτημα αριθ. ...		
	<b>2</b>	Κάθε αίτηση για την παράταση του διαστήματος παρέμβασης των τελωνειακών αρχών θα πρέπει να παραληφθεί από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία σε λιγότερο από 30 εργάσιμες ημέρες πριν από τη λήξη της παράτασης.		
	3. Υπογραφή (*)  Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή του δικαιούχου της απόφασης		
	Τόπος	Ονοματεπώνυμο (κεφαλαία)		
	<b>Για υπηρεσιακή χρήση</b>			
	Απόφαση των τελωνειακών αρχών [κατά την έννοια του τμήματος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 608/2013]			
	<input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης χορηγείται εξ ολοκλήρου.			
	<input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης εγκρίθηκε μερικώς (για τα χορηγούμενα δικαιώματα βλ. συνημμένο κατάλογο).			
	Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία	
	Ημερομηνία λήξης της αίτησης:			
	<input type="checkbox"/> Η αίτηση παράτασης απορρίφθηκε.			
	Η αιτιολογημένη απόφαση η οποία αναφέρει τους λόγους για τη μερική ή πλήρη απόρριψη καθώς και πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία προσφυγής επισυνάπτονται στο παρόν έγγραφο.			
	Ημερομηνία (ΗΗ/ΜΜ/ΕΕΕΕ)	Υπογραφή και σφραγίδα	Αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία	

(\*) υποχρεωτικά πεδία που πρέπει να συμπληρωθούν

(+) τουλάχιστον ένα από τα πεδία αυτά πρέπει να συμπληρωθεί

## Προστασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και κεντρική βάση δεδομένων για την επεξεργασία των αιτήσεων παρέμβασης

Όταν η Ευρωπαϊκή Επιτροπή επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης, εφαρμόζει τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας, καθώς και με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών. Όταν η αρμόδια τελωνειακή αρχή κράτους μέλους επεξεργάζεται δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στην παρούσα αίτηση παρέμβασης εφαρμόζει τις εθνικές διατάξεις εφαρμογής της οδηγίας 95/46/ΕΚ.

Ο σκοπός της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα της αίτησης παρέμβασης είναι η επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας από τις τελωνειακές αρχές στην Ένωση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Το όργανο που είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο στο πλαίσιο της επεξεργασίας των δεδομένων στην κεντρική βάση δεδομένων είναι η αρμόδια εθνική τελωνειακή υπηρεσία στην οποία έχει υποβληθεί η αίτηση. Ο κατάλογος των αρμόδιων τελωνειακών υπηρεσιών δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Επιτροπής στην ακόλουθη διεύθυνση: [http://ec.europa.eu/taxation\\_customs/customs/customs\\_controls/counterfeit\\_piracy/right\\_holders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/taxation_customs/customs/customs_controls/counterfeit_piracy/right_holders/index_en.htm).

Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και η Επιτροπή μπορούν να έχουν πρόσβαση σε όλα τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στην παρούσα αίτηση μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που περιέχονται στις πληροφορίες που υπόκεινται σε περιορισμένη επεξεργασία θα είναι προσβάσιμα μόνο από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, όπως αναφέρεται στη θέση 6 της αίτησης μέσω ονόματος χρήστη/κωδικού πρόσβασης. Σύμφωνα με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, η Επιτροπή και οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, με την επιφύλαξη των εφαρμοστέων διατάξεων για την προστασία των δεδομένων στην Ένωση και με στόχο να συνεισφέρουν στην εξάλειψη του διεθνούς εμπορίου αγαθών που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας, μπορούν να ανταλλάσσουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και πληροφορίες που περιέχονται στην αίτηση με τις αρμόδιες αρχές τρίτων χωρών. Η συμπλήρωση απαντήσεων στα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με \* και τουλάχιστον σε ένα από τα πεδία δεδομένων που σημειώνονται με «\*» είναι υποχρεωτική. Σε περίπτωση μη συμπλήρωσης των εν λόγω υποχρεωτικών δεδομένων, η αίτηση παράτασης απορρίπτεται.

Το υποκείμενο δεδομένων έχει δικαίωμα πρόσβασης στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία το αφορούν και θα υφίστανται επεξεργασία μέσω της κεντρικής βάσης δεδομένων και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, έχει δικαίωμα διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 ή τους εθνικούς νόμους με τους οποίους εφαρμόζεται η οδηγία 95/46/ΕΚ.

Όλες οι αιτήσεις για άσκηση του δικαιώματος πρόσβασης, διόρθωσης, διαγραφής ή κλειδώματος υποβάλλονται στην αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία, στην οποία υποβλήθηκε η αίτηση, η οποία και τις επεξεργάζεται.

Η νομική βάση για την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για την επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας είναι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 608/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2013, σχετικά με την τελωνειακή επιβολή των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα αποθηκεύονται έως και 6 μήνες από την ημερομηνία κατά την οποία ανεκλήθη η απόφαση για την έγκριση της αίτησης ή παρήλθε το σχετικό διάστημα παρέμβασης των τελωνειακών αρχών. Το διάστημα αυτό καθορίζεται από την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία κατά την έγκριση της αίτησης και δεν υπερβαίνει το ένα έτος από την επομένη της ημερομηνίας έκδοσης της απόφασης για την έγκριση της αίτησης. Ωστόσο, εάν έχει κοινοποιηθεί στις τελωνειακές αρχές η κίνηση διαδικασίας προκειμένου να εξακριβωθεί πιθανή παραβίαση όσον αφορά τα εμπόρευμα που αναφέρονται στην αίτηση, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα πρέπει να διατηρούνται για έξι μήνες μετά την περάτωση της διαδικασίας.

Καταγγελίες, σε περίπτωση διαφορών, μπορούν να υποβάλλονται στην αρμόδια εθνική αρχή προστασίας δεδομένων. Τα στοιχεία επικοινωνίας των εθνικών αρχών προστασίας των δεδομένων είναι διαθέσιμα στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, Γενική Διεύθυνση Δικαιοσύνης ([http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index\\_en.htm#h2-1](http://ec.europa.eu/justice/data-protection/bodies/authorities/eu/index_en.htm#h2-1)). Σε περίπτωση που η καταγγελία αφορά την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, θα πρέπει να υποβάλλεται στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων (<http://www.edps.europa.eu/EDPSWEB/>).



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

## ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΣΗ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ

## I. ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΤΟΥΝΤΑ

Τα πεδία του εντύπου που σημειώνονται με αστερίσκο (\*) είναι υποχρεωτικά πεδία και πρέπει να συμπληρωθούν.

Όταν σε μία θέση ένα ή περισσότερα πεδία επισημαίνονται με σύμβολο (+), τουλάχιστον ένα από αυτά τα πεδία πρέπει να συμπληρωθεί.

Δεν πρέπει να καταχωρίζονται δεδομένα στις θέσεις που φέρουν την ένδειξη «για υπηρεσιακή χρήση».

## Θέση 1: Αιτών

Σ' αυτή τη θέση πρέπει να αναγράφονται λεπτομερή στοιχεία του αιτούντος. Η θέση αυτή περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το όνομα και την πλήρη διεύθυνση του αιτούντος και τον αριθμό τηλεφώνου του, τον αριθμό κινητού τηλεφώνου ή φαξ. Ο αιτών μπορεί, ενδεχομένως, να αναγράψει τον αριθμό φορολογικού μητρώου του, κάθε άλλο εθνικό αριθμό μητρώου και τον αριθμό καταχώρισης και αναγνώρισης οικονομικού φορέα (αριθ. EORI), που είναι ένας αριθμός, μοναδικός για όλη την Ένωση, ο οποίος αποδίδεται από την τελωνειακή αρχή ενός κράτους μέλους σε οικονομικούς φορείς που συμμετέχουν σε τελωνειακές δραστηριότητες. Ο αιτών μπορεί επίσης να εγγράψει, κατά περίπτωση, την ηλεκτρονική του διεύθυνση και τη διεύθυνση δικτυακού τόπου του.

## Θέση 2: Ενωσιακή αίτηση/Εθνική αίτηση

Σημειώνεται η κατάλληλη θέση ώστε να διευκρινίζεται αν η αίτηση είναι εθνική ή ενωσιακή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 σημεία 10) και 11) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013.

## Θέση 3: Ιδιότητα του αιτούντος

Σημειώνεται η κατάλληλη θέση ώστε να διευκρινίζεται η ιδιότητα του αιτούντος κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013. Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει έγγραφα που παρέχουν στοιχεία που να πείθουν την αρμόδια τελωνειακή υπηρεσία ότι ο αιτών δικαιούται να υποβάλει αίτηση.

## Θέση 4: Αντιπρόσωπος που υποβάλλει την αίτηση εξ ονόματος του αιτούντος

Όταν η αίτηση υποβάλλεται από τον αιτούντα μέσω αντιπροσώπου, στη θέση αυτή πρέπει να αναγράφονται λεπτομερή στοιχεία σχετικά με τον εν λόγω αντιπρόσωπο. Η αίτηση πρέπει να περιλαμβάνει αποδεικτικά στοιχεία για την παρασχεθείσα εξουσιοδότηση να ενεργεί ως αντιπρόσωπος σύμφωνα με τη νομοθεσία του κράτους μέλους στο οποίο υποβλήθηκε η αίτηση και πρέπει να σημειώνεται η αντίστοιχη θέση.

## Θέση 5: Είδος δικαιώματος για το οποίο υποβάλλεται η αίτηση

Πρέπει να αναφέρεται το είδος (τα είδη) των δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας (ΔΔΙ) προς επιβολή επιλέγοντας την κατάλληλη θέση.

## Θέση 6: κράτος μέλος ή, στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα κράτη μέλη για το οποίο/τα οποία ζητείται η παρέμβαση των τελωνειακών αρχών

Το κράτος μέλος ή, στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα κράτη μέλη για το οποίο/τα οποία ζητείται η παρέμβαση των τελωνειακών αρχών πρέπει να αναφέρεται/αναφέρονται επιλέγοντας την κατάλληλη θέση.

## Θέση 7: Αντιπρόσωπος για νομικά θέματα

Στη θέση αυτή πρέπει να αναγράφονται τα στοιχεία του αντιπροσώπου που ορίζεται από τον αιτούντα να αναλάβει τα νομικά θέματα.

## Θέση 8: Αντιπρόσωπος για τεχνικά θέματα

Σε περίπτωση που ο αντιπρόσωπος για τα τεχνικά θέματα είναι διαφορετικός από τον αντιπρόσωπο που αναγράφεται στη θέση 7, στη θέση αυτή πρέπει να αναγράφονται τα στοιχεία του αντιπροσώπου για τα τεχνικά θέματα.

## Θέση 9: Στοιχεία των οριζόμενων αντιπροσώπων για νομικά και τεχνικά θέματα σε περίπτωση ενωσιακής αίτησης

Στην περίπτωση ενωσιακής αίτησης, τα στοιχεία του αντιπροσώπου ή των αντιπροσώπων που ορίζεται/ορίζονται από τον αιτούντα για να αναλάβει/αναλάβουν τα τεχνικά και νομικά θέματα στα κράτη μέλη τα οποία αναγράφονται στη θέση 6, πρέπει να παρέχονται σε χωριστό παράρτημα, το οποίο περιέχει τα πληροφοριακά στοιχεία που ζητούνται στις θέσεις 7 και 8. Σε περίπτωση που ο αντιπρόσωπος έχει οριστεί για περισσότερα του ενός κράτη μέλη, πρέπει να αναφέρεται σαφώς για ποια κράτη μέλη έχει οριστεί.

## Θέση 10: Διαδικασία για μικρές αποστολές

Όταν ο αιτών επιθυμεί να ζητήσει την εφαρμογή της διαδικασίας για την καταστροφή των εμπορευμάτων σε μικρές αποστολές που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, η θέση αυτή πρέπει να συμπληρωθεί.

Θέση 11: Κατάλογος δικαιωμάτων στα οποία αναφέρεται η αίτηση

Στη θέση αυτή πρέπει να αναγράφονται πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα ή τα δικαιώματα προς επιβολή.

Στη στήλη «Αριθ.» πρέπει να καταχωρίζονται οι αύξοντες αριθμοί για καθένα από τα δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στο οποίο αναφέρεται η αίτηση.

Στη στήλη «Είδος δικαιώματος», πρέπει να αναφέρεται το είδος του ΔΔΙ με τη χρησιμοποίηση των ενδεδειγμένων συντομογραφιών που αναγράφονται στη θέση 5 σε παρένθεση.

Στη στήλη «Κατάλογος εμπορευμάτων στα οποία εφαρμόζεται το δικαίωμα» πρέπει να αναγράφεται το είδος των εμπορευμάτων που καλύπτονται από το σχετικό ΔΔΙ και για το οποίο ο αιτών επιθυμεί να ζητήσει την επιβολή της τελωνειακής νομοθεσίας.

Επιμέρους θέση «Περιορισμένη επεξεργασία» στις θέσεις 12-28

Όταν ο αιτών επιθυμεί να ζητήσει οι πληροφορίες που παρέσχε στις θέσεις 12-28 να αποτελέσουν το αντικείμενο περιορισμένης επεξεργασίας κατά την έννοια του άρθρου 31 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 608/2013, πρέπει να συμπληρώνεται αυτή η επιμέρους θέση.

## Σελίδα 2: Πληροφορίες σχετικά με τα αυθεντικά εμπορεύματα στις θέσεις 12-19

Ο αιτών αναγράφει στις θέσεις 12-19, κατά περίπτωση, τα ειδικά και τεχνικά δεδομένα για τα αυθεντικά εμπορεύματα, τις πληροφορίες που απαιτούνται για να μπορούν οι τελωνειακές αρχές να προσδιορίζουν εύκολα τα εμπορεύματα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν τα ΔΔΙ και τις πληροφορίες που είναι χρήσιμες για τη διενεργούμενη από τις τελωνειακές αρχές ανάλυση και αξιολόγηση του κινδύνου παραβίασης του ή των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Θέση 12: Λεπτομερής περιγραφή των εμπορευμάτων

Η θέση 12 πρέπει να περιέχει περιγραφή των αυθεντικών εμπορευμάτων, συμπεριλαμβανομένων της παρουσίασης και των γραφικών συμβόλων, του κωδικού της συνδυασμένης ονοματολογίας τους, καθώς και την αξία τους στην εσωτερική αγορά της ΕΕ. Ο αιτών, κατά περίπτωση, παρέχει εικόνες των εν λόγω εμπορευμάτων. Οι πληροφορίες πρέπει να ταξινομούνται ανάλογα με το είδος ή το σύνολο των εμπορευμάτων.

Θέση 13: Διακριτικά χαρακτηριστικά εμπορευμάτων

Η θέση 13 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα τυπικά χαρακτηριστικά των αυθεντικών εμπορευμάτων, όπως η σήμανση, οι ετικέτες, τα νήματα ασφαλείας, τα ολογραφήματα, τα κομβία, οι κινητές ετικέτες και οι γραμμωτοί κώδικες, αναφέροντας την ακριβή θέση αυτών των χαρακτηριστικών επί των εμπορευμάτων και τη μορφή τους.

Θέση 14: Τόπος παραγωγής

Η θέση 14 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τον τόπο παραγωγής των αυθεντικών εμπορευμάτων.

Θέση 15: Εμπλεκόμενες επιχειρήσεις

Η θέση 15 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τους εγκεκριμένους εισαγωγείς, προμηθευτές, κατασκευαστές, μεταφορείς, παραλήπτες ή εξαγωγείς. Οι πληροφορίες πρέπει να ταξινομούνται ανάλογα με το είδος των εμπορευμάτων.

Θέση 16: Έμποροι

Η θέση 16 περιέχει πληροφορίες για πρόσωπα ή οντότητες που έχουν λάβει άδεια για εμπόριο προϊόντων που συνδέονται με τη χρήση ΔΔΙ για τα οποία ζητείται η επιβολή. Οι πληροφορίες αφορούν το όνομα, τη διεύθυνση και τους αριθμούς εγγραφής σε μητρώα, όπως τον αριθμό EORI, των εν λόγω προσώπων ή οντοτήτων. Ομοίως, οι πληροφορίες αυτές περιλαμβάνουν στοιχεία για τον τρόπο με τον οποίο οι κάτοχοι άδειας μπορούν να αποδείξουν ότι διαθέτουν άδεια χρήσης του/των εν λόγω δικαιώματος/δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Θέση 17: Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον εκτελωνισμό των εμπορευμάτων και πληροφορίες σχετικά με τη διανομή των εμπορευμάτων

Η θέση 17 περιέχει πληροφορίες σχετικά με δίκτυα διανομής των αυθεντικών εμπορευμάτων, όπως πληροφορίες όσον αφορά κεντρικές αποθήκες, υπηρεσίες αποστολής, μέσα μεταφοράς, οδούς μεταφοράς και παράδοση, καθώς και σχετικά με τελωνειακές διαδικασίες και υπηρεσίες όπου πραγματοποιείται ο εκτελωνισμός των αυθεντικών εμπορευμάτων.

Θέση 18: Συσκευασίες

Η θέση αυτή περιέχει πληροφορίες για τη συσκευασία των αυθεντικών εμπορευμάτων, όπως πληροφορίες σχετικά με:

α) το είδος συσκευασιών, που αναφέρεται με τους αντίστοιχους κωδικούς, όπως παρατίθενται στο παράρτημα 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

β) τα τυπικά χαρακτηριστικά των συσκευασιών (για παράδειγμα, σήμανση, ετικέτες, νήματα ασφαλείας, ολογραφήματα, κομβία, κινητές ετικέτες και γραμμωτοί κώδικες), καθώς και την ακριβή θέση των χαρακτηριστικών στοιχείων στη συσκευασία.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοιντικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

γ) τον ειδικό σχεδιασμό συσκευασίας (χρώμα, σχήμα)·

δ) κατά περίπτωση, τις εικόνες των εν λόγω εμπορευμάτων.

Θέση 19: Συνοδευτικά έγγραφα

Η θέση 19 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα έγγραφα που συνοδεύουν τα αυθεντικά εμπορεύματα, όπως ενημερωτικά δελτία, έντυπα οδηγιών χρήσεως, πιστοποιητικά εγγύησης ή άλλα παρόμοια έντυπα.

**Σελίδα 3: Πληροφορίες σχετικά με εμπορεύματα που παραβιάζουν δικαιώματα διανοητικής ιδιοκτησίας στις θέσεις 20-27**

Ο αιτών αναφέρει στις θέσεις 20-27, ανάλογα με την περίπτωση, κάθε πληροφορία χρήσιμη για τη διενεργούμενη από τις τελωνειακές αρχές ανάλυση και αξιολόγηση του κινδύνου παραβίασης του ή των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Θέση 20: Λεπτομέρειες όσον αφορά τα εμπορεύματα

Η θέση 20 περιλαμβάνει περιγραφή των εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν δικαίωμα διανοητικής ιδιοκτησίας (εμπορεύματα που παραβιάζουν ΔΔΙ), συμπεριλαμβανομένων της παρουσίας και των γραφικών συμβόλων. Ο αιτών, κατά περίπτωση, διαβιβάζει εικόνες των εν λόγω εμπορευμάτων. Οι πληροφορίες πρέπει να ταξινομούνται ανάλογα με το είδος ή το σύνολο των εμπορευμάτων.

Θέση 21: Διακριτικά χαρακτηριστικά εμπορευμάτων

Η θέση 21 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα τυπικά χαρακτηριστικά των εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ, όπως σήμανση, ετικέτες, νήματα ασφαλείας, ολογραφήματα, κομβία, κινητές ετικέτες και γραμμωτοί κώδικες, αναφέροντας την ακριβή θέση αυτών των χαρακτηριστικών επί των εμπορευμάτων και τη μορφή τους.

Θέση 22: Τόπος παραγωγής

Η θέση 22 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τον γνωστό ή πιθανό τόπο καταγωγής, την προέλευση και την παράδοση των εμπορευμάτων που παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ.

Θέση 23: Εμπλεκόμενες επιχειρήσεις

Η θέση 23 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τους εισαγωγείς, τους προμηθευτές, τους κατασκευαστές, τους μεταφορείς, τους παραλήπτες ή τους εξαγωγείς για τους οποίους υπάρχει υποψία ότι εμπλέκονται σε παραβιάσεις των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας.

Θέση 24: Έμποροι

Η θέση 24 περιέχει πληροφορίες για πρόσωπα ή οντότητες που δεν έχουν λάβει άδεια για εμπόριο προϊόντων που συνδέονται με τη χρήση ΔΔΙ για τα οποία ζητείται η επιβολή και οι οποίοι εμπορεύονταν κατά το παρελθόν τα εν λόγω προϊόντα στην Ένωση.

Θέση 25: Πληροφορίες σχετικά με τη διανομή εμπορευμάτων

Η θέση 25 περιέχει πληροφορίες σχετικά με δίκτυα διανομής των εμπορευμάτων που παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ, όπως πληροφορίες όσον αφορά κεντρικές αποθήκες, υπηρεσίες αποστολής, μέσα μεταφοράς, οδούς μεταφοράς και τόπους παράδοσης, καθώς και σχετικά με τελωνειακές διαδικασίες και υπηρεσίες όπου πραγματοποιείται ο εκτελωνισμός των εμπορευμάτων που παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ.

Θέση 26: Συσκευασίες

Η θέση αυτή περιέχει πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία των εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ, όπως πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:

α) το είδος συσκευασιών, που αναφέρεται με τους αντίστοιχους κωδικούς, όπως παρατίθενται στο παράρτημα στο παράρτημα 38 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93·

β) τα τυπικά χαρακτηριστικά των συσκευασιών (για παράδειγμα, σήμανση, ετικέτες, ολογραφήματα, κομβία, κινητές ετικέτες και γραμμωτοί κώδικες), καθώς και την ακριβή θέση των χαρακτηριστικών στοιχείων στη συσκευασία·

γ) τον ειδικό σχεδιασμό συσκευασίας (χρώμα, σχήμα)·

δ) κατά περίπτωση, τις εικόνες των εν λόγω εμπορευμάτων.

Θέση 27: Συνοδευτικά έγγραφα

Η θέση 27 περιέχει πληροφορίες σχετικά με τα έγγραφα που συνοδεύουν τα εμπορεύματα για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ, όπως ενημερωτικά δελτία, έντυπα οδηγιών χρήσεως, πιστοποιητικά εγγύησης ή άλλα παρόμοια έντυπα.

**Θέση 28: Πρόσθετες πληροφορίες**

Ο αιτών μπορεί να παράσχει στη θέση 28 κάθε πρόσθετη πληροφορία χρήσιμη για τη διενεργούμενη από τις τελωνειακές αρχές ανάλυση και αξιολόγηση του κινδύνου παραβίασης του ή των σχετικών δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας, όπως ειδικές πληροφορίες σχετικά με τις προβλεπόμενες παραδόσεις των εμπορευμάτων για τα οποία υπάρχει υποψία ότι παραβιάζουν το/τα ΔΔΙ, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών και λεπτομερών πληροφοριών σχετικά με τα μέσα μεταφοράς, τα εμπορευματοκιβώτια και τα εμπλεκόμενα πρόσωπα.

**Θέση 29: Δεσμεύσεις**

Να μην τροποποιηθεί το κείμενο ούτε να καταχωρισθούν δεδομένα στη θέση αυτή.

**Θέση 30: Υπογραφή**

Στη θέση 30 ο αιτών ή ο αντιπρόσωπος του αιτούντος που αναφέρεται στη θέση 4, αναγράφει τον τόπο και την ημερομηνία συμπλήρωσης της αίτησης και υπογράφει. Το όνομα του υπογράφοντος αναγράφεται με κεφαλαία.

**II. ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΙΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΘΕΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΝΤΥΠΟΥ ΤΗΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΠΑΡΑΤΑΣΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΑΤΙΘΕΤΑΙ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΥΠΕΡ ΟΥ Η ΑΠΟΦΑΣΗ**

Τα πεδία του εντύπου που σημειώνονται με αστερίσκο (\*) είναι υποχρεωτικά πεδία και πρέπει να συμπληρωθούν.

Στις θέσεις στις οποίες τα πεδία επισημαίνονται με σύμβολο (+), πρέπει να συμπληρωθεί τουλάχιστον ένα από αυτά τα πεδία.

Δεν πρέπει να καταχωρίζονται δεδομένα στις θέσεις που φέρουν την ένδειξη «για υπηρεσιακή χρήση».

**Θέση 1: Στοιχεία του υπέρ ου η απόφαση**

Σ' αυτή τη θέση πρέπει να αναγράφονται λεπτομερή στοιχεία του υπέρ ου η απόφαση.

**Θέση 2: Αίτηση παράτασης**

Ο αριθμός καταχώρισης της αίτησης, συμπεριλαμβανομένων των πρώτων δύο ψηφίων, που αντιστοιχούν στον κωδικό ISO άλφα - 2 του κράτους μέλους που έκανε δεκτή την αίτηση, θα πρέπει να αναγράφεται σ' αυτή τη θέση. Ο υπέρ ου η απόφαση αναφέρει εάν ζητά τροποποιήσεις των πληροφοριών που περιέχονται στην αίτηση επιλέγοντας την κατάλληλη θέση.

**Θέση 3: Υπογραφή**

Στη θέση 3 ο υπέρ ου η απόφαση ή ο αντιπρόσωπος του υπέρ ου η απόφαση αναγράφει τον τόπο και την ημερομηνία συμπλήρωσης της αίτησης και υπογράφει. Το όνομα του υπογράφοντος αναγράφεται με κεφαλαία.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1353/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2013

για την καταχώριση ονομασίας στο μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων [Liers vlaaike (ΠΓΕ)]

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1151/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2012, για τα συστήματα ποιότητας των γεωργικών προϊόντων και τροφίμων <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 52 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 50 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012, η αίτηση που υπέβαλε το Βέλγιο για την καταχώριση της ονομασίας «Liers vlaaike» δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(2)</sup>.

- (2) Δεδομένου ότι δεν έχει κοινοποιηθεί καμία δήλωση ένστασης στην Επιτροπή, βάσει του άρθρου 51 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151, η ονομασία «Liers vlaaike» πρέπει να καταχωρισθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Καταχωρίζεται η ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,  
Dacian CIOLOS  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 14.12.2012, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 177 της 22.6.2013, σ. 8.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Γεωργικά προϊόντα και τρόφιμα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I, σημείο I του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1151/2012:

**Κλάση 2.4. Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, ζαχαρώδη παρασκευάσματα ή προϊόντα μπισκοτοποιίας**

ΒΕΛΓΙΟ

Liers vlaaike (ΠΓΕ)

---



## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1354/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

περί εξαιρέσεως των υποδιαιρέσεων ICES 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας για το 2014, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση πολυετούς σχεδίου για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής θάλασσας και για τις αλιευτικές δραστηριότητες εκμετάλλευσης των εν λόγω αποθεμάτων, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 779/97 <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 προβλέπονται διατάξεις για τη θέσπιση περιορισμών της αλιευτικής προσπάθειας για τα αποθέματα γάδου της Βαλτικής θάλασσας.
- (2) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου <sup>(2)</sup> προβλέπει περιορισμό της αλιευτικής προσπάθειας για το 2014 στη Βαλτική θάλασσα.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 29 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007, η Επιτροπή μπορεί να εξαιρέσει τις υποδιαιρέσεις ICES 27 και 28.2 από ορισμένες υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας, εφόσον τα αλιεύματα γάδου δεν υπερέβησαν το καθορισμένο όριο κατά την τελευταία περίοδο αναφοράς.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

(4) Έχοντας υπόψη τις εκθέσεις που υπέβαλαν τα κράτη μέλη και τη γνωμοδότηση της επιστημονικής, τεχνικής και οικονομικής επιτροπής αλιείας, οι υποδιαιρέσεις 27 και 28.2 θα πρέπει να εξαιρεθούν το 2014 από τις εν λόγω υποχρεώσεις περιορισμού της αλιευτικής προσπάθειας.

(5) Ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 θα εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2014. Για να εξασφαλιστεί συνέπεια με τον εν λόγω κανονισμό, ο παρών κανονισμός θα πρέπει επίσης να εφαρμοστεί από την 1η Ιανουαρίου 2014.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Οι διατάξεις του άρθρου 8 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφοι 3, 4 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1098/2007 δεν εφαρμόζονται όσον αφορά τις υποδιαιρέσεις ICES 27 και 28.2 για το έτος 2014.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 248 της 22.9.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1180/2013 του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2013, περί καθορισμού, για το 2014, των αλιευτικών δυνατοτήτων για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων στη Βαλτική θάλασσα (ΕΕ L 313 της 22.11.2013, σ. 4).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1355/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

σχετικά με την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

με το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, δείχνουν ότι ο κατάλογος θα πρέπει να τροποποιηθεί.

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(4) Ειδικότερα, ο κατάλογος θα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να διαγραφούν οι καταχωρίσεις προϊόντων τα οποία, σύμφωνα με τις διαθέσιμες πληροφορίες, συνολικά συμμορφώνονται σε ικανοποιητικό βαθμό με τις σχετικές απαιτήσεις ασφαλείας που προβλέπει η νομοθεσία της Ένωσης και, συνεπώς, δεν δικαιολογείται πλέον γι' αυτά αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων. Συνεπώς, οι καταχωρίσεις για φουντούκια από το Αζερμπαϊτζάν, περιβλήματα μοσχοκάρυδων, ζιγγίβερη και κourκούμα από την Ινδία, περιβλήματα μοσχοκάρυδων από την Ινδονησία και κράμβες από την Ταϊλάνδη θα πρέπει να διαγραφούν από τον κατάλογο.

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής<sup>(2)</sup> θεσπίζει κανόνες σχετικά με το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων οι οποίοι διεξάγονται στις εισαγωγές ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης που περιλαμβάνονται στον κατάλογο του παραρτήματος I («ο κατάλογος»), στα σημεία εισόδου στα εδάφη που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004.

(5) Για λόγους συνέπειας και σαφήνειας, κρίνεται σκόπιμο το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 να αντικατασταθεί από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009, ο κατάλογος επανεξετάζεται τακτικά, τουλάχιστον μία φορά κάθε τρίμηνο, και κατά την επανεξέταση αυτή θα πρέπει να συνυπολογίζονται τουλάχιστον οι πηγές πληροφοριών που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο.

(6) Επομένως, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.

(3) Η συχνότητα και η σημασία των περιστατικών σχετικά με τα τρόφιμα που κοινοποιήθηκαν μέσω του συστήματος έγκαιρης προειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές (RASFF), τα πορίσματα των αποστολών σε τρίτες χώρες που πραγματοποιήθηκαν από το Γραφείο Τροφίμων και Κτηνιατρικών Θεμάτων και οι υποβληθείσες από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή τριμηνιαίες εκθέσεις σχετικά με τις αποστολές ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης, σύμφωνα

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

## Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 669/2009 αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

## Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 669/2009 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 2009, για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, όσον αφορά το αυξημένο επίπεδο των επίσημων ελέγχων στις εισαγωγές ορισμένων ζωοτροφών και τροφίμων μη ζωικής προέλευσης και για την τροποποίηση της απόφασης 2006/504/ΕΚ (ΕΕ L 194 της 25.7.2009, σ. 11).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## «ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

**Ζωοτροφές και τρόφιμα μη ζωικής προέλευσης που υπόκεινται σε αυξημένο επίπεδο επίσημων ελέγχων στο καθορισμένο σημείο εισόδου**

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%)
Σταφύλια ξερά (σταφίδες) (Τρόφιμα)	0806 20		Αφγανιστάν (AF)	Ωχρατοξίνη Α	50
— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), με κέλυφος	— 1202 41 00		Βραζιλία (BR)	Αφλατοξίνες	10
— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), χωρίς κέλυφος	— 1202 42 00				
— Βούτυρο αράπικων φιστικιών	— 2008 11 10				
— Αραχίδες (αράπικα φιστίκια), αλλιώς παρασκευασμένα ή διατηρημένα	— 2008 11 91. 2008 11 96. 2008 11 98				
(Ζωοτροφές και τρόφιμα)					
Φράουλες (κατεψυγμένες) (Τρόφιμα)	0811 10		Κίνα (CN)	Νοροϊός και ηπατίτιδα Α	5
Brassica oleracea (άλλο εδώδιμο είδος Brassica, "κινέζικο μπρόκολο") <sup>(2)</sup> (Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)	ex 0704 90 90	40	Κίνα (CN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους <sup>(3)</sup>	20
Αποξηραμένες νούγιες (Τρόφιμα)	ex 1902 11 00. ex 1902 19 10. ex 1902 19 90. ex 1902 20 10. ex 1902 20 30. ex 1902 20 91. ex 1902 20 99. ex 1902 30 10. ex 1902 30 10	10 10 10 10 10 10 10 10 10 91	Κίνα (CN)	Αργίλιο	10
Φράπες (Τρόφιμα – νωπά)	ex 0805 40 00	31· 39	Κίνα (CN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους <sup>(4)</sup>	20

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ (1)	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
Τσάι, έστω και αρωματισμένο  (Τρόφιμα)	0902		Κίνα (CN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους (5)	10
— Μελιτζάνες	— 0709 30 00 ex 0710 80 95	72	Δομινικανή Δημοκρατία (DO)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους (6)	10
— Πικρό πεπόνι ( <i>Momordica charantia</i> )	— ex 0709 99 90. ex 0710 80 95	70 70			
(Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεμυγμένα)					
— Κινέζικα φασολάκια ( <i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> )	— ex 0708 20 00 ex 0710 22 00	10 10	Δομινικανή Δημοκρατία (DO)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους (6)	20
— Πιπεριές (γλυκές και μη γλυκές) ( <i>Capsicum</i> spp.)	— 0709 60 10 ex 0709 60 99	20			
(Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεμυγμένα)	— 0710 80 51. ex 0710 80 59	20			
— Πορτοκάλια (νωπά ή ξερά)	— 0805 10 20 0805 10 80		Αίγυπτος (EG)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους (7)	10
— Φράουλες	— 0810 10 00				
(Τρόφιμα – νωπά φρούτα)					
Πιπεριές (γλυκές και μη γλυκές) ( <i>Capsicum</i> spp.)	0709 60 10 ex 0709 60 99.	20	Αίγυπτος (EG)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους (8)	10
(Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεμυγμένα)	0710 80 51 ex 0710 80 59	20			

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
— <i>Capsicum annuum</i> , ολόκληρο	— 0904 21 10		Ινδία (IN)	Αφλατοξίνες	10
— <i>Capsicum annuum</i> , θρυμματισμένο ή σε σκόνη	— ex 0904 22 00	10			
— Αποξηραμένοι καρποί του γένους <i>Capsicum</i> , ολόκληροι, εκτός από τις γλυκοπιπεριές ( <i>Capsicum annuum</i> )	— 0904 21 90				
— Curry (προϊόντα τσίλι)	— 0910 91 05				
— Μοσχοκάρυδο ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 11 00. 0908 12 00				
(Τρόφιμα – αποξηραμένα μπαχαρικά)					
— Μοσχοκάρυδο ( <i>Myristica fragrans</i> )	— 0908 11 00. 0908 12 00		Ινδονησία (ID)	Αφλατοξίνες	20
(Τρόφιμα – αποξηραμένα μπαχαρικά)					
— Μπιζέλια με τον λοβό	— ex 0708 10 00	40	Κένυα (KE)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(2)</sup>	10
— Φασόλια με τον λοβό	— ex 0708 20 00	40			
(Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη)					
Μέντα	ex 1211 90 86	30	Μαρόκο (MA)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(10)</sup>	10
(Τρόφιμα – νωπό αρωματικό φυτό)					
Ξερά φασόλια	0713 39 00		Νιγηρία (NG)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(11)</sup>	50
(Τρόφιμα)					



Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτό- τητας (%)
Σπόροι καρπουζιού ( <i>Egusi</i> , <i>Citrullus lanatus</i> ) και παράγωγα προϊόντα  (Τρόφιμα)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Σιέρα Λεόνε (SL)	Αφλατοξίνες	50
Πιπεριές (μη γλυκές) ( <i>Capsicum</i> spp.)  (Τρόφιμα – νωπά)	ex 0709 60 99	20	Ταϊλάνδη (TH)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(12)</sup>	10
— Φύλλα κοριανδρου	— ex 0709 99 90	72	Ταϊλάνδη (TH)	Σαλμονέλα <sup>(13)</sup>	10
— Βασιλικός (ιερός βασιλικός, γλυκός βασιλικός)	— ex 1211 90 86	20			
— Μέντα	— ex 1211 90 86	30			
(Τρόφιμα – νωπά αρωματικά φυτά)					
— Φύλλα κοριανδρου	— ex 0709 99 90	72	Ταϊλάνδη (TH)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(14)</sup>	10
— Βασιλικός (ιερός βασιλικός, γλυκός βασιλικός)	— ex 1211 90 86	20			
(Τρόφιμα – νωπά αρωματικά φυτά)					
— Κινέζικα φασολάκια	— ex 0708 20 00· ex 0710 22 00	10 10	Ταϊλάνδη (TH)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(14)</sup>	20
— Μελιτζάνες	— 0709 30 00 ex 0710 80 95	72			
(Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)					
— Γλυκές πιπεριές ( <i>Capsicum annuum</i> )  (Τρόφιμα – νωπά ή διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα)	— 0709 60 10 0710 80 51		Τουρκία (TR)	Υπολείμματα φυτοφαρ- μάκων, που αναλύθη- καν με πολυ-υπολειμ- ματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματι- κές μεθόδους <sup>(15)</sup>	10

Ζωοτροφές και τρόφιμα (προβλεπόμενη χρήση)	Κωδικός ΣΟ <sup>(1)</sup>	Υποδιαίρεση TARIC	Χώρα καταγωγής	Κίνδυνος	Συχνότητα φυσικών ελέγχων και ελέγχων ταυτότητας (%)
Σταφύλια ξερά (σταφίδες)	0806 20		Ουζμπεκιστάν (UZ)	Ωχρατοξίνη Α	50
(Τρόφιμα)					
— Φύλλα κοριανδρου	— ex 0709 99 90	72	Βιετνάμ (VN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους <sup>(16)</sup>	20
— Βασιλικός (ιερός βασιλικός, γλυκός βασιλικός)	— ex 1211 90 86	20			
— Μέντα	— ex 1211 90 86	30			
— Μαϊντανός	— ex 0709 99 90	40			
(Τρόφιμα – νοπά αρωματικά φυτά)					
— Μπάμιες	— ex 0709 99 90	20	Βιετνάμ (VN)	Υπολείμματα φυτοφαρμάκων, που αναλύθηκαν με πολυ-υπολειμματικές μεθόδους με GC-MS και LC-MS ή με μονο-υπολειμματικές μεθόδους <sup>(16)</sup>	20
— Πιπεριές (μη γλυκές) ( <i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(Τρόφιμα – νοπά)					

<sup>(1)</sup> Όταν σε κάποιον κωδικό ΣΟ απαιτείται μόνο ορισμένα προϊόντα να υποβληθούν σε ελέγχους και δεν υπάρχει ειδική υποδιαίρεση για τον κωδικό αυτόν στην ονοματολογία εμπορευμάτων, ο κωδικός ΣΟ φέρει τη σήμανση "ex".

<sup>(2)</sup> Είδος *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, cultivar *albolglabra*. Γνωστό και ως "Kai Lan", "Gai Lan", "Gailan", "Kailan", "Chinese bare Jielan".

<sup>(3)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Chlorfenapyr, Fipronil [άθροισμα fipronil + σουλφονικού μεταβολίτη (MB46136) εκφραζόμενο ως fipronil], Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφρασμένο ως carbendazim), Acetamiprid, Dimethomorph και Propiconazole.

<sup>(4)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Triazophos, Triadimefon και Triadimenol (άθροισμα triadimefon και triadimenol), Parathion-methyl (άθροισμα Parathion-methyl και paraoxon-methyl εκφρασμένο ως Parathion-methyl), Phenthoate, Methidathion.

<sup>(5)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Buprofezin, Imidacloprid, Fenvalerate και Esfenvalerate (άθροισμα ισομερών RS & SR), Profenofos, Τριφλουραλίνη (Trifluralin), Triazophos, Triadimefon και Triadimenol (άθροισμα triadimefon και triadimenol), Cypermethrin [cypermethrin συμπεριλαμβανομένων άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών (άθροισμα ισομερών)].

<sup>(6)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Amitraz (amitraz συμπεριλαμβανομένων των μεταβολιτών που περιέχουν το τμήμα 2,4 - dimethylaniline, εκφραζόμενο ως amitraz), Acephate, Aldicarb (άθροισμα aldicarb, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης της, εκφραζόμενο ως aldicarb), Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Chlorfenapyr, Chlorpyrifos, Διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις (διθειοκαρβαμιδικές ενώσεις εκφραζόμενες ως CS2, συμπεριλαμβανομένων των maneb, mancozeb, metiram, propineb, thiram και ziram), Diafenthiuron, Diazinon, Dichlorvos, Dicofol (άθροισμα των p, p' και o,p' ισομερών), Dimethoate (άθροισμα των dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Endosulfan (άθροισμα των ισομερών α και β και της θεικής ενδοσουλφάνης εκφραζόμενο ως ενδοσουλφάνη), Fenamidone, Imidacloprid, Malathion (άθροισμα malathion και malaoxon εκφραζόμενο ως malathion), Methamidophos, Methiocarb (άθροισμα methiocarb, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης methiocarb, εκφραζόμενο ως methiocarb), Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Monocrotophos, Oxamyl, Profenofos, Propiconazole, Thiabendazole, Thiacloprid.

<sup>(7)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Cyfluthrin [cyfluthrin συμπεριλαμβανομένων και άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών (άθροισμα ισομερών)], Cyprodinil, Diazinon, Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Ethion, Fenitrothion, Fenpropathrin, Fludioxonil, Hexaflumuron, Lambda-cyhalothrin, Methiocarb (άθροισμα methiocarb, του σουλφοξειδίου και της σουλφόνης methiocarb, εκφραζόμενο ως methiocarb), Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Oxamyl, Phenthoate, Thiophanate-methyl.

<sup>(8)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Carbofuran (άθροισμα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενο ως carbofuran), Chlorpyrifos, Cypermethrin [cypermethrin περιλαμβανομένων άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών (άθροισμα ισομερών)], Cyproconazole, Dicofol (άθροισμα p, p' και o,p' ισομερών), Difenoconazole, Dinotefuran, Ethion, Flusilazole, Folpet, Prochloraz (άθροισμα prochloraz και των μεταβολιτών του που περιέχουν το τμήμα 2,4,6-τριχλωροφαινόλη, εκφραζόμενο ως prochloraz), Profenofos, Propiconazole, Thiophanate-methyl και Triforine.

<sup>(9)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Chlorpyrifos, Acephate, Methamidophos, Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Diafenthiuron, Indoxacarb ως άθροισμα ισομερών S και R.

<sup>(10)</sup> Ιδίων υπολείμματα των εξής ουσιών: Chlorpyrifos, Cypermethrin [cypermethrin συμπεριλαμβανομένων άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών (άθροισμα ισομερών)], Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Endosulfan (άθροισμα των ισομερών α και β και της θεικής ενδοσουλφάνης εκφραζόμενο ως ενδοσουλφάνη), Hexaconazole, Parathion-methyl (άθροισμα Parathion-methyl και paraoxon-methyl εκφραζόμενο ως Parathion-methyl), Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Flutriafol, Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Flubendiamide, Myclobutanil, Malathion (άθροισμα malathion και malaoxon εκφραζόμενο ως malathion).

<sup>(11)</sup> Ιδίων υπολείμματα Dichlorvos.

- (<sup>12</sup>) Ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Carbofuran (άθροισμα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενο ως carbofuran), Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Triazophos, Malathion (άθροισμα malathion και malaoxon εκφραζόμενο ως malathion), Profenofos, Prothiofos, Ethion, Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Triforine, Procymidone, Formetanate: άθροισμα Formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως Formetanate υδροχλωρικό.
- (<sup>13</sup>) Μέθοδος αναφοράς EN/ISO 6579 ή μέθοδος που έχει επικυρωθεί σε σχέση με τη μέθοδο αυτή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2073/2005 της Επιτροπής (ΕΕ L 338 της 22.12.2005, σ. 1).
- (<sup>14</sup>) Ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Acephate, Carbaryl, Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Carbofuran (άθροισμα carbofuran 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενο ως carbofuran), Chlorpyrifos, Chlorpyrifos-methyl, Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Ethion, Malathion (άθροισμα malathion και malaoxon εκφραζόμενο ως malathion), Metalaxyl και metalaxyl-M [metalaxyl συμπεριλαμβανομένων και άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών μεταξύ των οποίων metalaxyl-M (άθροισμα ισομερών)], Methamidophos, Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Monocrotophos, Profenofos, Prothiofos, Quinalphos, Triadimefon και Triadimenol (άθροισμα triadimefon και triadimenol), Triazophos, Dicrotophos, EPN, Triforine.
- (<sup>15</sup>) Ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Oxamyl, Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Clofentezine, Diafenthiuron, Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Formetanate: άθροισμα formetanate και των αλάτων του εκφραζόμενο ως formetanate υδροχλωρικό, Malathion (άθροισμα malathion και malaoxon εκφραζόμενο ως malathion), Procymidone, Tetradifon, Thiophanate-methyl.
- (<sup>16</sup>) Ιδίως υπολείμματα των εξής ουσιών: Carbofuran (άθροισμα carbofuran και 3-υδροξυ-carbofuran εκφραζόμενο ως carbofuran), Carbendazim και benomyl (άθροισμα benomyl και carbendazim εκφραζόμενο ως carbendazim), Chlorpyrifos, Profenofos, Permethrin (άθροισμα ισομερών), Hexaconazole, Difeconazole, Propiconazole, Fipronil [άθροισμα fipronil + σουλφονικού μεταβολίτη (MB46136) εκφραζόμενο ως fipronil], Propargite, Flusilazole, Phenthoate, Cypermethrin [cypermethrin περιλαμβανομένων άλλων μειγμάτων συστατικών ισομερών (άθροισμα ισομερών)], Methomyl και Thiodicarb (άθροισμα methomyl και thiodicarb εκφραζόμενο ως methomyl), Quinalphos, Pencycuron, Methidathion, Dimethoate (άθροισμα dimethoate και omethoate εκφραζόμενο ως dimethoate), Fenbuconazole.»

## ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1356/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για την έναρξη έρευνας όσον αφορά την πιθανή καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, από εισαγωγές ορισμένων ελαφρώς τροποποιημένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την υποβολή των εν λόγω εισαγωγών σε καταγραφή

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Γ. ΙΣΧΥΟΝΤΑ ΜΕΤΡΑ

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας<sup>(1)</sup> («ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5,

Ύστερα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

## Α. ΑΙΤΗΣΗ

- (1) Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή («η Επιτροπή») έλαβε αίτηση, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 και το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, για να διερευνήσει ενδεχόμενη καταστρατήγηση των μέτρων αντιντάμπινγκ που έχουν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από τις εισαγωγές ελαφρώς τροποποιημένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για να επιβάλει την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών.
- (2) Η αίτηση υποβλήθηκε στις 6 Νοεμβρίου 2013 από τέσσερις παραγωγούς της Ένωσης ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας: Saint-Gobain Adfors CZ s.r.o., Tolnatex Fonalfeldolgozo, Valmieras «Stikla Skiedra» AS και Vitruhan Technical Textiles GmbH.

## Β. ΠΡΟΪΟΝ

- (3) Το προϊόν που ενδέχεται να αποτελεί αντικείμενο καταστρατήγησης είναι ορισμένα υφάσματα ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας που υπερβαίνει τα 1,8mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και με βάρος πάνω από 35g/m<sup>2</sup>, με την εξαίρεση των δισκων από γυάλινες ίνες, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που εμπίπτουν επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ ex 7019 51 00 και ex 7019 59 00 («το υπό εξέταση προϊόν»).
- (4) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι το ίδιο με εκείνο που αναφέρεται στην προηγούμενη αιτιολογική σκέψη, αλλά υπάγεται επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7019 40 00, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).

- (5) Τα μέτρα που ισχύουν επί του παρόντος και πιθανώς καταστρατηγούνται είναι μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011 του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>.

## Δ. ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

- (6) Η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία. Τα στοιχεία αυτά δείχνουν ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υφασμάτων ινών από γυαλί ανοιχτής βροχίδας καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας καταστρατηγούνται από την ελαφρά τροποποίηση του υπό εξέταση προϊόντος, έτσι ώστε να εμπίπτουν στους τελωνειακούς κωδικούς που κανονικά δεν υπόκεινται στα μέτρα, και ότι η τροποποίηση δεν αλλοιώνει τα βασικά χαρακτηριστικά του υπό εξέταση προϊόντος. Η εν λόγω ελαφρά τροποποίηση συνίσταται στην αύξηση της αναλογίας νημάτων από γυάλινες ίνες με πολλαπλές στρώσεις ανοιχτής βροχίδας, έτσι ώστε να υπερτερούν κατά βάρος στο προϊόν που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας, το οποίο κατά συνέπεια κατατάσσεται στον κωδικό ΣΟ 7019 40 00 ως υφάσματα από γυάλινες ίνες με πολλαπλές στρώσεις.
- (7) Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υποβλήθηκαν είναι τα εξής:
- (8) Από την αίτηση προκύπτει ότι, μετά την επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011, παρατηρήθηκε σημαντική μεταβολή του τρόπου διεξαγωγής των εμπορικών συναλλαγών που αφορούν τις εξαγωγές από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας στην Ένωση, για την οποία δεν υπάρχει επαρκής λόγος ή οικονομική αιτιολόγηση άλλη εκτός της επιβολής του δασμού.
- (9) Η μεταβολή φαίνεται ότι οφείλεται στην εισαγωγή στην Ένωση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας έχει τα ίδια ουσιώδη χαρακτηριστικά και χρήσεις με το υπό εξέταση προϊόν.
- (10) Επιπλέον, η αίτηση περιέχει επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία από τα οποία προκύπτει ότι οι επανορθωτικές συνέπειες των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ στο υπό εξέταση προϊόν υπονομεύονται τόσο ως προς τις ποσότητες όσο και ως προς τις τιμές. Σημαντικός όγκος εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας φαίνεται να έχει αντικαταστήσει τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος. Επιπλέον, υπάρχουν επαρκή εκ πρώτης όψεως στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 204 της 9.8.2011, σ. 1.

αποτελεί αντικείμενο της έρευνας γίνονται σε τιμές χαμηλότερες της μη ζημιογόνου τιμής που προσδιόρισε η έρευνα που είχε ως αποτέλεσμα την επιβολή των ισχυόντων μέτρων.

- (11) Τέλος, σύμφωνα με επαρκή εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην αίτηση οι τιμές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ σε σχέση με την κανονική αξία που είχε καθοριστεί προηγουμένως για το υπό εξέταση προϊόν.
- (12) Εάν, κατά τη διάρκεια της έρευνας, διαπιστωθούν και άλλες πρακτικές καταστρατήγησης που καλύπτονται από το άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, εκτός από την προαναφερθείσα, η έρευνα μπορεί να καλύψει και αυτές τις πρακτικές.

#### Ε. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (13) Κατόπιν των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη έρευνας, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, και την υπαγωγή σε καταγραφή, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, των εισαγωγών του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

##### α) Ερωτηματολόγια

- (14) Προκειμένου να λάβει τις πληροφορίες που κρίνει απαραίτητες για την έρευνά της, η Επιτροπή θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και στις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στους γνωστούς εισαγωγείς και στις γνωστές ενώσεις εισαγωγών στην Ένωση και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Ενδεχομένως, μπορούν να ζητηθούν πληροφορίες επίσης από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (15) Σε κάθε περίπτωση, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή το συντομότερο δυνατό, και το αργότερο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού, και να ζητήσουν ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, δεδομένου ότι η προθεσμία που ορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (16) Οι αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας θα ενημερωθούν για την έναρξη της έρευνας.

##### β) Συγκέντρωση πληροφοριών και διεξαγωγή ακρόασεων

- (17) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται διά του παρόντος να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να υποβάλουν αποδεικτικά στοιχεία. Επιπλέον, η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί σε ακρόαση τα ενδιαφερόμενα μέρη, εφόσον υποβάλουν αίτηση γραπτώς και αποδείξουν ότι υπάρχουν ιδιαίτεροι λόγοι για τους οποίους θα πρέπει να γίνουν δεκτά σε ακρόαση.

##### γ) Απαλλαγή από την υποχρέωση καταγραφής εισαγωγών ή από τα μέτρα

- (18) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν να απαλλαγούν από την καταγραφή ή τα μέτρα αν η εισαγωγή δεν συνιστά καταστρατήγηση.

- (19) Δεδομένου ότι η πιθανή καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα εκτός της Ένωσης, μπορούν να παραχωρηθούν απαλλαγές, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, σε παραγωγούς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας οι οποίοι μπορούν να αποδείξουν ότι δεν συνδέονται <sup>(1)</sup> με οποιοδήποτε παραγωγό που υπάγεται στα υφιστάμενα μέτρα <sup>(2)</sup> και διαπιστώνεται ότι δεν εμπλέκονται σε πρακτικές καταστρατήγησης όπως ορίζεται στα άρθρα 13 παράγραφοι 1 και 2 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί που επιθυμούν να τύχουν απαλλαγής θα πρέπει να υποβάλουν αίτηση δόντως τεκμηριωμένη με αποδεικτικά στοιχεία εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

#### ΣΤ. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (20) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας θα πρέπει να υποβάλλονται σε καταγραφή, ούτως ώστε να διασφαλίζεται ότι, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η καταστρατήγηση, θα είναι δυνατή η επιβολή δασμών αντανάμπινγκ κατάλληλου ύψους, από την ημερομηνία επιβολής της υποχρέωσης καταγραφής.

#### Ζ. ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ

- (21) Για λόγους χρηστής διαχείρισης, θα πρέπει να καθοριστούν προθεσμίες εντός των οποίων:
- τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να αναγγελθούν στην Επιτροπή, να γνωστοποιήσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να υποβάλουν απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο ή τυχόν άλλα στοιχεία, προκειμένου να ληφθούν υπόψη κατά την έρευνα,
  - οι παραγωγοί στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας δύνανται να ζητήσουν απαλλαγή από την καταγραφή των εισαγωγών ή από τα μέτρα,
  - τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να υποβάλουν γραπτή αίτηση για να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

(<sup>1</sup>) Σύμφωνα με το άρθρο 143 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1) για την εφαρμογή του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, τα πρόσωπα θεωρούνται ότι συνδέονται μεταξύ τους μόνο αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου και αντιστρόφως· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταιρών· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα οποιοδήποτε πρόσωπο έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται, άμεσα ή έμμεσα, από κάποιον τρίτο· ζ) τα δύο μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας. Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνον αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις σχέσεις που αναφέρονται στη συνέχεια: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σ' αυτό το πλαίσιο, ως «πρόσωπο» νοείται οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο.

(<sup>2</sup>) Ωστόσο, ακόμη και αν οι παραγωγοί συνδέονται, υπό την προεκτεθείσα έννοια, με επιχειρήσεις που υπόκεινται στα μέτρα που ισχύουν για τις εισαγωγές καταγωγής της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (τα αρχικά μέτρα αντανάμπινγκ), μπορεί και πάλι να χορηγηθεί απαλλαγή αν δεν υπάρχουν αποδείξεις ότι η σχέση με τις επιχειρήσεις που υπόκεινται στα αρχικά μέτρα έγινε ή χρησιμοποιήθηκε για την καταστρατήγηση των αρχικών μέτρων.



(22) Εφιστάται η προσοχή στο γεγονός ότι η άσκηση των περισσότερων διαδικαστικών δικαιωμάτων που αναφέρονται στον βασικό κανονισμό εξαρτάται από το κατά πόσον το μέρος αναγγέλλεται εντός της προθεσμίας που ορίζεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.

#### Η. ΑΡΝΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

(23) Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση στις απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, μπορεί να συνάγονται συμπεράσματα, θετικά ή αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(24) Όταν διαπιστώνεται ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατό να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

(25) Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται να συνεργαστεί ή συνεργάζεται μεν, αλλά μόνο εν μέρει, οπότε τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος απ' ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

#### Θ. ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(26) Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Ι. ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

(27) Επισημαίνεται ότι οποιαδήποτε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα συγκεντρώνονται σ' αυτή την έρευνα θα αντιμετωπιστούν σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών<sup>(1)</sup>.

#### ΙΑ. ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ ΑΚΡΟΑΣΕΩΝ

(28) Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως ενδιάμεσος μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στο αρχείο, τις διαφωνίες σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης τρίτων μερών. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα επιμέρους ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί στα ενδιαφερόμενα μέρη η πλήρης άσκηση του δικαιώματος υπεράσπισής τους.

(29) Μια αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Ο σύμβουλος ακροάσεων θα παρέχει επίσης ευκαιρίες για ακρόαση των ενδιαφερόμενων μερών, ώστε να καταστεί δυνατή η παρουσίαση διαφορετικών απόψεων και η προβολή επιχειρημάτων προς αντίκρουση των ισχυρισμών της άλλης πλευράς.

(30) Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευθούν τις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/).

#### ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

##### Άρθρο 1

Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, κινείται έρευνα προκειμένου να εξακριβωθεί αν οι εισαγωγές στην Ένωση υφασμάτων ινών από γυαλί ανοικτής βροχίδας, με μέγεθος κυψελίδας που υπερβαίνει τα 1,8 mm, τόσο σε μήκος όσο και σε πλάτος, και με βάρος μεγαλύτερο από 35 g/m<sup>2</sup>, εξαιρουμένων των δίσκων από γυάλινες ίνες, που εμπίπτουν επί του παρόντος στον κωδικό ΣΟ ex 7019 40 00 (κωδικός TARIC 7019 40 00 11, 7019 40 00 21 και 7019 40 00 50), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, συνιστούν καταστρατήγηση των μέτρων που επιβλήθηκαν με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 791/2011.

##### Άρθρο 2

Οι τελωνειακές αρχές λαμβάνουν τα κατάλληλα μέτρα, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 3 και του άρθρου 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009, με σκοπό την καταγραφή των εισαγωγών στην Ένωση που ορίζονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Η καταγραφή λήγει εννέα μήνες μετά την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει, με κανονισμό, από τις τελωνειακές αρχές να παύσουν την καταγραφή όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ένωση προϊόντων που κατασκευάζονται από παραγωγούς οι οποίοι ζήτησαν απαλλαγή από την καταγραφή και πληρούν τις προϋποθέσεις χορήγησης απαλλαγής.

##### Άρθρο 3

1. Τα ερωτηματολόγια πρέπει να ζητηθούν από την Επιτροπή εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

2. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι παρατηρήσεις τους κατά την έρευνα, οφείλουν να αναγγελλθούν ερχόμενα σε επαφή με την Επιτροπή, να κοινοποιήσουν τις απόψεις τους γραπτώς και να απαντήσουν στο ερωτηματολόγιο ή να υποβάλουν τυχόν άλλες πληροφορίες, εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προσδιορίζεται διαφορετικά.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.



3. Οι παραγωγοί στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που ζητούν να απαλλαγούν από την υποχρέωση καταγραφής των εισαγωγών ή από τα μέτρα πρέπει να υποβάλουν αίτηση δεόντως συνοδευόμενη από τα κατάλληλα αποδεικτικά στοιχεία εντός της ίδιας προθεσμίας των 37 ημερών.

4. Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν επίσης να ζητήσουν, μέσα στην ίδια προθεσμία των 37 ημερών, να γίνουν δεκτά σε ακρόαση από την Επιτροπή.

5. Τα ενδιαφερόμενα μέρη οφείλουν να υποβάλουν όλες τις παρατηρήσεις και τα αιτήματά τους σε ηλεκτρονική μορφή (τις παρατηρήσεις μη εμπιστευτικού χαρακτήρα μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τις παρατηρήσεις εμπιστευτικού χαρακτήρα σε CD-R/DVD) και πρέπει να αναφέρουν την επωνυμία τους, την ταχυδρομική τους διεύθυνση, τη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου τους, καθώς και τους αριθμούς τηλεφώνου και τηλεομοιοτυπίας τους. Ωστόσο, οποιαδήποτε πληρεξούσια, υπογεγραμμένα πιστοποιητικά και επικαιροποιήσεις τους που συνοδεύουν απαντήσεις σε ερωτηματολόγια πρέπει να υποβάλλονται γραπτώς, δηλαδή με το ταχυδρομείο ή με επίδοση στην κατωτέρω διεύθυνση. Εάν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν μπορεί να υποβάλει τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις του σε ηλεκτρονική μορφή, πρέπει να ενημερώσει άμεσα την Επιτροπή, βάσει του άρθρου 18 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να συμβουλευθούν την κατάλληλη σελίδα στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/policy/accessing-markets/trade-defence/>.

Όλα τα στοιχεία που υποβάλλονται γραπτώς, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που απαιτούνται από τον παρόντα κανονισμό, οι απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και η αλληλογραφία που παρέχουν τα ενδιαφερόμενα μέρη εμπιστευτικώς πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited» <sup>(1)</sup> («περιορισμένης διανομής») και, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, να συνοδεύονται από μη εμπιστευτικού χαρακτήρα περίληψη, η οποία πρέπει να φέρει την ένδειξη «For inspection by interested parties» («για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»).

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Φαξ +32 2 22962219  
E-mail: TRADE-OPEN-MESH-FABRICS-DUMPING@ec.europa.eu

#### Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» («περιορισμένης διανομής») είναι απόρρητο, σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 και με το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της ΓΣΔΕ 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1357/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 247,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι μη προτιμησιακοί κανόνες καταγωγής πρέπει να εφαρμόζονται σε όλα τα μη προτιμησιακά μέτρα εμπορικής πολιτικής, συμπεριλαμβανομένων των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών.
- (2) Το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 προβλέπει τη βασική αρχή σύμφωνα με την οποία τα εμπορεύματα στην παραγωγή των οποίων μεσολάβησαν δύο ή περισσότερες χώρες κατώνται από τη χώρα στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία μεταποίηση ή ουσιαστική επεξεργασία, οικονομικά δικαιολογημένη, σε επιχείρηση εξοπλισμένη για τον σκοπό αυτό και η οποία κατέληξε στην κατασκευή ενός νέου προϊόντος ή ενός προϊόντος που αντιπροσωπεύει σημαντικό στάδιο παραγωγής.
- (3) Η διασάφηση για τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων τους υπόκειται σε προσωρινούς δασμούς αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 513/2013 <sup>(2)</sup>.
- (4) Προκειμένου να εξασφαλιστεί η ορθή και ομοιόμορφη εφαρμογή των προσωρινών δασμών αντιντάμπινγκ, πρέπει να θεσπιστεί λεπτομερής κανόνας για την ερμηνεία της αρχής του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 για τον προσδιορισμό της καταγωγής των προϊόντων που καλύπτονται από τα εν λόγω μέτρα, όσον αφορά τις φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή τα φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου και ένα από τα βασικά συστατικά τους στοιχεία, τις φωτοβολταϊκές κυψέλες κρυσταλλικού πυριτίου.

(5) Η διαδικασία παραγωγής φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου είναι δυνατόν να υποδιαιρείται στα ακόλουθα βασικά στάδια: παραγωγή πλακιδίων πυριτίου· μεταποίηση πλακιδίων πυριτίου σε φωτοβολταϊκές κυψέλες κρυσταλλικού πυριτίου· συναρμολόγηση πολλών φωτοβολταϊκών κυψελών κρυσταλλικού πυριτίου για τη δημιουργία φωτοβολταϊκής συστοιχίας ή φωτοβολταϊκού πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου.

(6) Το σημαντικότερο στάδιο της κατασκευής των φωτοβολταϊκών πάνελ ή συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου είναι η μεταποίηση των πλακιδίων πυριτίου σε φωτοβολταϊκές κυψέλες κρυσταλλικού πυριτίου. Αυτό αποτελεί το αποφασιστικό στάδιο παραγωγής κατά το οποίο καθίσταται οριστική η χρήση των συστατικών στοιχείων του πάνελ ή της συστοιχίας και κατά το οποίο τα συστατικά στοιχεία αποκτούν τα ειδικά χαρακτηριστικά τους.

(7) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να θεωρηθεί ότι η μεταποίηση αυτή αποτελεί την τελευταία ουσιαστική μεταποίηση στη διαδικασία παραγωγής φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου σύμφωνα με το άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92. Συνεπώς, η χώρα κατασκευής των φωτοβολταϊκών κυψελών κρυσταλλικού πυριτίου θα πρέπει να είναι η χώρα της μη προτιμησιακής καταγωγής των φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου.

(8) Με την απόφαση 94/800/ΕΚ <sup>(3)</sup> το Συμβούλιο ενέκρινε, μεταξύ άλλων, τη συμφωνία για τους κανόνες καταγωγής (ΠΟΕ - ΓΣΔΕ 1994), η οποία προσαρτήθηκε στην Τελική Πράξη που υπογράφηκε στο Μαρακές στις 15 Απριλίου 1994. Σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στην εν λόγω συμφωνία σχετικά με το πρόγραμμα εργασίας για την εναρμόνιση, ο προσδιορισμός της χώρας στην οποία πραγματοποιήθηκε η τελευταία μεταποίηση ή ουσιαστική επεξεργασία των εμπορευμάτων θα πρέπει να βασίζεται κατά κύριο λόγο στη χώρα στην οποία η διαδικασία παραγωγής οδήγησε σε αλλαγή στη δασμολογική κατάταξη. Μόνον όταν το εν λόγω κριτήριο δεν επιτρέπει να προσδιοριστεί η χώρα της τελευταίας ουσιαστικής μεταποίησης είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν άλλα κριτήρια, όπως το κριτήριο της προστιθέμενης αξίας ή ο προσδιορισμός συγκεκριμένης εργασίας μεταποίησης. Είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι ίδιες αρχές στην τελωνειακή νομοθεσία της ΕΕ.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 513/2013 της Επιτροπής, της 4ης Ιουνίου 2013, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων (π.χ. κυψέλες και πλακίδια) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2013 για την καταγραφή των εν λόγω εισαγωγών καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 152 της 5.6.2013, σ. 5).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 94/800/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με την εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σύναψη των συμφωνιών που απέρρευσαν από τις πολυμερείς διαπραγματεύσεις του Γύρου της Ουρουγουάης (1986-1994), καθόσον αφορά τα θέματα που εμπίπτουν στις αρμοδιότητές της (ΕΕ L 336 της 23.12.1994, σ. 1).

- (9) Οι φωτοβολταϊκές κυψέλες κρυσταλλικού πυριτίου κατατάσσονται στην κλάση 8541 του εναρμονισμένου συστήματος (ΕΣ). Οι φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή τα φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου κατατάσσονται στην ίδια κλάση. Η χρησιμοποιούμενη ύλη, τα πλακίδια πυριτίου, κατατάσσεται στην κλάση 3818 του ΕΣ. Συνεπώς, ο κανόνας που βασίζεται σε αλλαγή δασμολογικής κλάσης εκφράζει επαρκώς την τελευταία ουσιαστική μεταποίηση των φωτοβολταϊκών κυψελών κρυσταλλικού πυριτίου. Ταυτόχρονα, αποκλείει ότι η συναρμολόγηση των φωτοβολταϊκών πάνελ ή συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου από κυψέλες μπορεί να προσδώσει στο τελικό προϊόν την ιδιότητα της καταγωγής, καθώς τόσο τα πάνελ όσο και οι κυψέλες κατατάσσονται στην ίδια κλάση.
- (10) Ο κανόνας καταγωγής που βασίζεται στην προστιθέμενη αξία, ο οποίος συνήθως συνδυάζεται με τον κανόνα αλλαγής δασμολογικής κλάσης για τον προσδιορισμό των προϊόντων για τα οποία η τελευταία μεταποίηση είναι εργασία συναρμολόγησης, δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθεί στην περίπτωση των φωτοβολταϊκών συστοιχιών ή φωτοβολταϊκών πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου, καθότι η αναγκαία προβλεψιμότητα και η ασφάλεια δικαίου επιτυγχάνονται καλύτερα για τα συγκεκριμένα προϊόντα με τον καθορισμό του σημαντικότερου σταδίου στην παραγωγή.
- (11) Απαιτείται «επικουρικός» κανόνας για τον προσδιορισμό της καταγωγής των φωτοβολταϊκών πάνελ ή των συστοιχιών κρυσταλλικού πυριτίου στις περιπτώσεις στις οποίες δεν πληρούνται ο βασικός κανόνας της αλλαγής δασμολογικής κατάταξης. Σε αυτήν την περίπτωση, η καταγωγή των φωτοβολταϊκών κυψελών κρυσταλλικού πυριτίου ή του μεγαλύτερου μέρους σε αξία των φωτοβολταϊκών κυψελών κρυσταλλικού πυριτίου θα πρέπει να αποτελεί την καταγωγή του πάνελ ή της συστοιχίας.
- (12) Οι φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή τα φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου μπορούν επίσης να καταταχθούν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, στην κλάση 8501 του ΕΣ. Για τα εν λόγω φωτοβολταϊκά πάνελ ή φωτοβολταϊκές συστοιχίες κρυσταλλικού πυριτίου θα πρέπει επίσης να θεσπιστεί παρεμφερής κανόνας με εκείνον που ισχύει για την κλάση 8541 του ΕΣ.
- (13) Ως εκ τούτου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής<sup>(1)</sup> πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (14) Η επιτροπή τελωνειακού κώδικα δεν εξέδωσε γνώμη. Κρίθηκε απαραίτητη η έκδοση εκτελεστικής πράξης και ο πρόεδρος υπέβαλε το σχέδιο εκτελεστικής πράξης στην επιτροπή προσφυγών για περαιτέρω συζήτηση. Η επιτροπή προσφυγών δεν εξέδωσε γνώμη.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

#### Άρθρο 1

Το παράρτημα 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

#### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Μεταξύ των εγγραφών που αφορούν τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8482 και ex 8520 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ex 8501	Φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης, εκτός από εκείνη του προϊόντος και την κλάση 8541.  Όταν το προϊόν κατασκευάζεται από ύλες που υπάγονται στην κλάση 8501 ή 8541, η καταγωγή αυτών των υλών συνιστά την καταγωγή του προϊόντος.  Όταν το προϊόν κατασκευάζεται από ύλες που υπάγονται στην κλάση 8501 ή 8541, και κατάγεται από περισσότερες της μίας χώρες, η καταγωγή του μεγαλύτερου μέρους, σε αξία, των εν λόγω υλών συνιστά την καταγωγή του προϊόντος.»
----------	---	---

2. Μεταξύ των εγγραφών που αφορούν τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 8528 και ex 8542 παρεμβάλλεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ex 8541	Φωτοβολταϊκές κυψέλες, φωτοβολταϊκές συστοιχίες ή φωτοβολταϊκά πάνελ κρυσταλλικού πυριτίου	Κατασκευή από ύλες οποιασδήποτε κλάσης εκτός από εκείνη του προϊόντος.  Όταν το προϊόν κατασκευάζεται από ύλες που υπάγονται στην κλάση 8541, η καταγωγή αυτών των υλών συνιστά την καταγωγή του προϊόντος.  Όταν το προϊόν κατασκευάζεται από ύλες που υπάγονται στην κλάση 8541, και κατάγεται από περισσότερες της μίας χώρες, η καταγωγή του μεγαλύτερου μέρους, σε αξία, των εν λόγω υλών συνιστά την καταγωγή του προϊόντος.»
----------	--	---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1358/2013 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2007, για τη θέσπιση κοινής οργάνωσης των γεωργικών αγορών και ειδικών διατάξεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα (ενιαίος κανονισμός ΚΟΑ) <sup>(1)</sup>,Έχοντας υπόψη τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 543/2011 της Επιτροπής, της 7ης Ιουνίου 2011, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1234/2007 του Συμβουλίου όσον αφορά τους τομείς των οπωροκηπευτικών και των μεταποιημένων οπωροκηπευτικών <sup>(2)</sup>, και ιδίως το άρθρο 136 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 543/2011 προβλέπει, κατ' εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ'

αποκοπή τιμών εισαγωγής από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημα XVI μέρος Α του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής υπολογίζεται κάθε εργάσιμη ημέρα, σύμφωνα με το άρθρο 136 παράγραφος 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011, λαμβανομένων υπόψη των ημερήσιων μεταβλητών στοιχείων. Συνεπώς, ο παρών κανονισμός θα πρέπει να αρχίσει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

*Άρθρο 1*

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 136 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 543/2011 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή,  
εξ ονόματος του Προέδρου,

Jerzy PLEWA

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και  
Αγροτικής Ανάπτυξης

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 299 της 16.11.2007, σ. 1.

<sup>(2)</sup> ΕΕ L 157 της 15.6.2011, σ. 1.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Οι κατ' αποκοπή τιμές εισαγωγής για τον προσδιορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(ευρώ/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτων χωρών <sup>(1)</sup>	Κατ' αποκοπή τιμή εισαγωγής
0702 00 00	AL	55,3
	IL	216,6
	MA	74,1
	TN	106,3
	TR	89,0
	ZZ	108,3
0707 00 05	AL	106,5
	MA	158,2
	TR	143,0
	ZZ	135,9
0709 93 10	MA	136,8
	TR	132,3
	ZZ	134,6
0805 10 20	AR	26,3
	MA	57,5
	TR	64,1
	UY	27,9
	ZA	38,4
	ZZ	42,8
0805 20 10	MA	54,6
	ZZ	54,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	107,2
	JM	139,0
	TR	69,4
	ZZ	105,2
0805 50 10	AR	102,8
	TR	58,1
	ZZ	80,5
0808 10 80	CN	77,6
	MK	27,7
	NZ	153,0
	US	119,0
	ZZ	94,3
0808 30 90	TR	121,5
	US	158,4
	ZZ	140,0

<sup>(1)</sup> Ονοματολογία των χωρών που ορίζεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1833/2006 της Επιτροπής (ΕΕ L 354 της 14.12.2006, σ. 19). Ο κωδικός «ZZ» αντιπροσωπεύει «άλλες χώρες καταγωγής».



## ΟΔΗΓΙΕΣ

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΟΔΗΓΙΑ 2013/63/ΕΕ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για την τροποποίηση των παραρτημάτων I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις ελάχιστες προϋποθέσεις τις οποίες πρέπει να ικανοποιούν οι σπόροι γεωμήλων και οι μερίδες σπόρων γεωμήλων

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

προστεθούν περιορισμοί σχετικά με τη ριζοκτονίαση, τη σπογγοσπορίωση και τους σπόρους γεωμήλων που έχουν αφυδατωθεί υπερβολικά και συρρικνωθεί.

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

(5) Από την έκδοση της οδηγίας 2002/56/ΕΚ και έπειτα υπήρξε εξέλιξη των επιστημονικών γνώσεων όσον αφορά τη σχέση μεταξύ του αριθμού των γενεών και το επίπεδο της παρουσίας των επιβλαβών οργανισμών σπόρων γεωμήλων. Ο περιορισμός του αριθμού των γενεών αποτελεί απαραίτητο μέσο για τον μετριασμό του φυτοϋγειονομικού κινδύνου που ενέχουν οι επιβλαβείς οργανισμοί σε λανθάνουσα μορφή. Ο περιορισμός αυτός είναι αναγκαίος για τον μετριασμό του εν λόγω κινδύνου, και κανένα άλλο λιγότερο αυστηρό μέτρο δεν θα μπορούσε να τον αντικαταστήσει. Οι επτά γενεές είναι το ανώτατο όριο για τον προβασικό και τον βασικό σπόρο γεωμήλων ώστε να επιτυγχάνεται η σωστή ισορροπία μεταξύ του πολλαπλασιασμού επαρκούς αριθμού σπόρων γεωμήλων για την παραγωγή πιστοποιημένων σπόρων γεωμήλων και της φυτοϋγειονομικής προστασίας τους.

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2002/56/ΕΚ του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2002, περί εμπορίας σπόρων γεωμήλων προς φύτευση<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 24,

(6) Οι απαιτήσεις σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Synchytrium endobioticum* (Schilb.) Perc. θα πρέπει να αφαιρεθούν από το παράρτημα I, επειδή η εμφάνισή του στον σπόρο γεωμήλων ρυθμίζεται από την οδηγία 69/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(2)</sup>. Οι απαιτήσεις σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Corynebacterium sepedonicum* (Spieck. et Kotth.) Skapt. και Burkh., η ονομασία του οποίου αντικαταστάθηκε από την ονομασία *Clavibacter michiganensis* subsp. *sepedonicus* (Spieck. et Kotth.) Davis et al., θα πρέπει να αφαιρεθεί από τα παραρτήματα I και II επειδή η εμφάνισή του στον σπόρο γεωμήλων ρυθμίζεται από την οδηγία 93/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>. Οι απαιτήσεις σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Heterodera rostochiensis* Woll., η ονομασία του οποίου αντικαταστάθηκε από την ονομασία *Globodera rostochiensis* (Wollenweber) Behrens, θα πρέπει να αφαιρεθεί από το παράρτημα II επειδή η εμφάνισή του στον σπόρο γεωμήλων ρυθμίζεται από την οδηγία 2007/33/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(4)</sup>. Οι απαιτήσεις σχετικά με τον επιβλαβή οργανισμό *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith, η ονομασία

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Από την έκδοση της οδηγίας 2002/56/ΕΚ και έπειτα έχουν αναπτυχθεί νέες μέθοδοι σχετικά με τον πολλαπλασιασμό των γεωμήλων και έχουν βελτιωθεί τα διαγνωστικά εργαλεία για την ταυτοποίηση των επιβλαβών οργανισμών και οι γεωπονικές πρακτικές για την καταπολέμηση της εξάπλωσής τους.
- (2) Οι τεχνικές αυτές εξελίξεις επιτρέπουν την παραγωγή σπόρων γεωμήλων οι οποίοι πληρούν αυστηρότερες απαιτήσεις από εκείνες που ορίζονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ. Την ίδια στιγμή, υπάρχουν στοιχεία για νέους νοσογόνους παράγοντες, ενώ οι γνώσεις για τις υπάρχουσες ασθένειες έχουν αυξηθεί και αποδεικνύουν ότι για ορισμένες νόσους απαιτούνται αυστηρότερα μέτρα.
- (3) Στο πλαίσιο αυτό, το πρότυπο της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (UNECE) σχετικά με την εμπορία και τον έλεγχο της εμπορικής ποιότητας των σπόρων γεωμήλων έχει προσαρμοστεί με βάση τις τεχνικές και επιστημονικές αυτές εξελίξεις<sup>(2)</sup>.
- (4) Λαμβάνοντας υπόψη τις εν λόγω εξελίξεις, ορισμένες ελάχιστες προϋποθέσεις και όρια ανοχής, όπως ορίζονται στα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ, θα πρέπει να επικαιροποιηθούν, ενώ στο παράρτημα II θα πρέπει να

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 193 της 20.7.2002, σ. 60.

<sup>(2)</sup> UNECE STANDARD S-1 concerning the marketing and commercial quality control of seed potatoes, 2011 edition, New York (ΠΡΟΤΥΠΟ UNECE S-1 σχετικά με την εμπορία και τον έλεγχο της εμπορικής ποιότητας των σπόρων γεωμήλων, έκδοση 2011, Νέα Υόρκη).

<sup>(3)</sup> Οδηγία 69/464/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 8ης Δεκεμβρίου 1969, περί της καταπολέμησης του καρκίνου της πατάτας (ΕΕ L 323 της 24.12.1969, σ. 1).

<sup>(4)</sup> Οδηγία 93/85/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1993, για την καταπολέμηση της κορυνοβακτηρίωσης της πατάτας (ΕΕ L 259 της 18.10.1993, σ. 1).

<sup>(5)</sup> Οδηγία 2007/33/ΕΚ του Συμβουλίου, της 11ης Ιουνίου 2007, για την καταπολέμηση των κυστογόνων νηματωδών της πατάτας και την κατάργηση της οδηγίας 69/465/ΕΟΚ (ΕΕ L 156 της 16.6.2007, σ. 12).



του οποίου αντικαταστάθηκε από την ονομασία *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al., θα πρέπει να αφαιρεθεί από το παράρτημα II επειδή η εμφάνισή του στον σπόρο γεωμύλων ρυθμίζεται από την οδηγία 98/57/ΕΚ του Συμβουλίου <sup>(1)</sup>.

- (7) Επομένως, τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και πολλαπλασιαστικού υλικού γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

#### Άρθρο 1

##### Τροποποιήσεις στην οδηγία 2002/56/ΕΚ

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/ΕΚ τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας οδηγίας.

#### Άρθρο 2

##### Μεταφορά στο εθνικό δίκαιο

Τα κράτη μέλη θεσπίζουν και δημοσιεύουν, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 το αργότερο, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν προς την παρούσα

οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

Εφαρμόζουν τις εν λόγω διατάξεις από την 1η Ιανουαρίου 2016.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.

#### Άρθρο 3

##### Θέση σε ισχύ

Η παρούσα οδηγία αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

#### Άρθρο 4

##### Αποδέκτες

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Οδηγία 98/57/ΕΚ του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για τον έλεγχο του *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et al. (ΕΕ L 235 της 21.8.1998, σ. 1).

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τα παραρτήματα I και II της οδηγίας 2002/56/EK τροποποιούνται ως εξής:

1. Το παράρτημα I τροποποιείται ως εξής:

α) τα σημεία 1 και 2 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Οι βασικοί σπόροι γεωμήλων πρέπει να ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ελάχιστες προϋποθέσεις:

α) κατά τον επίσημο καλλιεργητικό έλεγχο, το ποσοστό των φυτών που έχει προσβληθεί από μελάνωση δεν υπερβαίνει το 1,0 %·

β) ο αριθμός των φυτών που δεν είναι σύμφωνος με την ποικιλία και ο αριθμός των φυτών ξένων ποικιλιών δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 0,1 % και στους απευθείας απογόνους δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 0,25 %·

γ) στους απευθείας απογόνους, το ποσοστό των φυτών που παρουσιάζει συμπτώματα ιώσεων δεν υπερβαίνει το 4,0 %·

δ) κατά τον επίσημο καλλιεργητικό έλεγχο, ο αριθμός των φυτών με συμπτώματα μωσαϊκού και ο αριθμός των φυτών με συμπτώματα του ιού που προκαλεί καρούλιασμα των φύλλων δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 0,8 %.

2. Οι πιστοποιημένοι σπόροι γεωμήλων ανταποκρίνονται στις ακόλουθες ελάχιστες προϋποθέσεις:

α) κατά τον επίσημο καλλιεργητικό έλεγχο, το ποσοστό των φυτών που έχει προσβληθεί από μελάνωση δεν υπερβαίνει το 4,0 %·

β) ο αριθμός των φυτών που δεν είναι σύμφωνος με την ποικιλία και ο αριθμός των φυτών ξένων ποικιλιών δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 0,5 % και στους απευθείας απογόνους δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 0,5 %·

γ) στους απευθείας απογόνους, το ποσοστό των φυτών που παρουσιάζει συμπτώματα ιώσεων δεν υπερβαίνει το 10,0 %·

δ) κατά τον επίσημο καλλιεργητικό έλεγχο, ο αριθμός των φυτών που παρουσιάζει συμπτώματα μωσαϊκού και ο αριθμός των φυτών με συμπτώματα του ιού που προκαλεί καρούλιασμα των φύλλων δεν υπερβαίνουν, συνολικά, το ποσοστό του 6,0 %.».

β) Το σημείο 3 διαγράφεται.

γ) Το σημείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Οι προβλεπόμενες ανοχές στο σημείο 1 στοιχείο γ) και στοιχείο δ) και στο σημείο 2 στοιχείο γ) και στοιχείο δ) δεν εφαρμόζονται παρά μόνο στις ιώσεις που προκαλούνται από τους διαδεδομένους στην Ευρώπη ιούς.».

δ) Τα σημεία 5 και 6 διαγράφονται.

ε) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«7. Ο ανώτατος αριθμός γενεών για τον βασικό σπόρο γεωμήλων είναι τέσσερις, ενώ των συνδυασμένων γενεών προβασιτικού σπόρου γεωμήλων στον αγρό και βασικού σπόρου γεωμήλων είναι επτά.

Ο ανώτατος αριθμός γενεών πιστοποιημένου σπόρου γεωμήλων είναι δύο.

Αν η γενεά δεν αναγράφεται στην επίσημη ετικέτα, τα συγκεκριμένα γεώμηλα θεωρείται ότι ανήκουν στον ανώτατο επιτρεπόμενο αριθμό γενεών της αντίστοιχης κατηγορίας.».

2. Το παράρτημα II αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

**ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΤΩΝ ΜΕΡΙΔΩΝ ΤΩΝ ΣΠΟΡΩΝ ΓΕΩΜΗΛΩΝ**

Ανοχές όσον αφορά τις ακόλουθες προσμειξεις, ελαττώματα και ασθένειες των σπόρων γεωμήλων:

1. παρουσία χόματος και ξένων σωμάτων: 1,0 % κατά μάζα για τον βασικό σπόρο γεωμήλων και 2,0 % κατά μάζα για τον πιστοποιημένο σπόρο γεωμήλων·
2. συνδυασμός ξηράς και υγράς σήψης, εκτός εάν οφείλεται σε *Synchytrium endobioticum*, *Clavibacter michiganensis* subsp. *sepedonicus* ή *Ralstonia solanacearum*: 0,5 % κατά μάζα, από το οποίο υγρά σήψη 0,2 % κατά μάζα·
3. εξωτερικά ελαττώματα (π.χ.: παραμορφωμένοι ή τραυματισμένοι κόνδυλοι) 3,0 % κατά μάζα·
4. ακτινομύκωση που πλήττει τους κονδύλους σε ποσοστό μεγαλύτερο του ενός τρίτου της επιφάνειάς τους: 5,0 % κατά μάζα·
5. ρίζοκτονίαση που πλήττει τους κονδύλους σε ποσοστό μεγαλύτερο του 10 % της επιφάνειάς τους: 5,0 % κατά μάζα·
6. σπογγοσπορίωση που πλήττει τους κονδύλους σε ποσοστό μεγαλύτερο του 10 % της επιφάνειάς τους: 3,0 % κατά μάζα·
7. συρρικνωμένοι κόνδυλοι λόγω υπερβολικής αφυδάτωσης ή αφυδάτωσης που οφείλεται σε αργυρόχροη κηλίδωση των κονδύλων: 1,0 % κατά μάζα.

Συνολική ανοχή για τα σημεία 2 έως 7: 6,0 % κατά μάζα για τον βασικό σπόρο γεωμήλων και 8,0 % κατά μάζα για τον πιστοποιημένο σπόρο γεωμήλων.»

---

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

### ΑΠΟΦΑΣΗ 2013/768/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2013

**για τις δραστηριότητες της ΕΕ προς υποστήριξη της εφαρμογής της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Ασφάλεια**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως τα άρθρα 26 παρ. 2 και 31 παρ. 1,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ύπατης Εκπροσώπου Εξωτερικής Πολιτικής και Πολιτικής Ασφαλείας της Ένωσης,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 6 Δεκεμβρίου 2006, η Γενική Συνέλευση των Ηνωμένων Εθνών ενέκρινε την απόφαση 61/89 με τίτλο «Προς μια Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων: θέσπιση διεθνών κοινών κανόνων για την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταβίβαση συμβατικών όπλων», εκκινώντας έτσι τη διαδικασία των Ηνωμένων Εθνών για μια Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων («διαδικασία ΣΕΟ»). Στις 2 Δεκεμβρίου 2009, η Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ ενέκρινε την απόφαση 64/48 με τίτλο «Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων», με το οποίο αποφάσισε να συγκαλέσει, εντός του 2012, Διάσκεψη των ΗΕ για τη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων, προκειμένου να εκπονήσει ένα νομικά δεσμευτικό μέσο για τα πλέον προωθημένα κοινά διεθνή πρότυπα κατά τις μεταβιβάσεις συμβατικών όπλων.

(2) Επειδή η Διάσκεψη του ΟΗΕ για τη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων που συγκλήθηκε τον Ιούλιο του 2012 δεν κατόρθωσε να συμφωνήσει πάνω σε κάποιο έγγραφο συμπερασμάτων μέσα στο χρονοδιάγραμμα που είχε οριστεί, σε συμφωνία με την απόφαση 67/234 που εγκρίθηκε στις 24 Δεκεμβρίου 2012 από τη Γενική Συνέλευση του ΟΗΕ, η τελική Διάσκεψη του ΟΗΕ για τη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων συγκλήθηκε το Μάρτιο του 2013. Επεξεργάστηκε ένα ισορροπιο και ευρύ κείμενο Συνθήκης, το οποίο όμως δεν κατάφερε να συγκεντρώσει ομοφωνία λόγω της αντίθεσης τριών κρατών μελών του ΟΗΕ. Έτσι, το ζήτημα παραπέμφθηκε στη Γενική Συνέλευση των ΗΕ η οποία, στις 2 Απριλίου 2013, θέσπισε με συντριπτική πλειοψηφία τη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων εγκρίνοντας την απόφαση A/RES/67/234 Β. Η Συνθήκη στη συνέχεια άνοιξε προς υπογραφή στις 3 Ιουνίου 2013 και θα τεθεί σε ισχύ κατά την 50ή επικύρωση. Όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ έχουν υπογράψει τη Συνθήκη.

(3) Στα συμπεράσματά του στις 11 Δεκεμβρίου 2006, 10 Δεκεμβρίου 2007, 12 Ιουλίου 2010, και 25 Ιουνίου 2012, το Συμβούλιο εξέφρασε την ισχυρότατη δέσμευσή του για ένα νέο νομικά δεσμευτικό διεθνές μέσο που να θέτει τα υψηλότερα δυνατά κοινά διεθνή πρότυπα για τη ρύθμιση του νόμιμου εμπορίου συμβατικών όπλων και να ισχύει για όλα τα κράτη, αποκτώντας έτσι οικουμενικό χαρακτήρα.

(4) Προκειμένου να ενθαρρυνθεί η συμμετοχή και η καταλληλότητα της διαδικασίας που οδηγεί στη Συνθήκη για το εμπόριο όπλων (ΣΕΟ), το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση 2009/42/ΚΕΠΠΑ <sup>(1)</sup> και την απόφαση 2010/336/ΚΕΠΠΑ <sup>(2)</sup>, που υποστήριξαν μία σειρά περιφερειακών σεμιναρίων παγκόσμιας εμβέλειας. Μετά την άκαρπη διάσκεψη των ΗΕ τον Ιούλιο του 2012, οι δραστηριότητες της ΕΕ προς στήριξη της ΣΕΟ συμπληρώθηκαν με την απόφαση 2013/43/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.

(5) Η προτεραιότητα τώρα είναι να υποστηριχθεί η ταχεία έναρξη ισχύος και η πλήρης εφαρμογή της Συνθήκης. Πιστή στην έγκαιρη δέσμευσή της να στηρίξει τη διαδικασία ΣΕΟ, η ΕΕ μπορεί να παράσχει σημαντική συμβολή στην επίτευξη του στόχου αυτού. Προς τούτο, μπορεί ιδίως να βασιστεί στη μακρόχρονη εμπειρία της από τη χρηματοδότηση δραστηριοτήτων βοήθειας προς έλεγχο των εξαγωγών και προβολής. Επειδή η αδειοδότηση όπλων και ειδών διπλής χρήσης παραμένει εθνική αρμοδιότητα εντός της ΕΕ, η τεχνολογία ελέγχου εξαγωγών που χρησιμοποιείται για τη στήριξη προγραμμάτων βοήθειας και προβολής που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τα κράτη μέλη. Επομένως, είναι ζωτικής σημασίας για την επιτυχία των δραστηριοτήτων παροχής βοήθειας και προβολής για τον έλεγχο των εξαγωγών τα κράτη μέλη να διαθέσουν εμπειρογνώμονες στους οποίους να βασιστούν τα προγράμματα της ΕΕ.

<sup>(1)</sup> Απόφαση 2009/42/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Ιανουαρίου 2009, προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων της ΕΕ για την προώθηση μεταξύ τρίτων χωρών της διαδικασίας που οδηγεί σε συνθήκη για το εμπόριο όπλων, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής στρατηγικής ασφάλειας (ΕΕ L 17 της 22.1.2009, σ. 39).

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2010/336/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 2010, για τις δραστηριότητες της ΕΕ προς υποστήριξη της συνθήκης για το εμπόριο όπλων, στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής στρατηγικής για την ασφάλεια (ΕΕ L 152 της 18.6.2010, σ. 14).

<sup>(3)</sup> Απόφαση 2013/43/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιανουαρίου 2013, για τη συνέχεια των δραστηριοτήτων της Ένωσης προς υποστήριξη των διαπραγματεύσεων για τη συνθήκη για το εμπόριο όπλων, στο πλαίσιο της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής για την Ασφάλεια (ΕΕ L 20 της 23.1.2013, σ. 53).

- (6) Στον τομέα του ελέγχου των εξαγωγών όπλων, δραστηριότητες παροχής βοήθειας και προβολής της ΕΕ διενεργήθηκαν βάσει της κοινής δράσης 2008/230/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου (1) και των αποφάσεων του Συμβουλίου 2009/1012/ΚΕΠΠΑ (2) και 2012/711/ΚΕΠΠΑ (3). Οι δραστηριότητες που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα ασχολήθηκαν με μια σειρά από τρίτες χώρες στη στενή γειτονία της ΕΕ, με στόχο να ενισχύσουν τα συστήματά τους για έλεγχο των εξαγωγών όπλων προς μεγαλύτερη υπευθυνότητα και διαφάνεια.
- (7) Η ΕΕ είναι επίσης μακροχρόνιος πάροχος βοήθειας για τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων σε αγαθά διπλής χρήσης βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 (4) που δημιούργησε ένα Μηχανισμό Σταθερότητας, ο οποίος προβλέπει την παροχή βοήθειας για την ανάπτυξη του νομικού πλαισίου και των θεσμικών ικανοτήτων για την καθιέρωση και την επιβολή αποτελεσματικών ελέγχων στις εξαγωγές αγαθών διπλής χρήσης, περιλαμβανομένων μέτρων περιφερειακής συνεργασίας. Στις 28 Απριλίου 2004, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1540 (2004) [«ΑΣΑΗΕ 1540 (2004)»], η οποία επιτρέπει αποτελεσματικούς ελέγχους των μεταβιβάσεων όπλων για αγαθά που συνδέονται με μαζική καταστροφή. Η ΕΕ έχει υποστηρίξει την εφαρμογή της απόφασης 1540(2004) κυρίως μέσω της κοινής δράσης 2006/419/ΚΕΠΠΑ (5) του Συμβουλίου, της κοινής δράσης 2008/368/ΚΕΠΠΑ (6) του Συμβουλίου και της απόφασης 2013/391/ΚΕΠΠΑ (7) του Συμβουλίου και, σε σχέση με τη διάσταση ελέγχου των εξαγωγών της ΑΣΑΗΕ 1540(2004), μέσω των προγραμμάτων της για βοήθεια κατά τον έλεγχο εξαγωγών διπλής χρήσης.
- (8) Εκτός από την ειδική βοήθεια σε έλεγχο των εξαγωγών όπλων, οι έλεγχοι που αναπτύχθηκαν για την εφαρμογή της ΑΣΑΗΕ 1540 (2004), και βάσει των ενωσιακών προγραμμάτων βοήθειας στον έλεγχο των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης συμβάλλουν ως τέτοιοι στη συνολική ικανότητα για την αποτελεσματική εφαρμογή της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων, δεδομένου ότι, σε πολλές περιπτώσεις, οι νόμοι, οι διοικητικές διαδικασίες και οι υπηρεσίες που είναι επιφορτισμένες με τον έλεγχο των εξαγωγών διπλής χρήσης επικαλύπτονται με τους υπευθύνους του ελέγχου των εξαγωγών συμβατικών όπλων. Συνεπώς, η βοήθεια που παρέχεται στον τομέα των αγαθών διπλής χρήσης στηρίζει τις ικανότητες ελέγχου των εξαγωγών όπλων. Είναι επομένως σημαντικό να εξασφαλιστεί στενός συντονισμός μεταξύ των δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται στους ελέγχους εξαγωγών αγαθών διπλής χρήσης και δραστηριοτήτων που στηρίζουν την εφαρμογή της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων.
- (9) Σε αυτό το φόντο επιθυμητού συντονισμού της βοήθειας για τον έλεγχο των εξαγωγών που παρέχεται σε άλλους συναφείς τομείς, οι δραστηριότητες που υποστηρίζονται από την παρούσα απόφαση αποσκοπούν να ενισχύσουν τις ικανότητες ελέγχου μεταβίβασης όπλων σε ορισμένες δικαιούχους χώρες, προκειμένου να υποστηριχθεί η αποτελεσματική και ικανή εφαρμογή της Συνθήκης για το εμπόριο όπλων. Επειδή ο αντίκτυπος της Συνθήκης θα εξαρτηθεί από τις προσχωρήσεις και την καθολικότητά της, υποστηρίζονται επίσης δραστηριότητες προβολής και ευαισθητοποίησης με σκοπό να αυξηθεί η υποστήριξη προς τη Συνθήκη από ενδιαφερόμενα μέρη και άλλες τρίτες χώρες, καθώς και το ενδιαφέρον για την εφαρμογή της.
- (10) Το Συμβούλιο ανέθεσε στο Γερμανικό Ομοσπονδιακό Γραφείο Οικονομικών και Ελέγχου Εξαγωγών (εφεξής ΒΑΦΑ) την τεχνική εφαρμογή της απόφασης 2009/1012/ΚΕΠΠΑ και 2012/711/ΚΕΠΠΑ. Το τελευταίο ολοκλήρωσε τη διοργάνωση όλων των δραστηριοτήτων που προέβλεπε η απόφαση 2009/1012/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου. Το ΒΑΦΑ είναι επίσης ο φορέας υλοποίησης σχεδίων για ελέγχους εξαγωγής ειδών διπλής χρήσης που χρηματοδοτούνται βάσει του Μηχανισμού Σταθερότητας. Με τα δεδομένα αυτά, η επιλογή του ΒΑΦΑ ως φορέα υλοποίησης των δραστηριοτήτων της ΕΕ που υποστηρίζουν την εφαρμογή της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων σε τρίτες χώρες δικαιολογείται από την αποδεδειγμένη εμπειρία, τα προσόντα και την απαραίτητη τεχνογνωσία του σε όλο το φάσμα των σχετικών δραστηριοτήτων της ΕΕ για τον έλεγχο των εξαγωγών, στους τομείς τόσο των ειδών διπλής χρήσης όσο και των όπλων. Η επιλογή του ΒΑΦΑ θα διευκολύνει τον εντοπισμό συνεργιών μεταξύ των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με έλεγχο των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης και όπλων ώστε να εξασφαλιστεί ότι η βοήθεια που συνδέεται με τη Συνθήκη για το εμπόριο όπλων συμπληρώνει κατάλληλα τη βοήθεια που προβλέπεται ήδη στο πλαίσιο των υφιστάμενων προγραμμάτων βοήθειας προς τον έλεγχο των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης και όπλων,

(1) Κοινή δράση 2008/230/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 17ης Μαρτίου 2008, προς υποστήριξη των δραστηριοτήτων της ΕΕ για την προώθηση σε τρίτες χώρες του ελέγχου των εξαγωγών όπλων και των αρχών και κριτηρίων του Κώδικα συμπεριφοράς της ΕΕ για τις εξαγωγές όπλων (ΕΕ L 75 της 18.3.2008, σ. 8).

(2) Απόφαση 2009/1012/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, για την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της ΕΕ για την προώθηση σε τρίτες χώρες του ελέγχου των εξαγωγών όπλων και των αρχών και κριτηρίων της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 348 της 29.12.2009, σ. 16).

(3) Απόφαση 2012/711/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την υποστήριξη των δραστηριοτήτων της Ένωσης για την προώθηση, σε τρίτες χώρες, του ελέγχου των εξαγωγών όπλων και των αρχών και κριτηρίων της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 321 της 20.11.2012, σ. 62).

(4) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1717/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Νοεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού σταθερότητας (ΕΕ L 327 της 24.11.2006, σ. 1).

(5) Κοινή δράση 2006/419/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 12ης Ιουνίου 2006, για υποστήριξη της εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 165 της 17.6.2006, σ. 30).

(6) Κοινή δράση 2008/368/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 14ης Μαΐου 2008, προς στήριξη της εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και στο πλαίσιο της εφαρμογής της στρατηγικής της ΕΕ κατά της διάδοσης όπλων μαζικής καταστροφής (ΕΕ L 127 της 15.5.2008, σ. 78).

(7) Απόφαση 2013/391/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 2013, προς υποστήριξη της πρακτικής εφαρμογής της απόφασης 1540 (2004) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για τη μη διάδοση όπλων μαζικής καταστροφής και των φορέων τους (ΕΕ L 198 της 23.7.2013, σ. 40).



ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

### Άρθρο 1

1. Για τον σκοπό στήριξης της άμεσης έναρξης ισχύος και εφαρμογής της Συνθήκης για το Εμπόριο Όπλων («ΣΕΟ»), η Ένωση αναλαμβάνει δραστηριότητες με τους ακόλουθους στόχους:

— να στηρίξει μια σειρά από κράτη, κατόπιν αιτημάτων τους, ώστε να ενισχύσουν τα συστήματά τους για τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων για να είναι σε θέση να εφαρμόσουν τη ΣΕΟ·

— να αυξήσει την ευαισθητοποίηση για την ΣΕΟ σε εθνικό και περιφερειακό επίπεδο και την οικειώσή της από αρμόδιες εθνικές και περιφερειακές αρχές και φορείς της κοινωνίας των πολιτών ώστε να εμπλακούν περισσότερο στην εφαρμογή της ΣΕΟ.

2. Προς επίτευξη του στόχου της παραγράφου 1, η Ένωση αναλαμβάνει τις ακόλουθες προγραμματικές δραστηριότητες:

α) βοηθά δικαιούχους χώρες να καταρτίζουν, να ενημερώνουν και να εφαρμόζουν, ανάλογα με την περίπτωση, τα σχετικά νομοθετικά και διοικητικά μέτρα που αποσκοπούν στη δημιουργία αποτελεσματικού συστήματος ελέγχου των μεταβιβάσεων όπλων σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ΣΕΟ·

β) ενισχύει την τεχνογνωσία και τις ικανότητες των αξιωματικών αδειοδότησης και επιβολής των δικαιούχων χωρών, ιδίως μέσω ανταλλαγής βέλτιστων πρακτικών, κατάρτισης και πρόσβασης σε σχετικές πηγές πληροφόρησης, προκειμένου να εξασφαλιστεί επαρκής εφαρμογή και επιβολή των ελέγχων μεταβίβασης όπλων·

γ) προάγει τη διαφάνεια στο διεθνές εμπόριο όπλων, βασισμένη στις απαιτήσεις διαφάνειας της ΣΕΟ·

δ) προωθεί συνεπή προσήλωση στη ΣΕΟ από τις δικαιούχους χώρες εμπλέκοντας αρμόδιους εθνικούς και περιφερειακούς φορείς όπως εθνικά κοινοβούλια, αρμόδιους περιφερειακούς οργανισμούς και εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών που έχουν μακροπρόθεσμο συμφέρον να παρακολουθούν την αποτελεσματική εφαρμογή της ΣΕΟ·

ε) προωθεί ευρύτερο ενδιαφέρον για τη ΣΕΟ μέσω επαφών με χώρες που δεν έχουν κάνει βήματα προς την ΣΕΟ, προκειμένου να στηρίξει την καθολική της αποδοχή.

Διεξοδική περιγραφή των δραστηριοτήτων των σχεδίων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο παρατίθεται στο Παράρτημα.

### Άρθρο 2

1. Η εφαρμογή της παρούσας απόφασης ανατίθεται στην Ύπατη Εκπρόσωπο της Ένωσης για την Εξωτερική Πολιτική και την Πολιτική Ασφάλειας («Ύπατη Εκπρόσωπος»).

2. Η τεχνική εφαρμογή των προγραμματικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παρ. 2 διεξάγεται από το Γερμανικό ομοσπονδιακό Γραφείο οικονομικών και ελέγχου των εξαγωγών (BAFA).

3. Το BAFA λειτουργεί υπό την ευθύνη της Ύπατης Εκπροσώπου. Προς τούτο, η Ύπατη Εκπρόσωπος συνομολογεί τις απαραίτητες ρυθμίσεις με το BAFA.

### Άρθρο 3

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για την εκτέλεση των προγραμματικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παρ. 2 είναι 5 200 000 EUR. Η συνολική εκτίμηση για τον προϋπολογισμό του προγράμματος είναι 6 445 000 EUR. Το μέρος αυτής της εκτίμησης προϋπολογισμού που δεν καλύπτεται από το ποσό αναφοράς θα παρασχεθεί μέσω συγχρηματοδότησης από την κυβέρνηση της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό αναφοράς της παραγράφου 1 ακολουθεί τις διαδικασίες και τους κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης.

3. Η Επιτροπή επιβλέπει την ορθή διαχείριση των δαπανών της παραγράφου 1. Προς τούτο, συνάπτει συμφωνία επιχορήγησης με το BAFA. Η συμφωνία ορίζει ότι το BAFA εξασφαλίζει την προβολή της συνεισφοράς της Ένωσης, ανάλογα προς το ύψος της.

4. Η Επιτροπή θα επιδιώξει να συνάψει τη συμφωνία επιχορήγησης της παραγράφου 3 το ταχύτερο δυνατό μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης. Ενημερώνει το Συμβούλιο για τυχόν δυσκολίες στη διαδικασία αυτή και για την ημερομηνία σύναψης της συμφωνίας επιχορήγησης.

### Άρθρο 4

1. Η Ύπατη Εκπρόσωπος υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βάσει τακτικών εκθέσεων που εκπονεί το BAFA. Οι εκθέσεις αποτελούν τη βάση για την αξιολόγηση που διενεργεί το Συμβούλιο.

2. Η Επιτροπή παρέχει πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοδοτικές πτυχές της υλοποίησης των προγραμματικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παρ. 2.

*Άρθρο 5*

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα έκδοσής της.

Λήγει 36 μήνες από την ημερομηνία σύναψης της συμφωνίας επιχορήγησης που προβλέπεται στο άρθρο 3 παρ. 3. Ωστόσο, θα λήξει στις 17 Ιουνίου 2014 εάν δεν έχει συναφθεί συμφωνία επιχορήγησης μέχρι τότε.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2013

Για το Συμβούλιο

*Η Πρόεδρος*

C. ASHTON

---



## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1 ΠΑΡ. 2

## 1. Ιστορικό και σκεπτικό για τη στήριξη της ΚΕΠΠΑ

Η απόφαση αυτή βασίζεται στο προηγούμενο παλαιότερων αποφάσεων του Συμβουλίου προς στήριξη της διαδικασίας των ΗΕ που οδηγεί στη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων και προς προαγωγή της ανάπτυξης πιο υπεύθυνων και διαφανών συστημάτων ελέγχου των εξαγωγών όπλων εκ μέρους τρίτων χωρών<sup>(1)</sup>. Η Συνθήκη εγκρίθηκε στις 2 Απριλίου 2013 από την Γενική Συνέλευση των ΗΕ και άνοιξε προς υπογραφή στις 3 Ιουνίου 2013.

Δεδηλωμένο αντικείμενο της Συνθήκης είναι να «θεσπίσει τα υψηλότερα δυνατά κοινά διεθνή πρότυπα για τη ρύθμιση ή τη βελτίωση της ρύθμισης του διεθνούς εμπορίου συμβατικών όπλων, την πρόληψη και εξάλειψη του λαθρεμπορίου συμβατικών όπλων καθώς και την πρόληψη της εκτροπής τους». Δεδηλωμένος στόχος της είναι να «συμβάλει στη διεθνή και περιφερειακή ειρήνη, ασφάλεια και σταθερότητα· να μειώσει τον ανθρώπινο πόνο και να προωθήσει τη συνεργασία, τη διαφάνεια και την υπεύθυνη δράση των συμβαλλομένων κρατών στο διεθνές εμπόριο συμβατικών όπλων, οικοδομώντας έτσι εμπιστοσύνη μεταξύ των συμβαλλομένων κρατών». Ως εκ τούτου, το αντικείμενο και ο σκοπός της Συνθήκης συμπίπτουν με τη συνολική φιλοδοξία της ΕΕ όσον αφορά την εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας, όπως κατοχυρώνεται στο άρθρο 21 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση και διευκρινίζεται περαιτέρω στην Ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας.

Μετά την έγκριση της Συνθήκης για το εμπόριο όπλων από την Γενική Συνέλευση των ΗΕ, η ΕΕ εντόπισε τρεις βασικές προκλήσεις για τη Συνθήκη αυτή: να εξασφαλισθεί ταχεία έναρξη ισχύος, να εξασφαλισθεί αποτελεσματική εφαρμογή και, τέλος, να καταβληθούν προσπάθειες προς την κατεύθυνση της καθολικής της αποδοχής. Η βοήθεια και η προβολή για τον έλεγχο των εξαγωγών είναι κρίσιμη σημασίας για την αντιμετώπιση αυτών των προκλήσεων και γι' αυτό αποτελούν τη ραχοκοκαλιά της παρούσας απόφασης.

Όσον αφορά τη βοήθεια για τον έλεγχο των εξαγωγών, η παρούσα απόφαση προβλέπει την ανάπτυξη ενός αριθμού ειδικών προγραμμάτων βοήθειας με τα οποία οι δικαιούχοι χώρες θα επικουρούνται κατά τρόπο ειδικά προσαρμοσμένο και εκτεταμένο ώστε να εκπληρώνουν τις απαιτήσεις της ΣΕΟ. Η βοήθεια θα αναπτυχθεί σύμφωνα με ένα οδικό χάρτι βοήθειας που θα συμφωνηθεί με τις δικαιούχους χώρες και θα καθορίζει τις προτεραιότητες για την ανάληψη δράσης, θα εξασφαλίζει την τοπική οικειοποίηση και θα μαρτυρεί τη δέσμευση προς κύρωση της Συνθήκης.

Εκτός από ειδικά προγράμματα βοήθειας, η παρούσα απόφαση προβλέπει δραστηριότητες ad hoc βοήθειας που θα συμπληρώνουν τα ειδικά προγράμματα βοήθειας για την κάλυψη άλλων δικαιούχων χωρών με περιορισμένες και σαφώς καθορισμένες ανάγκες. Αυτές οι ad hoc δραστηριότητες βοήθειας θα επιτρέψουν στην ΕΕ να αντιμετωπίζει αιτήματα για βοήθεια κατά τρόπο ευέλικτο και αντιδραστικό.

Προκειμένου να συμβάλει στη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα των προσπαθειών των δικαιούχων χωρών για έλεγχο της μεταβίβασης όπλων, η παρούσα απόφαση επιδιώκει να εμπλέξει αρμόδιους εθνικούς και περιφερειακούς φορείς όπως εθνικά κοινοβούλια, αρμόδιους περιφερειακούς οργανισμούς και εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών που έχουν μακροπρόθεσμο συμφέρον να παρακολουθούν την αποτελεσματική εφαρμογή της ΣΕΟ.

Τέλος, αναφορικά με την καθολική αποδοχή, η παρούσα απόφαση περιλαμβάνει ένα στοιχείο προβολής με στόχο την εμπλοκή όλων των σχετικών χωρών. Η λύση που επέλεξε η παρούσα απόφαση είναι να προσεγγίσουμε αυτές τις χώρες μέσω μόχλευσης των αρμόδιων περιφερειακών οργανισμών στους οποίους ανήκουν και να ασκήσουμε δραστηριότητες σχετικές με ελέγχους της μεταβίβασης όπλων.

Η παρούσα απόφαση προβλέπει επομένως ένα ολοκληρωμένο σύνολο δραστηριοτήτων βοήθειας και προβολής, προκειμένου να αντιμετωπιστούν κατάλληλα οι τρεις προκλήσεις που εντοπίστηκαν. Η ενεργός αντιμετώπιση των προκλήσεων αυτών είναι σύμφωνη με την μακρά και αφοσιωμένη υποστήριξη προς τη Συνθήκη για το Εμπόριο Όπλων από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της.

## 2. Γενικοί στόχοι

Κεντρικός στόχος της παρούσας απόφασης είναι να στηρίξει μια σειρά από κράτη ως προς το αίτημά τους να ενισχύσουν τα συστήματά τους για τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων, ώστε να είναι σε θέση να εφαρμόσουν αποτελεσματικά τη ΣΕΟ. Οι προσπάθειες για βοήθεια που θα αναπτυχθούν στο πλαίσιο αυτό στη συνέχεια θα μπορούσαν να αξιοποιηθούν στο ευρύτερο πλαίσιο εμπλοκής ενδιαφερόμενων φορέων και προσέγγισης και άλλων χωρών. Ειδικότερα, η δράση της ΕΕ θα παράσχει:

<sup>(1)</sup> Βλ. απόφαση 2010/336/ ΚΕΠΠΑ, απόφαση 2013/43/ ΚΕΠΠΑ, απόφαση 2009/1012/ ΚΕΠΠΑ, και απόφαση 2012/711/ ΚΕΠΠΑ.

- α) ενίσχυση των ικανοτήτων ελέγχου μεταβίβασης όπλων των δικαιούχων χωρών·
- β) περαιτέρω ευαισθητοποίηση και ανάληψη της ευθύνης από οικείους ενδιαφερομένους φορείς όπως αρμόδιους περιφερειακούς οργανισμούς, εθνικά κοινοβούλια, και εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών με μακροπρόθεσμο συμφέρον στην αποτελεσματική εφαρμογή της Συνθήκης·
- γ) προσέγγιση άλλων χωρών προκειμένου να υποστηρίξουν την καθολική αποδοχή της Συνθήκης.

### 3. Περιγραφή προγραμματικών δραστηριοτήτων

#### 3.1. Σύσταση εφεδρείας εμπειρογνομόνων

##### 3.1.1. Στόχος του προγράμματος

Ο στόχος της σύστασης μιας εφεδρείας εμπειρογνομόνων είναι να εφοδιάσει τον φορέα υλοποίησης με μια σαφώς προσδιορισμένη, ικανή και αξιόπιστη πηγή ώστε να ανταποκρίνεται κατάλληλα στα αιτήματα βοήθειας και στήριξης των επακόλουθων δραστηριοτήτων βοήθειας. Η σύσταση μιας τέτοιας εφεδρείας προορίζεται επίσης να παρακινήσει τους οργανισμούς ελέγχου εξαγωγής των κρατών μελών να διορίσουν εμπειρογνώμονες, αφού η διαθεσιμότητα και η συμμετοχή τους στις δραστηριότητες βοήθειας θα είναι κρίσιμες για την υλοποίηση των εν λόγω δραστηριοτήτων.

##### 3.1.2. Περιγραφή του προγράμματος

Ο φορέας υλοποίησης θα συγκροτήσει εφεδρεία εμπειρογνομόνων. Οι εμπειρογνώμονες αυτοί θα διενεργούν τις δραστηριότητες βοήθειας που σχεδιάζονται για τις δικαιούχους χώρες, σύμφωνα με τους τομείς της ειδικότητάς τους και τις ανάγκες που προσδιορίζονται από και μαζί με τις δικαιούχους χώρες.

Ο φορέας υλοποίησης πρέπει να εξασφαλίζει τη μεγαλύτερη δυνατή γεωγραφική εκπροσώπηση κατά την επιλογή των εμπειρογνομόνων. Θα πρέπει να επωφελείται από κατάλληλων και διαθέσιμων εμπειρογνομόνων από άλλους οργανισμούς της ΕΕ για τον έλεγχο των εξαγωγών. Θα πρέπει επίσης να ενθαρρύνει τη συμμετοχή εμπειρογνομόνων από χώρες που έχουν πρόσφατα αναπτύξει με επιτυχία εθνικά συστήματα ελέγχου της μεταβίβασης όπλων, περιλαμβανομένων των συστημάτων που ανεπτυχθήσαν με διεθνή βοήθεια.

Η συνολική εμπειρογνομοσύνη που θα συγκεντρώσει η εφεδρεία εμπειρογνομόνων θα πρέπει να καλύπτει το πλήρες εύρος ενός εθνικού συστήματος ελέγχου της μεταβίβασης όπλων, ιδίως ζητήματα νομικά, αδειοδότησης, τελωνεία/ επιβολή, ευαισθητοποίηση, δίωξη/ κυρώσεις, εκθέσεις/ διαφάνεια.

#### 3.2. Προσαρμοσμένα εθνικά προγράμματα βοήθειας που διεξάγονται στο πλαίσιο οδικού χάρτη βοήθειας

##### 3.2.1. Στόχος του προγράμματος

Ο στόχος των ειδικών προγραμμάτων βοήθειας και των συναφών οδικών χαρτών τους είναι να ενισχύσουν τις ικανότητες των δικαιούχων χωρών να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις της ΣΕΟ με σφαιρικό και βιώσιμο τρόπο. Ο οδικός χάρτης θα προσφέρει στη δικαιούχο χώρα προβλεψιμότητα ως προς το τι σχεδιάζεται με όρους βοήθειας και θα χαρτογραφεί τις βελτιώσεις που μπορούν να αναμένονται στις ικανότητές της προς έλεγχο της μεταβίβασης όπλων.

##### 3.2.2. Περιγραφή του προγράμματος

Εθνικά προγράμματα βοήθειας θα καταρτιστούν για δώδεκα το πολύ δικαιούχους χώρες. Κατά τα δύο πρώτα έτη εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου, δεν θα ξεκινήσουν πάνω από δέκα προγράμματα βοήθειας της εφαρμογής, ώστε η ΕΕ να έχει τη δυνατότητα να ανταποκρίνεται σε νέες αιτήματα βοήθειας που υποβάλλονται αργότερα.

Τα ειδικά προγράμματα βοήθειας θα πρέπει να αναπτυχθούν σύμφωνα με τα ακόλουθα βήματα:

- α) αίτηση βοήθειας για την εφαρμογή της ΣΕΟ (που υποβάλλει η τρίτη χώρα προς τον φορέα υλοποίησης). Η αίτηση αυτή πρέπει να είναι όσο το δυνατόν τεκμηριωμένη, ιδανικά ήδη να προσδιορίζει ποιες συγκεκριμένες περιοχές πρόκειται να δεχθούν βοήθεια. Όπου συντρέχει περίπτωση, η αιτούσα χώρα θα πρέπει επίσης να αναφέρεται σε προηγούμενη και τρέχουσα βοήθεια από άλλους παρόχους βοήθειας και να ενημερώνει για την εθνική της στρατηγική εφαρμογής ως προς τη Συνθήκη για το εμπόριο όπλων.

β) με βάση το βαθμό στοιχειοθέτησης του αιτήματος και τα κριτήρια που περιέχονται στο σημείο 5.1, η Ύπατη Εκπρόσωπος, σε σύνδεση με την ομάδα εργασίας του Συμβουλίου για τις εξαγωγές συμβατικών όπλων (COARM) και τον φορέα υλοποίησης, θα αποφασίζει σχετικά με την επιλεξιμότητα της αιτούσας χώρας.

γ) όταν το αίτημα βοήθειας αντιμετωπίζεται θετικά, ο φορέας υλοποίησης οργανώνει επιτόπια αυτοψία. Αυτή θα πρέπει να προκύπτει από στενές επαφές μεταξύ του φορέα υλοποίησης και της τρίτης χώρας που ζητά βοήθεια και να περιλαμβάνει μερικούς από τους πιο αρμόδιους εμπειρογνώμονες που θα επιλέγονται από την εφεδρεία εμπειρογνομένων του σημείου 3.1.

Η αυτοψία μπορεί ενδεχομένως να προετοιμάζεται με ερωτηματολόγια και συλλογή διαθέσιμων πληροφοριών. Θα περιλαμβάνει μια πρώτη εκτίμηση των αναγκών και των προτεραιοτήτων της χώρας που ζητά βοήθεια. Ειδικότερα, θα επιτρέπει να διευκρινισθεί, σε συνεργασία με τη χώρα που ζητά βοήθεια, τι πραγματικά απαιτείται για την εφαρμογή της ΣΕΟ, και να συγκριθούν αυτές οι απαιτήσεις με τους πόρους ελέγχου της μεταβίβασης όπλων που διαθέτει η χώρα. Αυτή η πρώτη αυτοψία θα συγκεντρώνει όλες τις σχετικές εγχώριες υπηρεσίες και φορείς και θα εντοπίζει πρόθυμους και αξιόπιστους τοπικούς εταίρους.

δ) με βάση τα αποτελέσματα της αυτοψίας, ο φορέας υλοποίησης θα καταρτίζει οδικό χάρτη βοήθειας. Κατά την εκπόνηση του οδικού χάρτη βοήθειας, ο φορέας υλοποίησης θα λαμβάνει υπόψη τη σχετική με τη ΣΕΟ βοήθεια που ενδεχομένως παρέχουν άλλοι οργανισμοί. Όπου η χώρα που ζητά βοήθεια έχει ήδη αναπτύξει εθνική στρατηγική για την εφαρμογή της ΣΕΟ, ο φορέας υλοποίησης θα διασφαλίζει επίσης ότι ο οδικός χάρτης βοήθειας της ΕΕ συνάδει με την εθνική αυτή στρατηγική εφαρμογής.

ε) τα αποτελέσματα της αυτοψίας και του επακόλουθου σχεδίου οδικού χάρτη βοήθειας θα υποβάλλονται ειδικά στην Επιτροπή, στο πλαίσιο της συνηθούς οικονομικής και αφηγηματικής υποβολής εκθέσεων που προβλέπεται στο άρθρο 3 της παρούσας απόφασης.

στ) το σχέδιο οδικού χάρτη βοήθειας θα κοινοποιείται στη δικαιούχο χώρα ώστε να το εγκρίνει. Ο χάρτης θα είναι προσαρμοσμένος προς τη δικαιούχο χώρα και θα εντοπίζει τις προτεραιότητες για παροχή βοήθειας.

ζ) Ο οδικός χάρτης θα υλοποιηθεί με τη συμμετοχή συναφών εμπειρογνομένων από την εφεδρεία και άλλων ενδιαφερομένων, όπως ενδείκνυται.

Ανάλογα με τις ακριβείς ανάγκες της εκάστοτε δικαιούχου χώρας, η κατάρτιση του οδικού χάρτη θα καθοδηγείται από τη συνήθη προσέγγιση των πέντε πυλώνων χρησιμοποιείται παραδοσιακά στη βοήθεια για τον έλεγχο του στρατηγικού εμπορίου (νομικός, αδειοδότηση, τελωνεία/ επιβολή, ευαισθητοποίηση και διώξη/ κυρώσεις). Εκτός από τους πέντε αυτούς κλασικούς τομείς, θα δίνεται ύψιστη προσοχή στην υποβολή εκθέσεων και τη διαφάνεια.

Το φάσμα των μέσων βοήθειας, ειδικότερα, θα περιλαμβάνει νομικές αξιολογήσεις, επιμορφωτικά σεμινάρια, εργαστήρια, επισκέψεις μελέτης, χρήση διαδικτυακών εργαλείων και πηγών πληροφόρησης. Αυτά τα μέσα βοήθειας θα επιλέγονται από τον φορέα υλοποίησης ανάλογα με τις ακριβείς ανάγκες και τις προτεραιότητες που θα εντοπίσει η αυτοψία και σύμφωνα με τον οδικό χάρτη. Τα μέσα βοήθειας που επιλέγονται για να ανταποκριθούν κατάλληλα στην αίτηση βοήθειας πρέπει να αναφέρονται σαφώς και τεκμηριωμένα στον οδικό χάρτη βοήθειας.

### 3.3. Ad hoc μεμονωμένα εργαστήρια βοήθειας

#### 3.3.1. Στόχος του προγράμματος

Ο στόχος των ad hoc μεμονωμένων εργαστηρίων βοήθειας είναι να ενισχύσουν τις ικανότητες ελέγχου μεταβίβασης όπλων των δικαιούχων χωρών να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις της ΣΕΟ με στοχευμένο και αρμόζοντα τρόπο. Αυτές οι ad hoc δραστηριότητες βοήθειας θα επιτρέψουν στην ΕΕ να αντιμετωπίζει κατά τρόπο ευέλικτο και αντιδραστικό αιτήματα για βοήθεια που εντοπίζουν μία ειδική ανάγκη σχετική με την αποτελεσματική εφαρμογή της ΣΕΟ.

#### 3.3.2. Περιγραφή του προγράμματος

Παρέχονται το πολύ δέκα διήμερα εργαστήρια για επιμέρους δικαιούχους χώρες που να ανταποκρίνονται σε στοχευμένα αιτήματα βοήθειας και έκφραση ενδιαφέροντος για την προώθηση ενός ή περισσότερων συγκεκριμένων τομέων ενός συστήματος ελέγχου της μεταβίβασης όπλων.

Τα εργαστήρια αυτά θα παρέχουν περιορισμένη ατομική και προσαρμοσμένη βοήθεια και θα ασχολούνται με το συγκεκριμένο θέμα (θέματα) που προέβαλε η αιτούσα χώρα ,π.χ. αναθεώρηση της νομοθεσίας ελέγχου μεταβίβασης· βέλτιστες πρακτικές για την υποβολή εκθέσεων· πηγές πληροφόρησης σχετικά με την εφαρμογή των κριτηρίων αξιολόγησης κινδύνου ΣΕΟ, έλεγχοι τελικής χρήσης και τεκμηρίωση. Θα πραγματοποιούνται στις δικαιούχους χώρες, ενώ την κατάρτιση θα παρέχουν εμπειρογνώμονες από την εφεδρεία που αναφέρεται στο σημείο 3.1.

Ο φορέας υλοποίησης θα είναι αρμόδιος να παραλαμβάνει τα αιτήματα βοήθειας και να τα διαβιβάζει στην ΥΕ, η οποία θα αποφασίζει πώς θα αντιδράσει σε αυτά σε διαβούλευση με την COARM. Η αξιολόγηση της ΥΕ θα καθοδηγείται κυρίως από τα κριτήρια που ορίζονται στο σημείο 5.1., την ακρίβεια του αιτήματος και το πώς εντοπίζει το ζήτημα (-ατα) που διακυβεύονται, ενώ θα λαμβάνει υπόψη τη γεωγραφική ισορροπία.

#### 3.4. Δυνατότητα μεταφοράς πόρων από τα ειδικά προγράμματα βοήθειας προς τα ad hoc εργαστήρια βοήθειας

Σε περίπτωση που ο μέγιστος αριθμός των ολοκληρωμένων ειδικών προγραμμάτων βοήθειας που προβλέπονται στο σημείο 3.2. δεν έχει συμπληρωθεί, ο αριθμός των εργαστηρίων που προβλέπονται στο σημείο 3.3 θα μπορούσε να αυξηθεί μέχρι και είκοσι.

Η ΥΕ και η Επιτροπή, σε σύνδεση με την COARM, θα επανεξετάζει σε εξαμηνιαία βάση την κατάσταση όσον αφορά τα ειδικά προγράμματα βοήθειας ώστε να αξιολογήσουν τις δυνατότητες να αυξηθεί ο αριθμός των μεμονωμένων εργαστηρίων βοήθειας ανάλογα με το βαθμό ατέλειας των ειδικών προγραμμάτων βοήθειας.

### 3.5. Διάσκεψη δικαιούχων χωρών των δραστηριοτήτων βοήθειας της ΣΕΟ

#### 3.5.1. Στόχος του προγράμματος

Ο στόχος της διάσκεψης είναι να προωθήσει την ευαισθητοποίηση και την ανάληψη της ευθύνης από οικείους ενδιαφερομένους φορείς όπως αρμόδιους περιφερειακούς οργανισμούς, εθνικά κοινοβούλια, και εκπροσώπους της κοινωνίας των πολιτών με μακροπρόθεσμο συμφέρον στην αποτελεσματική εφαρμογή της Συνθήκης.

#### 3.5.2. Περιγραφή του προγράμματος

Το πρόγραμμα θα λάβει τη μορφή διήμερης διάσκεψης που θα οργανωθεί περί το τέλος της εφαρμογής της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου. Η διάσκεψη αυτή θα συγκεντρώνει αρμόδιους εκπροσώπους των χωρών που υπήρξαν δικαιούχοι των ειδικών προγραμμάτων βοήθειας του σημείου 3.2 και δραστηριοτήτων ad hoc βοήθειας του σημείου 3.3.

Η διάσκεψη θα διευκολύνει την ανταλλαγή εμπειριών μεταξύ των δικαιούχων χωρών, θα ενημερώνει για τις θέσεις τους έναντι της ΣΕΟ και την πορεία κύρωσης και εφαρμογής της ΣΕΟ και θα επιτρέπει την ανταλλαγή συναφών πληροφοριών με εκπροσώπους των εθνικών κοινοβουλίων και της κοινωνίας των πολιτών.

Στη διάσκεψη αυτή θα μετέχουν μεταξύ άλλων:

- διπλωμάτες και στρατιωτικοί/μόνιμοι στρατιωτικοί από τις δικαιούχους χώρες, ιδίως αρχές αρμόδιες για την εθνική πολιτική περί ΣΕΟ·
- τεχνικό προσωπικό και προσωπικό επιβολής του νόμου από τις δικαιούχους χώρες, ιδίως αρχές αδειοδότησης, τελωνεία και αξιωματούχοι επιβολής του νόμου·
- εκπρόσωποι εθνικών, περιφερειακών και διεθνών οργανισμών που εμπλέκονται στην παροχή βοήθειας, καθώς και εκπρόσωποι των χωρών που ενδιαφέρονται να παράσχουν ή να λάβουν βοήθεια στον έλεγχο του στρατηγικού εμπορίου·
- εκπρόσωποι συναφών μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ), ομάδων προβληματισμού, εθνικών κοινοβουλίων και βιομηχανιών·

Έως 80 αντιπρόσωποι αναμένεται να συμμετάσχουν στη διάσκεψη. Τον τόπο της και τον τελικό κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που θα προσκληθούν θα τον καθορίσει η Ύπατη Εκπρόσωπος σε διαβούλευση με την Ομάδα «Εξαγωγές συμβατικών όπλων» (COARM), βάσει πρότασης του φορέα υλοποίησης.

### 3.6. Περιφερειακά σεμινάρια

#### 3.6.1. Στόχος του προγράμματος

Τα περιφερειακά σεμινάρια θα επιτρέψουν στην ΕΕ να προσεγγίσει και άλλες χώρες προκειμένου να στηρίξουν την καθολική αποδοχή της Συνθήκης. Θα στηρίξουν επίσης την περαιτέρω εμπλοκή των στοχοθετημένων περιφερειακών οργανισμών στη ΣΕΟ και το ενδιαφέρον τους για την προώθηση της ΣΕΟ προς όλα τα αντίστοιχα κράτη μέλη τους.

#### 3.6.2. Περιγραφή του προγράμματος

Το πρόγραμμα θα λάβει τη μορφή πέντε διήμερων σεμιναρίων που θα εστιάζουν στην πορεία της διαδικασίας έναρξης ισχύος της ΣΕΟ και συναφή ζητήματα εφαρμογής.

Τα σεμινάρια θα επιτρέψουν σε χώρες που είναι δικαιούχοι δραστηριοτήτων βοήθειας για τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων να ανταλλάσσουν απόψεις και εμπειρίες και να αξιολογούν πώς η βοήθεια αυτή σχετίζεται με δραστηριότητες που έχουν αναληφθεί από τον αρμόδιο περιφερειακό τους οργανισμό. Θα δίνουν επίσης ιδιαίτερη σημασία:

- σε εμπειρίες και δυνατότητες συνεργασίας Νότου-Νότου κατά την καθιέρωση και την ανάπτυξη συστημάτων ελέγχου της μεταβίβασης όπλων·
- στη συμπληρωματικότητα της ΣΕΟ με άλλες συναφείς πράξεις των ΗΕ και ιδίως με το πρόγραμμα δράσης των ΗΕ για την πρόληψη, την καταπολέμηση και την εξάλειψη της παράνομης εμπορίας φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού υπό όλες της τις πτυχές.

Τα σεμινάρια θα πραγματοποιηθούν κατά τους πρώτους δεκαοκτώ μήνες της εφαρμογής της απόφασης του Συμβουλίου και θα αφορούν τους ακόλουθους περιφερειακούς οργανισμούς και τα αντίστοιχα κράτη μέλη τους:

- το Περιφερειακό Κέντρο των Ηνωμένων Εθνών για την Ειρήνη και τον Αφοπλισμό στην Ασία και τον Ειρηνικό (UNRCPD)·
- το Περιφερειακό Κέντρο των Ηνωμένων Εθνών για την Ειρήνη και τον Αφοπλισμό στην Αφρική (UNREC)·
- το Περιφερειακό Κέντρο των Ηνωμένων Εθνών για την Ειρήνη, τον Αφοπλισμό και την Ανάπτυξη στη Λατινική Αμερική και την Καραϊβική (UNLiREC),
- την Οικονομική Κοινότητα των Δυτικοαφρικανικών Κρατών (ECOWAS),
- τον Οργανισμό για την Ασφάλεια και τη Συνεργασία στην Ευρώπη (ΟΑΣΕ).

Όπου είναι δυνατόν, τα σεμινάρια θα πραγματοποιούνται κατά προτίμηση σε κάποια χώρα που είναι δικαιούχος ειδικού προγράμματος βοήθειας. Εάν αυτό αποδειχθεί αδύνατο, ο τόπος θα καθορίζεται από την Ύπατη Εκπρόσωπο σε διαβούλευση με την COARM.

Στα περιφερειακά σεμινάρια θα πρέπει να συμμετέχουν, μεταξύ άλλων:

- α) διπλωμάτες και στρατιωτικοί/ μόνιμοι στρατιωτικοί από χώρες της περιοχής, ιδίως αρχές αρμόδιες για την εθνική πολιτική περί ΣΕΟ·
- β) τεχνικό προσωπικό και προσωπικό επιβολής του νόμου από χώρες της περιοχής, ιδίως αρχές αδειοδότησης, τελωνεία και αξιωματούχοι επιβολής του νόμου·

γ) εκπρόσωποι διεθνών και περιφερειακών οργανισμών, μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ) περιφερειακής βάσης, ομάδων προβληματισμού, εθνικών κοινοβουλίων και του τοπικού/ περιφερειακού βιομηχανικού κλάδου·

δ) εθνικοί και διεθνείς τεχνικοί εμπειρογνώμονες σε ζητήματα ελέγχου μεταβίβασης όπλων, μεταξύ των οποίων εμπειρογνώμονες της Ένωσης και εκπρόσωποι του βιομηχανικού κλάδου.

Σε κάθε σεμινάριο αναμένεται να συμμετέχουν μέχρι 70 άτομα.

#### **4. Σχέσεις με άλλες δραστηριότητες βοήθειας συναφείς προς τους ελέγχους εξαγωγών**

##### **4.1. Συντονισμός με άλλες δραστηριότητες βοήθειας της ΕΕ για τον έλεγχο των εξαγωγών**

Με βάση την εμπειρία των προηγούμενων δραστηριοτήτων και τις δραστηριότητες που βρίσκονται τώρα σε εξέλιξη στον τομέα της βοήθειας για τον έλεγχο των εξαγωγών τόσο των ειδών διπλής χρήσης, όσο και των συμβατικών όπλων, θα πρέπει να επιδιώκεται η μέγιστη δυνατή συνέργια και συμπληρωματικότητα στην παροχή βοήθειας σχετικής με τη ΣΕΟ σε τρίτες χώρες, προκειμένου να εξασφαλίζεται ότι οι δραστηριότητες της Ένωσης έχουν τη μεγαλύτερη δυνατή αποτελεσματικότητα και συνοχή χωρίς περιττές επικαλύψεις.

##### **4.2. Συντονισμός με άλλες συναφείς δραστηριότητες βοήθειας**

Επίσης, ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει να δώσει ύψιστη προσοχή σε σχετικές με τη ΣΕΟ δραστηριότητες που διεξάγονται στο πλαίσιο του προγράμματος δράσης των ΗΕ για την πρόληψη, την καταπολέμηση και εξάλειψη του λαθρεμπορίου φορητών όπλων και ελαφρού οπλισμού σε όλες του τις μορφές και του Συστήματος Στήριξης της Εφαρμογής του (ΡoA-ISS), της ΑΣΑΗΕ 1540/2004 και της Διευκόλυνσης Αρωγής του ΟΗΕ που στηρίζει τη Συνεργασία για τη Ρύθμιση των Όπλων (UNSCAR). Ο φορέας υλοποίησης πρέπει να συνεργάζεται κατά περίπτωση με τους προαναφερθέντες παρόχους βοήθειας προκειμένου να αποφεύγεται η αλληλοεπικάλυψη των προσπαθειών και να επιτυγχάνεται η μέγιστη συνοχή και συμπληρωματικότητα.

##### **4.3. Προώθηση της συνεργασίας Νότου-Νότου στους ελέγχους εξαγωγών μέσω συναφών πράξεων της ΕΕ**

Το πρόγραμμα αποσκοπεί επίσης να καταστήσει πιο γνωστές, στις χώρες που δέχονται βοήθεια βάσει της παρούσας απόφασης, πράξεις της ΕΕ ικανές να στηρίξουν τη συνεργασία Νότου-Νότου στους ελέγχους των εξαγωγών. Εν προκειμένω, οι δραστηριότητες βοήθειας που προβλέπονται στα σημεία 3.2 και 3.3 πρέπει να ενημερώνουν σχετικά με διαθέσιμα εργαλεία, όπως την πρωτοβουλία «Κέντρα Αριστείας» στον τομέα ΧΒΡΠ, και να τα προωθούν.

#### **5. Δικαιούχοι**

##### **5.1. Δικαιούχοι των ειδικών προγραμμάτων βοήθειας ΣΕΟ και των ad hoc εργασιών βοήθειας**

Δικαιούχοι των προγραμματικών δραστηριοτήτων που αναφέρονται στα σημεία 3.2 και 3.3 μπορούν να είναι κράτη που ζήτησαν βοήθεια προκειμένου να εφαρμόσουν τη ΣΕΟ και που θα επιλέγονται βάσει, μεταξύ άλλων, των εξής κριτηρίων:

- υπογραφή της ΣΕΟ και πορεία της εφαρμογής διεθνών πράξεων συναφών προς το εμπόριο όπλων και τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων που ισχύουν στη χώρα·
- πιθανότητα επιτυχούς έκβασης των δραστηριοτήτων βοήθειας εν όψει της κύρωσης της ΣΕΟ·
- αξιολόγηση σχετικά με τυχόν βοήθεια που έχει παρασχεθεί ή προγραμματισθεί στον τομέα του ελέγχου της μεταβίβασης αγαθών διπλής χρήσης και όπλων·
- κρισιμότητα της χώρας για το παγκόσμιο εμπόριο όπλων·
- κρισιμότητα της χώρας για τα συμφέροντα ασφάλειας της ΕΕ·
- επιλεξιμότητα για Επίσημη Αναπτυξιακή Βοήθεια (ΕΑΒ).

## 5.2. Δικαιούχοι των περιφερειακών σεμιναρίων

Δικαιούχοι των περιφερειακών σεμιναρίων μπορούν να είναι κράτη που ανήκουν στους περιφερειακούς οργανισμούς του σημείου 3.6.2 ή καλύπτονται από αυτούς.

Η τελική επιλογή των χωρών που θα προσκαλούνται σε κάθε σεμινάριο, και των συμμετεχόντων, θα γίνεται από την ΥΕ κατόπιν διαβούλευσης με την COARM, βάσει της πρότασης του φορέα υλοποίησης.

## 6. Φορέας υλοποίησης

Η υλοποίηση της παρούσας απόφασης του Συμβουλίου θα ανατεθεί στο ΒΑFA. Το ΒΑFA, όπου αυτό ενδείκνυται, συνεταιρίζεται με οργανισμούς ελέγχου εξαγωγής των κρατών μελών, συναφείς περιφερειακούς και διεθνείς οργανισμούς, ομάδες προβληματισμού, ερευνητικά ιδρύματα και ΜΚΟ.

Το ΒΑFA έχει κορυφαία εμπειρία στην παροχή βοήθειας για τον έλεγχο της μεταβίβασης και στις δραστηριότητες προβολής. Έχει αναπτύξει τέτοια εμπειρία σε όλους τους σχετικούς τομείς του στρατηγικού ελέγχου μεταβίβασης, αντιμετωπίζοντας τους τομείς ΧΒΡΠ, των αγαθών διπλής χρήσης και των όπλων.

Όσον αφορά τη βοήθεια για τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων και την προβολή, το ΒΑFA ολοκλήρωσε με επιτυχία την υλοποίηση της απόφασης του Συμβουλίου 2009/1012/ΚΕΠΠΑ. Τώρα, το ΒΑFA έχει αναλάβει την υλοποίηση της απόφασης 2012/711/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου που βασίζεται στην απόφαση 2009/1012/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου και αποσκοπεί να ενισχύσει τα συστήματα ελέγχου των εξαγωγών όπλων των δικαιούχων χωρών προς μεγαλύτερη ευθύνη και διαφάνεια, σύμφωνα με το πλαίσιο της ΕΕ που καθιερώθηκε δυνάμει της κοινής θέσης 2008/944/ΚΕΠΠΑ.

Σχετικά με είδη διπλής χρήσης και ΧΒΡΠ, το ΒΑFA είναι ο φορέας υλοποίησης του τωρινού προγράμματος βοήθειας και προβολής για τους ελέγχους των εξαγωγών ειδών διπλής χρήσης που χρηματοδοτείται από το Μηχανισμό Σταθερότητας της ΕΕ και, υπό την ιδιότητα αυτή, έχει αποκτήσει εις βάθος γνώση των συστημάτων ελέγχου μεταβίβασης των χωρών που καλύπτονται από το εν λόγω πρόγραμμα. Η γνώση αυτή ενισχύεται με τη σταδιακή εφαρμογή προγραμμάτων σχετικών με τον έλεγχο μεταβίβασης στο πλαίσιο του Μηχανισμού Σταθερότητας, όπως η πρωτοβουλία «Κέντρα Αριστείας» στον τομέα ΧΒΡΠ όπου συμμετέχει το ΒΑFA.

Το συνολικό αποτέλεσμα είναι ότι το ΒΑFA βρίσκεται σε μοναδική θέση για να εντοπίζει τα πλεονεκτήματα και τις αδυναμίες στα συστήματα ελέγχου μεταβίβασης των χωρών που θα μπορούσαν να είναι δικαιούχοι δραστηριοτήτων στήριξης για την εφαρμογή της ΣΕΟ που προβλέπει η παρούσα απόφαση. Είναι έτσι το πιο ικανό να διευκολύνει συνεργίες μεταξύ των διάφορων προαναφερθέντων προγραμμάτων βοήθειας και να αποτρέψει περιττές αλληλεπικαλύψεις.

Δεδομένου ότι οι νόμοι, οι διοικητικές διαδικασίες, οι πόροι εκτέλεσης και οι υπηρεσίες που έχουν αναλάβει τον έλεγχο των εξαγωγών διπλής χρήσης επικαλύπτονται σε μεγάλο βαθμό με τους υπευθύνους του ελέγχου των εξαγωγών συμβατικών όπλων, μια καίρια πρόκληση για δραστηριότητες βοήθειας σχετικές με τη ΣΕΟ θα είναι να λάβουν υπόψη τη βοήθεια που ήδη παρέχεται στους τομείς των ειδών διπλής χρήσης και του μετριασμού του κινδύνου ΧΒΡΠ. Η επιλογή του ΒΑFA οπωσδήποτε συμβάλλει στο να εξασφαλισθεί ότι η σχετική με τη ΣΕΟ βοήθεια συμπληρώνει καταλλήλως εκείνη που ήδη παρέχεται στο πλαίσιο των υφιστάμενων προγραμμάτων βοήθειας για τη διπλή χρήση, το μετριασμό του κινδύνου ΧΒΡΠ και τον έλεγχο των εξαγωγών όπλων.

## 7. Ορατότητα της ΕΕ και διαθεσιμότητα υλικού βοήθειας

Το υλικό που θα παραχθεί από το πρόγραμμα θα εξασφαλίζει την ορατότητα της ΕΕ, με βάση κυρίως το λογότυπο και το γραφιστικό διάγραμμα που συμφωνήθηκε για την εφαρμογή της απόφασης του Συμβουλίου 2012/711/ΚΕΠΠΑ.

Η δικτυακή πύλη που προβλέπεται στο πλαίσιο της απόφασης του Συμβουλίου 2012/711/ΚΕΠΠΑ και τώρα αναπτύσσεται, θα πρέπει να προωθηθεί για τους σκοπούς των σχετικών με τη ΣΕΟ δραστηριοτήτων βοήθειας που προβλέπονται από την παρούσα απόφαση.



Ο φορέας υλοποίησης θα πρέπει συνεπώς να ενημερώνει σχετικά με τη δικτυακή πύλη στις σχετικές δραστηριότητες βοήθειας που πραγματοποιεί και να ενθαρρύνει τη διαβούλευση και τη χρήση των τεχνικών πόρων της δικτυακής πύλης. Θα πρέπει να εξασφαλίζει την ορατότητα της ΕΕ στην πρόωξη της δικτυακής πύλης.

#### **8. Εκτίμηση αντικτύπου**

Ο αντίκτυπος των δραστηριοτήτων της παρούσας απόφασης θα πρέπει τεχνικά να εκτιμηθεί μετά την ολοκλήρωση των δραστηριοτήτων που προβλέπονται σε αυτήν. Με βάση πληροφορίες και εκθέσεις που υποβάλλει ο εκτελεστικός φορέας, η εκτίμηση αντικτύπου θα διενεργείται από την Ύπατη Εκπρόσωπο, σε συνεργασία με την COARM και, όπου ενδείκνυται, με τις αντιπροσωπείες της ΕΕ στις δικαιούχους χώρες, καθώς και με άλλους ενδιαφερομένους.

Όσον αφορά χώρες που έτυχαν ειδικού προγράμματος βοήθειας, η αξιολόγηση του αντικτύπου θα πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή στον αριθμό των χωρών που έχουν επικυρώσει την ΣΕΟ και στην ανάπτυξη των ικανοτήτων τους για έλεγχο της μεταβίβασης όπλων. Αυτή η αξιολόγηση των ικανοτήτων ελέγχου μεταβίβασης όπλων των δικαιούχων χωρών πρέπει να καλύπτει κυρίως την προετοιμασία και την έκδοση εθνικών σχετικών κανονισμών, την ικανότητά τους να αναφέρουν εξαγωγές και εισαγωγές όπλων και την ενδυνάμωση της αρμόδιας διοικητικής αρχής που είναι επιφορτισμένη με τον έλεγχο της μεταβίβασης όπλων.

#### **9. Υποβολή εκθέσεων**

Ο φορέας υλοποίησης θα εκπονεί τακτικές εκθέσεις, ακόμη και μετά την ολοκλήρωση κάθε δραστηριότητας. Οι εκθέσεις θα πρέπει να υποβάλλονται στην Ύπατη Εκπρόσωπο το αργότερο έξι εβδομάδες μετά την ολοκλήρωση των σχετικών δραστηριοτήτων.

---

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Δεκεμβρίου 2013

με την οποία απορρίπτεται η αίτηση της Ουγγαρίας να θεσπίσει ειδικό μέτρο στο πλαίσιο του μηχανισμού ταχείας αντίδρασης κατά παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 9007]

(Το κείμενο στην ουγγρική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2013/769/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη την οδηγία 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 2006, για το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας <sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 199β,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με κοινοποίηση που καταχωρίστηκε από την Επιτροπή στις 27 Νοεμβρίου 2013, η Ουγγαρία ζήτησε την άδεια να θεσπίσει ειδικό μέτρο στο πλαίσιο του μηχανισμού ταχείας αντίδρασης κατά παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.
- (2) Σύμφωνα με την εν λόγω κοινοποίηση έχει περιέλθει σε γνώση των εθνικών αρχών ότι ορισμένες επιχειρήσεις διαπράττουν φοροδιαφυγή, δεδομένου ότι δεν καταβάλλουν ΦΠΑ στις αρμόδιες φορολογικές αρχές.
- (3) Το αιτούμενο μέτρο συνίσταται στον ορισμό του υποκειμένου στον φόρο στον οποίο παραδίδονται τα αγαθά, στην προκειμένη περίπτωση η ζάχαρη, ως υπόχρεου του ΦΠΑ αντί του προμηθευτή.
- (4) Στις 4 Δεκεμβρίου 2013 η Επιτροπή ενημέρωσε τα κράτη μέλη ότι διέθετε όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εξέταση της αίτησης.

- (5) Βάσει των λεπτομερών αριθμητικών στοιχείων όσον αφορά την απάτη στον εν λόγω τομέα τα οποία διαβίβασε η Ουγγαρία, προκύπτει σαφώς ότι η απάτη στον τομέα είχε ήδη λάβει σημαντικές διαστάσεις το 2011 και το 2012.
- (6) Κατά συνέπεια, διαπιστώθηκε ότι η εντοπισθείσα απάτη δεν είναι αιφνίδια κατά την έννοια του άρθρου 199β της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.
- (7) Ως εκ τούτου, η αιτούμενη παρέκκλιση δεν θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Ουγγαρία δεν δύναται να θεσπίσει το αιτούμενο ειδικό μέτρο στο πλαίσιο του μηχανισμού ταχείας αντίδρασης κατά παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ουγγαρία.

Βρυξέλλες, 11 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Algirdas ŠEMETA  
Μέλος της Επιτροπής

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 347 της 11.12.2006, σ. 1.

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για τη σύσταση του Εκτελεστικού Οργανισμού για τους Καταναλωτές, την Υγεία και τα Τρόφιμα και την κατάργηση της απόφασης 2004/858/ΕΚ

(2013/770/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων<sup>(1)</sup>, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αναθέτει αρμοδιότητες σε εκτελεστικούς οργανισμούς για την εκτέλεση του συνόλου ή μέρους ενός προγράμματος ή έργου της Ένωσης, εξ ονόματός της και υπό την ευθύνη της.
- (2) Ο σκοπός της ανάθεσης καθηκόντων εκτέλεσης προγραμμάτων σε εκτελεστικούς οργανισμούς είναι να επιτρέψει στην Επιτροπή να επικεντρωθεί στις κύριες δραστηριότητες και καθήκοντά της που δεν είναι δυνατόν να ανατεθούν σε εξωτερικούς φορείς, χωρίς όμως να απολέσει τον έλεγχο και την τελική ευθύνη για τις δραστηριότητες που διαχειρίζονται οι εκτελεστικοί οργανισμοί.
- (3) Η ανάθεση των καθηκόντων υλοποίησης ενός προγράμματος σε εκτελεστικό οργανισμό απαιτεί τον σαφή διαχωρισμό των σταδίων προγραμματισμού. Ο διαχωρισμός αυτός συνεπάγεται ευρεία διακριτική ευχέρεια για τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, η οποία βαρύνει την Επιτροπή, και για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος, η οποία θα πρέπει να ανατίθεται στον εκτελεστικό οργανισμό.
- (4) Με την απόφαση 2004/858/ΕΚ<sup>(2)</sup>, η Επιτροπή ίδρυσε τον Εκτελεστικό Οργανισμό για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας

(στο εξής αναφερόμενος ως «ο Οργανισμός») και του ανέθεσε, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2003 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2008, τη διαχείριση του προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, που θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(3)</sup>.

- (5) Στη συνέχεια, η Επιτροπή τροποποίησε επανειλημμένα την εντολή του οργανισμού, ώστε να συμπεριλάβει τη διαχείριση νέων έργων και προγραμμάτων. Με την απόφαση 2008/544/ΕΚ της Επιτροπής<sup>(4)</sup> ο «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» μετατράπηκε σε «Εκτελεστικό Οργανισμό για την Υγεία και τους Καταναλωτές», η θητεία του παρατάθηκε έως τις 31 Δεκεμβρίου 2015 και συμπεριλήφθηκαν στις αρμοδιότητές του η εκτέλεση του προγράμματος δημόσιας υγείας 2008-2013, το οποίο εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(5)</sup>, του προγράμματος για τους καταναλωτές για την περίοδο 2007-2013, όπως εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(6)</sup>, καθώς και των μέτρων κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων, τα οποία καλύπτονται από την οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου<sup>(7)</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>(8)</sup>. Η εκτελεστική απόφαση 2012/740/ΕΕ της Επιτροπής<sup>(9)</sup> επεξεργάζεται το πεδίο των δραστηριοτήτων του Οργανισμού στα

<sup>(3)</sup> Απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας (2003-2008) (ΕΕ L 271 της 9.10.2002, σ. 1.)

<sup>(4)</sup> Απόφαση 2008/544/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Ιουνίου 2008, για την τροποποίηση της απόφασης 2004/858/ΕΚ με σκοπό τη μετατροπή του Εκτελεστικού Οργανισμού για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας σε Εκτελεστικό Οργανισμό για την Υγεία και τους Καταναλωτές (ΕΕ L 173 της 3.7.2008, σ. 27).

<sup>(5)</sup> Απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2007, που αφορά τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της υγείας για την περίοδο 2008-2013 (ΕΕ L 301 της 20.11.2007, σ. 3).

<sup>(6)</sup> Απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής για τους καταναλωτές (2007-2013) (ΕΕ L 404 της 30.12.2006, σ. 39).

<sup>(7)</sup> Οδηγία 2000/29/ΕΚ του Συμβουλίου, της 8ης Μαΐου 2000, περί μέτρων κατά της εισαγωγής στην Κοινότητα οργανισμών επιβλαβών για τα φυτά ή τα φυτικά προϊόντα και κατά της εξαπλώσεώς τους στο εσωτερικό της Κοινότητας (ΕΕ L 169 της 10.7.2000, σ. 1).

<sup>(8)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 882/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, για τη διενέργεια επίσημων ελέγχων της συμμόρφωσης προς τη νομοθεσία περί ζωοτροφών και τροφίμων και προς τους κανόνες για την υγεία και την καλή διαβίωση των ζώων (ΕΕ L 165 της 30.4.2004, σ. 1).

<sup>(9)</sup> Εκτελεστική απόφαση 2012/740/ΕΕ της Επιτροπής, της 29ης Νοεμβρίου 2012, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 2004/858/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2008/544/ΕΚ, για την ίδρυση Εκτελεστικού Οργανισμού για την Υγεία και τους Καταναλωτές, κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου (ΕΕ L 331 της 1.12.2012, σ. 50).

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

<sup>(2)</sup> Απόφαση 2004/858/ΕΚ της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού υπό την ονομασία «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» με σκοπό τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας — κατ'εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου (ΕΕ L 369 της 16.12.2004, σ. 73).

μέτρα κατάρτισης εκτός των κρατών μελών και τον επιφόρτισε με τη διαχείριση των μέτρων κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων που καλύπτονται από την απόφαση C(2012) 1548 της Επιτροπής <sup>(1)</sup>, και από το άρθρο 22 παράγραφος 1 και 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(2)</sup>. Επιπλέον, ανατέθηκε στον Οργανισμό η διαχείριση της συμφωνίας με την ANEC, την ευρωπαϊκή φωνή των καταναλωτών για θέματα τυποποίησης. Η εν λόγω συμφωνία διέπεται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου <sup>(3)</sup>.

- (6) Ο Οργανισμός που ιδρύθηκε με την απόφαση 2004/858/ΕΚ απέδειξε την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα του. Εξωτερικοί σύμβουλοι διενήργησαν ενδιάμεση αξιολόγηση του Εκτελεστικού Οργανισμού για τη Δημόσια Υγεία (που είναι γνωστός ως ο Εκτελεστικός Οργανισμός για την Υγεία και τους Καταναλωτές από τον Ιούλιο του 2008). Από την τελική έκθεση του Δεκεμβρίου του 2010 προέκυψε ότι ο Οργανισμός μπορεί να ασκεί αποτελεσματικότερα τα καθήκοντα εκτέλεσης του προγράμματος δημόσιας υγείας και ταυτόχρονα να εξασφαλιστεί η συνολική διαχείριση των εν λόγω κοινοτικών προγραμμάτων και μέτρων από την Επιτροπή.
- (7) Στην ανακοίνωσή της, της 29ης Ιουνίου 2011, Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020» <sup>(4)</sup>, η Επιτροπή πρότεινε να γίνει μεγαλύτερη χρήση των υφιστάμενων εκτελεστικών οργανισμών για την εκτέλεση προγραμμάτων της Ένωσης στο επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- (8) Η ανάλυση κόστους-οφέλους <sup>(5)</sup> που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003, έδειξε ότι η ανάθεση στον Οργανισμό καθηκόντων εκτέλεσης όσον αφορά το πρόγραμμα για τους καταναλωτές, το πρόγραμμα για τη δημόσια υγεία και τα μέτρα κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων είναι δυνατόν να προσπορίσει σημαντικά ποσοτικά και ποσοτικά οφέλη σε σύγκριση με την επιλογή της μη ανάθεσης, κατά την οποία οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα διαχειρίζονται όλες

τις πτυχές των νέων προγραμμάτων. Τα τρία διάδοχα προγράμματα είναι σύμφωνα με την εντολή και την αποστολή του Οργανισμού και συνεχίζουν τις δραστηριότητές του. Ο Οργανισμός ανέπτυξε με την πάροδο των ετών εμπειρογνωμοσύνη, προσόντα και δυναμικό για τη διαχείριση των εν λόγω προγραμμάτων. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή και οι δικαιούχοι του προγράμματος θα ωφεληθούν από την εμπειρία και την εμπειρογνωμοσύνη που οικοδόμησε ο Οργανισμός καθώς και από την επακόλουθη αύξηση της παραγωγικότητας, ιδίως την υψηλής ποιότητας διαχείριση του προγράμματος, την απλοποίηση των διαδικασιών και την καλύτερη παροχή υπηρεσιών χάρη στην επιτάχυνση της σύναψης συμβάσεων και των πληρωμών. Με το πέρας των ετών ο Οργανισμός ανέπτυξε αποτελεσματικούς διαύλους για να εξασφαλίσει την εγγύτητα με τους δικαιούχους και ανέδειξε ευρέως τον ρόλο της Ένωσης ως φορέα υλοποίησης των εν λόγω προγραμμάτων. Η ανάθεση της διαχείρισης του προγράμματος στον Οργανισμό αναμένεται να διασφαλίσει τη συνέχεια της επιχειρηματικής δραστηριότητας για τους δικαιούχους των προγραμμάτων που έχουν ήδη αποτελέσει αντικείμενο ανάθεσης, καθώς και για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη. Συνεπώς, το πέρας στο καθεστώς της εσωτερικής διαχείρισης είναι δυνατόν να προκαλέσει προβλήματα. Η ανάθεση της διαχείρισης του προγράμματος στον Οργανισμό εκτιμάται ότι θα αποφέρει κέρδη αποδοτικότητας ύψους 14 εκατ. ευρώ για την περίοδο από το 2014 έως το 2024, σε σύγκριση με το σενάριο της μη ανάθεσης.

- (9) Για να εξασφαλίσει τη συνοχή της ταυτότητας του κάθε εκτελεστικού οργανισμού, η Επιτροπή συγκέντρωσε, όσο το δυνατόν περισσότερο, τις εργασίες ανά θεματικό τομέα πολιτικής κατά την εκπόνηση των νέων εντολών τους.
- (10) Η διαχείριση του προγράμματος δημόσιας υγείας για τα έτη 2008 έως 2013, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1350/2007/ΕΚ, του προγράμματος για τους καταναλωτές για την περίοδο 2007-2013, το οποίο εγκρίθηκε με την απόφαση αριθ. 1926/2006/ΕΚ, των μέτρων κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων που καλύπτονται από την οδηγία 2000/29/ΕΚ, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και την απόφαση C(2012) 1548, καθώς και η διαχείριση της συμφωνίας με την ANEC που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012, η εκτέλεση των οποίων επιτελείται επί του παρόντος στο πλαίσιο του Οργανισμού, όπως επίσης και η διαχείριση του προγράμματος για τους καταναλωτές για την περίοδο 2014-2020 <sup>(6)</sup>, του προγράμματος δημόσιας υγείας για τα έτη 2014 έως 2020 <sup>(7)</sup>, και των μέτρων κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων, τα οποία καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004 και την οδηγία 2000/29/ΕΚ, περιλαμβάνουν την υλοποίηση σχεδίων τεχνικού χαρακτήρα τα οποία δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων και απαιτούν υψηλό επίπεδο τεχνικής και χρηματοοικονομικής εμπειρογνωμοσύνης σε όλη τη διάρκεια εφαρμογής του έργου.

<sup>(1)</sup> Απόφαση C(2012) 1548 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2012, με την οποία εγκρίνεται το πρόγραμμα εργασίας για το 2012 και η οποία ισοδυναμεί με απόφαση χρηματοδότησης για έργα στον τομέα των εξωτερικών εμπορικών σχέσεων, συμπεριλαμβανομένων της πρόσβασης στις αγορές των χωρών που δεν είναι μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πρωτοβουλιών στον τομέα της βοήθειας που σχετίζεται με το εμπόριο.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2006, για τη θέσπιση μηχανισμού χρηματοδότησης της αναπτυξιακής συνεργασίας (ΕΕ L 378 της 27.12.2006, σ. 41).

<sup>(3)</sup> Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1025/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, σχετικά με την ευρωπαϊκή τυποποίηση, την τροποποίηση των οδηγιών του Συμβουλίου 89/686/ΕΟΚ και 93/15/ΕΟΚ και των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 94/9/ΕΚ, 94/25/ΕΚ, 95/16/ΕΚ, 97/23/ΕΚ, 98/34/ΕΚ, 2004/22/ΕΚ, 2007/23/ΕΚ, 2009/23/ΕΚ και 2009/105/ΕΚ και την κατάργηση της απόφασης 87/95/ΕΟΚ του Συμβουλίου και της απόφασης αριθ. 1673/2006/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 316 της 14.11.2012, σ. 12).

<sup>(4)</sup> Ανακοίνωση της Επιτροπής στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και την Επιτροπή των Περιφερειών — Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020», COM(2011) 500 τελικό.

<sup>(5)</sup> Ανάλυση κόστους-οφέλους για την ανάθεση ορισμένων καθηκόντων σχετικών με την εφαρμογή προγραμμάτων της Ένωσης για τα έτη 2014-2020 στους εκτελεστικούς οργανισμούς (τελική έκθεση της 19ης Αυγούστου 2013).

<sup>(6)</sup> Πρόταση COM(2011) 707 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2011, για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με το πρόγραμμα για τους καταναλωτές 2014-2020.

<sup>(7)</sup> Πρόταση COM(2011) 709 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2011, για κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του προγράμματος «Υγεία για την ανάπτυξη», του τρίτου πολυετούς προγράμματος δράσης της ΕΕ στον τομέα της υγείας για την περίοδο 2014-2020.

- (11) Ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι υπεύθυνος για την παροχή υπηρεσιών διοικητικής και υλικοτεχνικής υποστήριξης, ιδίως εάν με τη συγκέντρωση των εν λόγω υπηρεσιών καθίσταται δυνατόν να πραγματοποιηθούν πρόσθετα κέρδη και οικονομίες κλίμακας.
- (12) Για να εξασφαλιστεί εγκαίρως η συνεκτική εφαρμογή της παρούσας απόφασης και των σχετικών προγραμμάτων, είναι απαραίτητο ο Οργανισμός να ασκεί τα καθήκοντά του όσον αφορά την εκτέλεση των εν λόγω προγραμμάτων με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία έναρξης ισχύος τους.
- (13) Θα πρέπει να συσταθεί ο Εκτελεστικός Οργανισμός για τους Καταναλωτές, την Υγεία και τα Τρόφιμα. Ο εν λόγω οργανισμός θα πρέπει να αντικαταστήσει και να διαδεχτεί τον Εκτελεστικό Οργανισμό που συστάθηκε με την απόφαση 2004/858/ΕΚ. Ο Οργανισμός θα πρέπει να λειτουργεί σύμφωνα με το γενικό καταστατικό που θεσπίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003.
- (14) Συνεπώς, η απόφαση 2004/858/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθεί και να θεσπιστούν μεταβατικές διατάξεις.
- (15) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των εκτελεστικών οργανισμών,
- γ) μέτρα κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων που καλύπτονται από την οδηγία 2000/29/ΕΚ και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004.
- Το πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος καθενός από τα εν λόγω προγράμματα.
2. Στον Οργανισμό ανατίθεται η εκτέλεση των υπολειπόμενων ενεργειών όσον αφορά τα ακόλουθα προγράμματα και δράσεις:
- α) πρόγραμμα για τους καταναλωτές για την περίοδο 2007-2013·
- β) πρόγραμμα για τη δημόσια υγεία για την περίοδο 2008-2013·
- γ) μέτρα κατάρτισης σε θέματα ασφάλειας τροφίμων που καλύπτονται από την οδηγία 2000/29/ΕΚ, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 882/2004, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1905/2006 και την απόφαση C(2012) 1548·
- δ) διαχείριση της συμφωνίας με την ANEC, την ευρωπαϊκή φωνή των καταναλωτών σε θέματα τυποποίησης, η οποία διέπεται από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1025/2012.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

#### Άρθρο 1

#### Σύσταση

Ιδρύεται ο Εκτελεστικός Οργανισμός για τους Καταναλωτές, την Υγεία και τα Τρόφιμα (στο εξής αναφερόμενος ως «ο Οργανισμός»), ο οποίος αντικαθιστά τον εκτελεστικό οργανισμό που συστάθηκε με την απόφαση 2004/858/ΕΚ από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024. Το καταστατικό του διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003.

#### Άρθρο 2

#### Τόπος εγκατάστασης

Ο Οργανισμός εδρεύει στο Λουξεμβούργο.

#### Άρθρο 3

#### Στόχοι και καθήκοντα

1. Στον Οργανισμό ανατίθεται η εκτέλεση μερών των ακόλουθων προγραμμάτων και δράσεων της Ένωσης:

- α) πρόγραμμα για τους καταναλωτές για την περίοδο 2014-2020·
- β) πρόγραμμα για τη δημόσια υγεία για την περίοδο 2014-2020·

3. Στο πλαίσιο της εκτέλεσης των μερών των προγραμμάτων και των δράσεων της Ένωσης που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τα ακόλουθα καθήκοντα:

- α) διαχείριση όλων ή μερικών από τα στάδια εκτέλεσης των προγραμμάτων και όλων ή μερικών από τα στάδια του κύκλου ζωής συγκεκριμένων έργων με βάση τα συναφή προγράμματα εργασίας που εγκρίνει η Επιτροπή, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων·
- β) έγκριση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού όσον αφορά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και εκτέλεση όλων των ενεργειών που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση του προγράμματος, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων·
- γ) παροχή υποστήριξης κατά την εκτέλεση του προγράμματος, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

4. Ο Οργανισμός μπορεί να είναι υπεύθυνος για την παροχή υπηρεσιών διοικητικής και λογιστικής υποστήριξης, εφόσον αυτό προβλέπεται στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων, προς τους φορείς εκτέλεσης ενός προγράμματος και εντός του πεδίου των προγραμμάτων που αναφέρονται στην εν λόγω πράξη.



**Άρθρο 4****Διάρκεια των διορισμών**

1. Τα μέλη της διευθύνουσας επιτροπής διορίζονται για περίοδο δύο ετών.
2. Ο διευθυντής διορίζεται για περίοδο τεσσάρων ετών.

**Άρθρο 5****Εποπτεία και απολογισμός εκτέλεσης**

Ο Οργανισμός εποπτεύεται από την Επιτροπή και υποβάλλει τακτικά έκθεση προόδου σχετικά με την εφαρμογή των προγραμμάτων της Ένωσης ή των μερών τους για τα οποία είναι αρμόδιος, σύμφωνα με τους κανόνες και με τη συχνότητα που καθορίζονται στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

**Άρθρο 6****Εκτέλεση του προϋπολογισμού λειτουργίας**

Ο Οργανισμός εκτελεί τον οικείο προϋπολογισμό λειτουργίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής<sup>(1)</sup>.

**Άρθρο 7****Κατάργηση και μεταβατικές διατάξεις**

1. Η απόφαση 2004/858/ΕΚ καταργείται από την 1η Ιανουαρίου 2014. Οι αναφορές στην καταργούμενη απόφαση θεωρούνται ως αναφορές στην παρούσα απόφαση.

2. Ο Οργανισμός λογίζεται ως ο διάδοχος φορέας του εκτελεστικού οργανισμού που συστάθηκε με την απόφαση 2004/858/ΕΚ.

3. Με την επιφύλαξη της αναθεώρησης της βαθμολογικής κατάταξης των αποσπασμένων υπαλλήλων, η οποία προβλέπεται από την πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων, η παρούσα απόφαση δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του προσωπικού που απασχολείται στον Οργανισμό, συμπεριλαμβανομένου του διευθυντή του.

**Άρθρο 8****Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργάνων, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργάνων που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων (ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6).

## ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 17ης Δεκεμβρίου 2013

για τη σύσταση του Εκτελεστικού Οργανισμού για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις και για την κατάργηση των αποφάσεων 2004/20/ΕΚ και 2007/372/ΕΚ

(2013/771/ΕΕ)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων (1), και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να αναθέτει αρμοδιότητες σε εκτελεστικούς οργανισμούς για την εκτέλεση του συνόλου ή μέρους ενός προγράμματος ή έργου της Ένωσης, εξ ονόματός της και υπό την ευθύνη της.
- (2) Ο σκοπός της ανάθεσης καθηκόντων εκτέλεσης προγραμμάτων σε εκτελεστικούς οργανισμούς είναι να επιτρέψει στην Επιτροπή να επικεντρωθεί στις κύριες δραστηριότητες και καθήκοντά της που δεν είναι δυνατόν να ανατεθούν σε εξωτερικούς φορείς χωρίς όμως να απολέσει τον έλεγχο και την τελική ευθύνη για τις δραστηριότητες που διαχειρίζονται οι εκτελεστικοί οργανισμοί.
- (3) Η ανάθεση των καθηκόντων υλοποίησης ενός προγράμματος σε εκτελεστικό οργανισμό απαιτεί τον σαφή διαχωρισμό των σταδίων προγραμματισμού. Ο διαχωρισμός αυτός συνεπάγεται ευρεία διακριτική ευχέρεια για τη λήψη των πολιτικών αποφάσεων, η οποία βαρύνει την Επιτροπή, και για τη λήψη αποφάσεων σχετικά με την εκτέλεση του προγράμματος, η οποία θα πρέπει να ανατίθεται στον εκτελεστικό οργανισμό.
- (4) Με την απόφαση 2004/20/ΕΚ (2), η Επιτροπή ίδρυσε τον Εκτελεστικό Οργανισμό για την Ευφυή Ενέργεια (στο εξής αναφερόμενος ως «ο Οργανισμός») και τον επιφόρτισε με τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στους τομείς της ανανεώσιμης ενέργειας και της ενεργειακής αποδοτικότητας.
- (5) Στη συνέχεια, η Επιτροπή τροποποίησε την εντολή του εν λόγω Οργανισμού με την απόφαση 2007/372/ΕΚ (3) επεκτείνοντάς τη στη διαχείριση νέων έργων και προγραμμάτων στον τομέα της καινοτομίας, της επιχειρηματικότητας και της κινητικότητας και μετονομάζοντας τον Οργανισμό σε Εκτελεστικό Οργανισμό για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία.

- (6) Ο Οργανισμός που ιδρύθηκε με την απόφαση 2004/20/ΕΚ απέδειξε ότι η εξωτερική ανάθεση της διαχείρισης ειδικών επιχειρησιακών προγραμμάτων επέτρεψε στις εποπτεύουσες Γενικές Διευθύνσεις να εστιάσουν την προσοχή τους στις πολιτικές πτυχές των προγραμμάτων. Λόγω των συνεχιζόμενων δημοσιονομικών περιορισμών της ΕΕ η ανάθεση καθηκόντων σε εκτελεστικούς οργανισμούς αποδεικνύεται πιο τελεσφόρος από την άποψη του κόστους. Σύμφωνα με τις δύο ενδιάμεσες αξιολογήσεις του Οργανισμού ο τελευταίος λειτουργεί ικανοποιητικά και εξασφαλίζει έναν αποτελεσματικό και αποδοτικό μηχανισμό υλοποίησης των πρωτοβουλιών των οποίων η επιχειρησιακή ευθύνη τού έχει ανατεθεί.
- (7) Στην ανακοίνωσή της, της 29ης Ιουνίου 2011, Προϋπολογισμός για την «Ευρώπη 2020» (4), η Επιτροπή πρότεινε να γίνει μεγαλύτερη χρήση των υφιστάμενων εκτελεστικών οργανισμών για την εκτέλεση προγραμμάτων της Ένωσης στο επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- (8) Από την ανάλυση κόστους-οφέλους (5) που εκπονήθηκε βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003, το σχετικό κόστος εκτιμήθηκε σε 295 εκατ. ευρώ έναντι 399 εκατ. ευρώ σε περίπτωση μη ανάθεσης σε εκτελεστικό οργανισμό. Από την πλευρά του οφέλους, με την ανάθεση καθηκόντων στον εκτελεστικό οργανισμό αναμένεται να εξοικονομηθούν 104 εκατ. ευρώ σε σύγκριση με την εναλλακτική επιλογή της μη ανάθεσης. Επιπλέον, η ευθυγράμμιση συνεκτικότερων χαρτοφυλακίων με τις κύριες αρμοδιότητες του Οργανισμού και την ταυτότητα της αποστολής του θα προσπορίσει σημαντικά ποιοτικά οφέλη. Έπειτα από σχετική ανάλυση κρίθηκε ότι η συγκέντρωση της διαχείρισης του προγράμματος «Ορίζοντας 2020 — πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία 2014-2020» (6) (στο εξής αναφερόμενο ως «Ορίζοντας 2020»), του προγράμματος για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και των μικρομεσαίων επιχειρήσεων 2014-2020 (7) (στο εξής αναφερόμενο ως «COSME») και του προγράμματος για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα (8) (στο εξής αναφερόμενο ως «LIFE») θα επιτρέψει στον Οργανισμό να αξιοποιήσει τις συνέργειες, την απλοποίηση και τις οικονομίες κλίμακας που προκύπτουν. Επιπλέον, η συγκέντρωση όλων των πτυχών του «μέσου για τις ΜΜΕ» του προγράμματος Ορίζοντας 2020 θα δημιουργήσει ένα ενιαίο σημείο πρόσβασης για τους δυνητικούς δικαιούχους, και θα εξασφαλίσει συνεκτικότητα στην παροχή υπηρεσιών. Στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Θάλασσας και Αλιείας (9) (στο εξής αναφερόμενο ως «ΕΤΘΑ»), οι ενέργειες που

(1) ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

(2) ΕΕ L 5 της 9.1.2004, σ. 85.

(3) ΕΕ L 140 της 1.6.2007, σ. 52.

(4) COM(2011) 500 τελικό.

(5) Ανάλυση κόστους-οφέλους για την ανάθεση ορισμένων καθηκόντων σχετικών με την εφαρμογή προγραμμάτων της Ένωσης για τα έτη 2014-2020 στους εκτελεστικούς οργανισμούς (τελική έκθεση), 19η Αυγούστου 2013.

(6) COM(2011) 809 τελικό.

(7) COM(2011) 834 τελικό.

(8) COM(2011) 874 τελικό.

(9) COM(2011) 804 τελικό.



προβλέπονται στο σκέλος της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής έχουν κατεξοχήν σχέση με τα υφιστάμενα χαρακτηριστικά του Οργανισμού όσον αφορά την καινοτομία και την ανταγωνιστικότητα. Με τη μεταφορά της διαχείρισης των υπολειπόμενων ενεργειών του προγράμματος Μάρκο Πόλο (2007-2013) στον Εκτελεστικό Οργανισμό για την Καινοτομία και τα Δίκτυα θα συγκεντρωθεί επιπροσθέτως η διαχείριση των προγραμμάτων μεταφορικών υποδομών στον προαναφερθέντα Οργανισμό και, κατά συνέπεια, οι δικαιούχοι θα αποκτήσουν ένα ενιαίο σημείο πρόσβασης στη χρηματοδότηση.

- (9) Για να εξασφαλίσει τη συνοχή της ταυτότητας κάθε εκτελεστικού οργανισμού, η Επιτροπή συγκέντρωσε, όσο το δυνατόν περισσότερο, τις εργασίες ανά θεματικό τομέα πολιτικής κατά την εκπόνηση των νέων εντολών τους.
- (10) Στον Οργανισμό θα πρέπει να ανατεθεί η διαχείριση του προγράμματος LIFE, που θα διαδεχτεί το προηγούμενο πρόγραμμα LIFE+. Το πρόγραμμα αυτό, στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2007-2013), τελεί υπό τη διαχείριση των υπηρεσιών της Επιτροπής. Η διαχείριση του προγράμματος LIFE περιλαμβάνει την εκτέλεση έργων τεχνικού χαρακτήρα τα οποία δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, ενώ απαιτούν υψηλό επίπεδο τεχνικής και χρηματοοικονομικής εμπειρογνομosύνης σε όλη τη διάρκεια του κύκλου εκτέλεσής τους. Το πρόγραμμα LIFE χαρακτηρίζεται από έργα τα οποία συνεπάγονται πληθώρα ομοιογενών και τυποποιημένων ενεργειών.
- (11) Στον Οργανισμό θα πρέπει να ανατεθεί η διαχείριση μερών του προγράμματος COSME, τα οποία διαδέχονται μέρη του προγράμματος για την καινοτομία και την επιχειρηματικότητα, στο πλαίσιο του προγράμματος-πλαισίου για την ανταγωνιστικότητα και την καινοτομία 2007-2013<sup>(1)</sup> (στο εξής αναφερόμενο ως «CIP»). Τα μέρη αυτά την παρούσα στιγμή τα διαχειρίζονται εν μέρει ο Οργανισμός και εν μέρει οι υπηρεσίες της Επιτροπής. Η διαχείριση των μερών του προγράμματος COSME που θα ανατεθεί στον Οργανισμό περιλαμβάνει την εκτέλεση έργων τεχνικού χαρακτήρα τα οποία δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, ενώ απαιτούν υψηλό επίπεδο τεχνικής και χρηματοοικονομικής εμπειρογνομosύνης σε όλη τη διάρκεια του κύκλου εκτέλεσής τους. Επιπλέον, ορισμένα μέρη του προγράμματος COSME χαρακτηρίζονται από έργα τα οποία συνεπάγονται πληθώρα ομοιογενών και τυποποιημένων ενεργειών.
- (12) Στον Οργανισμό θα πρέπει να ανατεθεί η διαχείριση μερών του ETΘΑ στον τομέα της ολοκληρωμένης θαλάσσιας πολιτικής (ΟΘΠ), του ελέγχου, των επιστημονικών συμβουλών και γνώσεων. Τα μέρη αυτά διαδέχονται παρόμοιες δραστηριότητες οι οποίες στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2007-2013) τελούν υπό τη διαχείριση της Επιτροπής. Η διαχείριση του προγράμματος ETΘΑ περιλαμβάνει την εκτέλεση έργων τεχνικού χαρακτήρα τα οποία δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, ενώ απαιτούν

υψηλό επίπεδο τεχνικής και χρηματοοικονομικής εμπειρογνομosύνης σε όλη τη διάρκεια του κύκλου εκτέλεσής ενός έργου.

- (13) Στον οργανισμό θα πρέπει να ανατεθεί η διαχείριση των ακόλουθων μερών του προγράμματος «Ορίζοντας 2020»:
- α) Μέρη του «Μέρους II — Βιομηχανική υπεροχή» που χαρακτηρίζονται από έργα τα οποία συνεπάγονται πληθώρα ομοιογενών και τυποποιημένων ενεργειών·
- β) Μέρη του «Μέρους III — Κοινωνικές προκλήσεις» που περιλαμβάνουν την εκτέλεση έργων τεχνικού χαρακτήρα τα οποία δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, ενώ απαιτούν υψηλό επίπεδο τεχνικής και χρηματοοικονομικής εμπειρογνομosύνης σε όλη τη διάρκεια του κύκλου εκτέλεσής τους.
- (14) Στον Οργανισμό θα πρέπει να ανατεθεί η διαχείριση των υπολειπόμενων ενεργειών με τις οποίες έχει ήδη επιφορτιστεί βάσει του CIP στο πλαίσιο του πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου (2007-2013): «Ευφυής ενέργεια για την Ευρώπη (EEE II)», «Enterprise Europe Network», διαδικτυακή πύλη «Η Ευρώπη σου — Επιχειρήσεις», «European IPR Helpdesk», «Πρωτοβουλία οικολογικής καινοτομίας» και «IPorta Project».
- (15) Ο Οργανισμός θα πρέπει να είναι υπεύθυνος για την παροχή υπηρεσιών διοικητικής και υλικότεχνικής υποστήριξης, ιδίως εάν με τη συγκέντρωση των εν λόγω υπηρεσιών καθίσταται δυνατό να πραγματοποιηθούν πρόσθετα κέρδη και οικονομίες κλίμακας.
- (16) Θα πρέπει να συσταθεί ο Εκτελεστικός Οργανισμός για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις. Ο εν λόγω Οργανισμός θα πρέπει να αντικαταστήσει και να διαδεχτεί τον Οργανισμό που δημιουργήθηκε με την απόφαση 2004/20/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/372/ΕΚ. Θα πρέπει να λειτουργεί σύμφωνα με το γενικό καταστατικό που θεσπίστηκε βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003.
- (17) Οι αποφάσεις 2004/20/ΕΚ και 2007/372/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθούν και να θεσπιστούν μεταβατικές διατάξεις.
- (18) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των εκτελεστικών οργανισμών,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

**Σύσταση**

Ιδρύεται ο Εκτελεστικός Οργανισμός για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις (στο εξής αναφερόμενος ως «ο Οργανισμός») ο οποίος αντικαθιστά τον εκτελεστικό οργανισμό που συστάθηκε με την απόφαση 2004/20/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/372/ΕΚ, από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024. Το καταστατικό του διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 310 της 9.11.2006, σ. 15.

**Άρθρο 2****Τόπος εγκατάστασης**

Ο Οργανισμός εδρεύει στις Βρυξέλλες.

**Άρθρο 3****Στόχοι και καθήκοντα**

1. Ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για την εφαρμογή μερών των ακόλουθων προγραμμάτων της Ένωσης:

- α) Πρόγραμμα για την ανταγωνιστικότητα των επιχειρήσεων και τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις (COSME) 2014-2020 <sup>(1)</sup>.
- β) Πρόγραμμα για το περιβάλλον και τη δράση για το κλίμα (LIFE) 2014-2020 <sup>(2)</sup>.
- γ) Ευρωπαϊκό Ταμείο Θάλασσας και Αλιείας (ΕΤΘΑ) <sup>(3)</sup>, στο οποίο περιλαμβάνονται η ολοκληρωμένη θαλάσσια πολιτική (ΟΘΠ), ο έλεγχος και η παροχή επιστημονικών συμβουλών και γνώσεων.
- δ) Το πρόγραμμα-πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία 2014-2020 (Ορίζοντας 2020) <sup>(4)</sup> — πτυχές του «Μέρους II — Βιομηχανική υπεροχή» και του «Μέρους III — Κοινωνικές προκλήσεις».

Το πρώτο εδάφιο ισχύει με την επιφύλαξη και από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος καθενός από τα προγράμματα αυτά.

2. Στον Οργανισμό ανατίθεται η εκτέλεση των υπολειπόμενων ενεργειών όσον αφορά τις ακόλουθες δράσεις στο πλαίσιο του CIP:

- α) ευφυής ενέργεια για την Ευρώπη (EEE II)
- β) πρωτοβουλία οικολογικής καινοτομίας.
- γ) «Enterprise Europe Network».
- δ) Διαδικτυακή πύλη «Η Ευρώπη σου — Επιχειρήσεις» (Your Europe — Business).
- ε) «European IPR Helpdesk».
- στ) «IPorta Project».

3. Στο πλαίσιο της εκτέλεσης των μερών των προγραμμάτων της Ένωσης που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, ο Οργανισμός είναι υπεύθυνος για τα ακόλουθα καθήκοντα:

<sup>(1)</sup> COM(2011) 834 τελικό.

<sup>(2)</sup> COM(2011) 874 τελικό.

<sup>(3)</sup> COM(2011) 804 τελικό.

<sup>(4)</sup> COM(2011) 809 τελικό.

α) διαχείριση ορισμένων ή όλων των σταδίων εκτέλεσης των προγραμμάτων και ορισμένων ή όλων των σταδίων του κύκλου εκτέλεσης συγκεκριμένων έργων με βάση τα συναφή προγράμματα εργασίας που εγκρίνει η Επιτροπή, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

β) έγκριση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού όσον αφορά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και εκτέλεση όλων των ενεργειών που είναι αναγκαίες για τη διαχείριση του προγράμματος, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

γ) παροχή υποστήριξης κατά την εκτέλεση του προγράμματος, αν η Επιτροπή του έχει δώσει σχετική εξουσιοδότηση στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

4. Ο Οργανισμός μπορεί να είναι υπεύθυνος για την παροχή υπηρεσιών διοικητικής και υλικοτεχνικής υποστήριξης, αν αυτό προβλέπεται στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων, προς τους φορείς εκτέλεσης των προγραμμάτων και εντός του πεδίου των προγραμμάτων που αναφέρονται στην εν λόγω πράξη.

**Άρθρο 4****Διάρκεια των διορισμών**

1. Τα μέλη της διευθύνουσας επιτροπής διορίζονται για περίοδο δύο ετών.

2. Ο διευθυντής διορίζεται για περίοδο πέντε ετών.

**Άρθρο 5****Εποπτεία και απολογισμός εκτέλεσης**

Ο Οργανισμός εποπτεύεται από την Επιτροπή και υποβάλλει τακτικά έκθεση προόδου σχετικά με την εκτέλεση των προγραμμάτων της Ένωσης ή των μερών τους για τα οποία είναι αρμόδιος, σύμφωνα με τους κανόνες και με τη συχνότητα που καθορίζονται στην πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων.

**Άρθρο 6****Εκτέλεση του προϋπολογισμού λειτουργίας**

Ο Οργανισμός εκτελεί τον οικείο προϋπολογισμό λειτουργίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής <sup>(5)</sup>.

**Άρθρο 7****Κατάργηση και μεταβατικές διατάξεις**

1. Οι αποφάσεις 2004/20/ΕΚ και 2007/372/ΕΚ καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2014. Οι αναφορές στις καταργούμενες αποφάσεις θεωρούνται ως αναφορές στην παρούσα απόφαση.

<sup>(5)</sup> ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6.

2. Ο Οργανισμός λογίζεται ως ο διάδοχος φορέας του εκτελεστικού οργανισμού που συστάθηκε με την απόφαση 2004/20/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2007/372/ΕΚ.

3. Με την επιφύλαξη της αναθεώρησης της βαθμολογικής κατάταξης των αποσπασμένων υπαλλήλων, η οποία προβλέπεται από την πράξη μεταβίβασης αρμοδιοτήτων, η παρούσα απόφαση δεν θίγει τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις του προσωπικού που απασχολείται στον Οργανισμό, συμπεριλαμβανομένου του διευθυντή του.

#### Άρθρο 8

#### Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2014.

Βρυξέλλες, 17 Δεκεμβρίου 2013.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
José Manuel BARROSO

---

2013/769/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 11ης Δεκεμβρίου 2013, με την οποία απορρίπτεται η αίτηση της Ουγγαρίας να θεσπίσει ειδικό μέτρο στο πλαίσιο του μηχανισμού ταχείας αντίδρασης κατά παρέκκλιση από το άρθρο 193 της οδηγίας 2006/112/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με το κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό C(2013) 9007]..... 68

2013/770/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη σύσταση του Εκτελεστικού Οργανισμού για τους Καταναλωτές, την Υγεία και τα Τρόφιμα και την κατάργηση της απόφασης 2004/858/ΕΚ ..... 69

2013/771/EE:

- ★ Εκτελεστική απόφαση της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 2013, για τη σύσταση του Εκτελεστικού Οργανισμού για τις Μικρομεσαίες Επιχειρήσεις και για την κατάργηση των αποφάσεων 2004/20/ΕΚ και 2007/372/ΕΚ ..... 73



Το EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης  
2985 Λουξεμβούργο  
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL